

!DEA

AC 23 - AR 23 - AC 23 PLUS
CS 18 - RS 18
CS 24 - RS 24 - CS 24 PLUS
CS 28 - RS 28 - CS 28 PLUS
CS 32 - RS 32 - CS 32 PLUS

KURUCU VE BAKIM GÖREVLİSİ İÇİN TALİMATLAR

**INSTRUCCIONES PARA EL INSTALADOR Y EL ESPECIALIS-
TA DE MANTENIMIENTO**



<http://www.unicalag.it/prodotti/domestico-50/standard-gas/75/dea>



Cihazın 2002/96/CE Direktifine uygun tasfiye edilmesi için talimatlar

Ürün, kullanım ömrünün sonunda şehirsal atık olarak imha edilmemelidir. Bölgedeki yetkili kurum tarafından idare edilen özel bir geri dönüşüm merkezine veya bu hizmeti veren bir bayiye götürülebilir.

Elektronik ev aletlerinin malzemeleri birbirinden ayrılarak imha edilmesi, yanlış imha prosedürlerinin çevre ve insan sağlığı üzerindeki olumsuz etkilerini önler ve kullanılan malzemelerin geri kazanılması yoluyla büyük ölçüde enerji ve kaynak tasarrufu sağlar.

Dikkat! Bu kullanım kılavuzu, sadece yasalara uygun şekilde vasıflı montaj ve/veya bakım personeline yönelik talimatları içermektedir.

Kullanıcı kombiye müdahale EDEMEZ.

Kombi ile birlikte gelen kullanım kılavuzlarındaki talimatlara uyulmaması nedeniyle insan, hayvan ve nesnelere gelebilecek zararlardan imalatçı firma sorumlu tutulamaz

Genel bilgiler

GENEL BİLGİLER

1.1	Genel uyarılar	4
1.2	Kullanım kılavuzunda kullanılan semboller	5
1.3	Cihazın uygun kullanımı	5
1.4	Tesisat sorumlusuna verilecek bilgiler	5
1.5	Güvenlik için uyarılar	6

2	TEKNİK ÖZELLİKLER VE BOYUTLARI	10
2.1	Teknik özellikler	10
2.2	Ana aksamların görünüşü ve boyutları	10
2.3	Müsait taşıma kapasitesi / basınç diyagramı	13
2.4	Çalışma verileri	14
2.5	Genel özellikler	14

Teknik Özellikler

TÜRKÇE

3	KURUCU İÇİN TALİMATLAR	15
3.1	Genel uyarılar	15
3.2	Kurulum için kurallar	15
3.3	Önleyici tesisat tetkik ve uygunlaştırma operasyonları	15
3.4	Ambalaj	16
3.5	Kombinin yerleştirilmesi	17
3.6	Duman tahliye kanal bağlantısı	18
3.7	Bağlantılar	21
3.8	Tesisatın doldurulması	21
3.9	Elektrik bağlantıları	22
3.10	İlk ateşleme	23
3.11	Yanma veriminin ölçümü	24
3.11.1	Kalibrasyon fonksiyonlu reset tuşu	24
3.11.2	Sondaların yerleştirilmesi	24
3.12	Brülörün ayarlanması	25
3.12.1	Asgari elektrik ayarı	27
3.12.3	Isıtma tesisatında kuvvet ayarlama	27

Montaj talimatları

4	BAKIM TALİMATLARI	28
4.1	Bakım ve teftiş için talimatları	28
4.2	Kumandalar panelinden değiştirilebilir parametreler	30
4.3	Isıtma tesisatında kuvvet ayarlama	31
4.4	Önemli notlar	32
4.5	Elektrik şeması	32
4.6	Hata kodları	34

Bakım talimatları

1.1 - GENEL UYARILAR

Kullanım kılavuzu, ürünün ayrılmaz bir parçasıdır ve kullanıcı tarafından saklanmalıdır.

Montaj, kullanım ve bakım güvenliği ile ilgili önemli bilgiler içerdiğinden, kullanım kılavuzundaki uyarıları dikkatle okuyun.

Kullanım kılavuzunu ileride başvurmak üzere saklayın.

Cihazınızın montaj ve bakımı, standartlara uygun şekilde, imalatçı firmanın talimatları doğrultusunda, teknik kurallara uyularak, vasıflı ve yasalar uyarınca yetkili personel tarafından yapılmalıdır. Sıcak su ve kullanım suyu üretim tesisatları tamamen uygun materyaller ile üretilmiş OLMALIDIR.

Vasıflı personel ifadesi ile, binalarda ısıtma ve sıcak kullanım suyu üretme sistemleri sektöründe teknik uzmanlık sahibi personel kastedilmektedir. Bu personel, yasalar uyarınca yetkili olmalıdır.

Hatalı montaj sonunda insan, hayvan ve nesnelere zarar görebilir ve imalatçı bu zararlardan sorumlu tutulamaz.

Herhangi bir temizlik ve bakım işleminden önce, tesisatın şalteri ve/veya gaz kesme ekipmanı vasıtasıyla cihazın beslemesini kesin.
Emiş/tahliye boru terminallerinin tıkanmasını önleyin.

Cihazda arıza oluşması ve/veya iyi çalışmaması halinde cihazı devre dışı bırakın ve onarmaktan ve müdahale etmekten kaçının. Sadece yasalar uyarınca yetkili personele başvurun.

Ürünlerin tamiri sadece Unical yetkili personeli tarafından, yalnızca orijinal yedek parçalar kullanılarak yapılmalıdır. Yukarıdaki talimata uyulmaması, cihazın güvenliğini tehlikeye sokabilir ve garantinin iptal olmasına neden olabilir.

Cihazın verimli ve doğru bir şekilde çalışmasını sağlamak için, yetkili personel tarafından yıllık bakım yapılması şarttır.

Cihazın kullanımına artık ihtiyaç duyulmadığında, potansiyel tehlike kaynağı teşkil edebilecek parçaları zararsız hale getirilmelidir.

Bir süre kullanılmayan bir cihazı tekrar kullanmadan önce, sıcak kullanım suyu üretme tesisatındaki su tamamen değişene kadar su akıtılarak tesisat yıkanmalıdır.

Cihazın satılması veya başkalarına devredilmesi veya cihaz bırakılarak taşınması halinde, kullanım kılavuzunu yeni sahibi ve/veya montaj personeli tarafından kullanılmak üzere daima cihazın yanında bırakın.

Opsiyonel veya setlerin bulunduğu bütün cihazlarda (elektrikli cihazlar dahil) sadece orijinal yedek parçalar kullanılmalıdır.

Bu cihaz sadece belirtilen amaçla kullanılabilir. Başka her türlü kullanımı hatalı ve tehlikelidir (*).

1.2 - KULLANIM KILAVUZUNDA KULLANILAN SEMBOLLER

Bu kılavuz okunurken, aşağıdaki sembollerle gösterilen bölümlere özellikle dikkat edilmelidir:



TEHLİKE!
Ağır sağlık
ve hayati
tehlike



DİKKAT!
Ürün ve çevre
için olası tehlikeli
durum



NOT!
Kullanım için
tavsiyeler



NOT!
Daha fazla bilgi için
Teknik Info'ya danışın:
[http://www.unicalag.it/prodotti/
domestico-50/standard-gas/75/dea](http://www.unicalag.it/prodotti/domestico-50/standard-gas/75/dea)

1.3 - CİHAZIN UYGUN KULLANIMI



KON kombisi güncel teknik seviyesinde ve bilinen güvenlik teknik kuralları doğrultusunda üretilmiştir.

Buna rağmen, hatalı kullanılması, kullanıcının veya diğer kişilerin sağlık ve güvenliği için tehlikelere veya cihazda veya başka cisimlerde hasarlara neden olabilir.

Bu cihaz, sıcak su sirkülasyonlu kalorifer ve sıcak kullanım suyu üretme tesisatlarında kullanılmak üzere imal edilmiştir.

Başka her türlü amaçla kullanılması hatalı kullanım olarak kabul edilir.

Unical AG S.p.A. şirketi, hatalı kullanımdan kaynaklanan hasarlardan sorumlu tutulamaz.

Cihazın, amacına uygun kullanılabilmesi için, kullanım kılavuzundaki talimatlara titizlikle uyulması gerekir.

1.4 - KULLANICIYA VERİLECEK BİLGİLER



Kullanıcı, sahip olduğu kalorifer tesisatının kullanımı ve çalışması ile ilgili bilgilendirilmeli, bilhassa aşağıdaki hususlara dikkat edilmelidir:

- Kullanım kılavuzunu ve ambalajın içindeki torbada bulunan cihaza ait diğer belgeleri kullanıcıya teslim edin. **Kullanıcı bu belgeleri her başvurumak istediğinde bulundurmak üzere saklamalıdır.**
- Havalandırma deliklerinin ve atık gaz tahliye sisteminin önemi hakkında bilgilendirin ve zorunlu olduğunu ve üzerinde değişiklik yapılmasının yasak olduğunu vurgulayın.
- Kullanıcıyı, sistemdeki su basıncının kontrolü ve sıcaklığın korunması ile ilgili bilgilendirin.
- Kullanıcıyı, enerji tasarrufu için doğru sıcaklık, kontrol üniteleri/termostat ve radyatör ayarları ile ilgili bilgilendirin.
- Cihazın kontrol ve bakımının, standartlara uygun şekilde, imalatçı tarafından belirtilen aralıklarla, imalatçının talimatlarına uygun şekilde yapılması gerektiğini unutmayın.
- Cihazın satılması veya başkalarına devredilmesi veya cihaz bırakılarak taşınması halinde, kullanım kılavuzunu yeni sahibi ve/veya montaj personeli tarafından kullanılmak üzere daima cihazın yanında bırakın.

Kullanım kılavuzlarındaki talimatlara uyulmaması nedeniyle insan, hayvan ve nesnelere gelebilecek zararlardan imalatçı firma sorumlu tutulamaz.

1.5 - GÜVENLİK UYARILARI



DİKKAT !

Kazan, çocuklar tarafından kullanılamaz.

Kazan, sadece kullanım kılavuzunu dikkatlice okumuş yetişkinler tarafından kullanılabilir. Çocukların, cihazla oynamadıklarından veya cihazı kurcalamadıklarından emin olmak için kontrol edilmesi gerekmektedir.



Dikkat!

Cihazın montaj, ayar ve bakımı, kanun ve standartlara uygun şekilde vasıflı personel tarafından yapılmalıdır. Hatalı montaj sonunda insan, hayvan ve nesnelere zarar görebilir ve imalatçı bu zararlardan sorumlu tutulamaz.



TEHLİKE !

Kombide ASLA kendiniz bakım veya onarım yapmaya kalkışmayın.

Her türlü müdahale, vasıflı personel tarafından yapılmalıdır; bakım sözleşmesi imzalamanızı tavsiye ederiz.

Düzensiz veya yetersiz bakım, cihazın güvenli şekilde çalışmasını engelleyebilir ve insan, hayvan ve nesnelere zarar görmesine neden olabilir; bu zararlardan imalatçı sorumlu tutulamaz.



Cihaza bağlı kısımların modifiyesi (cihaz kurulumu bittiğinde)Aşağıdaki unsurlarda değişiklik yapmayın:

- kombide
- gaz, hava, su ve elektrik akımı besleme hatlarında
- duman borusu, emniyet valfi ve tahliye boruları
- cihazın güvenli çalışmasını etkileyen yapısal elemanlar



Dikkat !

Vidalı bağlantıları sıkmak veya gevşetmek için sadece uygun açık ağızlı anahtarlar (sabit anahtarlar) kullanın.

Hatalı kullanım ve/veya uygun olmayan aletlerin kullanılması hasarlara neden olabilir (örn. su veya gaz sızıntısı).



DİKKAT !

Propan gazı ile çalışan cihazlarla ilgili talimatlar

Cihazın montajından önce haz tankının havasının alınmış olduğundan emin olun.

Tank havasının doğru şekilde giderilmesi için sıvı gaz tedarikçisine veya yasalar uyarınca yetkili bir personele başvurun.

Tankın havası doğru bir şekilde giderilmezse, ateşlemede sorun yaşanabilir.

Böyle bir durumda sıvı gaz tankı tedarikçisine başvurun.



Gaz kokusu

Gaz kokusu alınması halinde aşağıdaki güvenlik talimatlarına uyun:

- elektrik düğmelerini kullanmayın
- sigara içmeyin
- telefon kullanmayın
- gaz kesme musluğunu kapatın
- gaz sızıntısı olan ortamı havalandırın
- gaz tedarik kurumuna veya kalorifer tesisatı montaj ve bakımında uzman bir firmaya haber verin.



Patlayıcı ve kolay alev alabilen maddeler

Cihazın monte edildiği ortamda patlayıcı ve kolay alev alabilen malzemeler (örn. benzin, boya, kağıt) kullanmayın veya bulundurmuyun.



TEHLİKE !

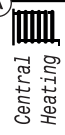







Cihazı, üzerine herhangi bir obje koyma amaçlı kullanmayın.

Cihazın üzerine özellikle, şişe, cam, kavanoz veya deterjan gibi sıvı içeren maddeler koymayınız. Eğer cihaz kapalı bir ortamda ise, bu ortama herhangi başka obje koymayın veya aynı ortamda başka bir obje bırakmayın.

1.6 - TEKNİK VERİ ETİKETİ



Veri plakası, altındaki arka, kazan içinde, bulunduğu

Unical®	
Model <input type="text" value="2"/>	
Model <input type="text" value="3"/>	
S.N° <input type="text" value="5"/>	PIN <input type="text" value="6"/>
Types <input type="text" value="7"/>	NOx <input type="text" value="8"/>
A  Pn <input type="text" value="9"/> kW Pcond <input type="text" value="10"/> kW Qn <input type="text" value="11"/> kW Adjusted Qn <input type="text" value="12"/> kW PMS <input type="text" value="13"/> bar T max <input type="text" value="14"/> °C	
B  Qnw <input type="text" value="15"/> kW D <input type="text" value="16"/> l/min PMW <input type="text" value="19"/> bar T max <input type="text" value="20"/> °C	
G ErP η_s <input type="text" value="29"/> %  η_{wh} <input type="text" value="30"/> % 	
E Factory setting <input checked="" type="checkbox"/> MET GPL  <input type="text" value="27"/> mbar <input type="checkbox"/> <input type="text" value="27"/> mbar <input type="checkbox"/> <input type="text" value="27"/> mbar <input type="checkbox"/> <input type="text" value="27"/> mbar <input type="checkbox"/> <input type="text" value="27"/> mbar <input type="checkbox"/> <input type="text" value="27"/> mbar <input type="checkbox"/> <input type="text" value="27"/> mbar <input type="checkbox"/>	D Countries of destination <input type="text" value="24"/> <input type="text" value="25"/> <input type="text" value="26"/>
C Electrical Power supply  <input type="text" value="21"/> V Hz <input type="text" value="22"/> W IP class: <input type="text" value="23"/>	
  <input type="text" value="28"/> <input type="text" value="1"/>	
Made in Italy	

AÇIKLAMA:

- 1 = xx
- 2 = Kombi tipi
- 3 = Kombi modeli
- 4 = Yıldız sayısı (92/42/EEC direktifi)
- 5 = Sicil no (S.N.)
- 6 = P.I.N. Ürün Tanıtım Kodu (P.I.N)
- 7 = Onaylanan duman tahliye konfigürasyon tipleri
- 8 = (NOx) NOx sınıfı

A = Isıtma devresi özellikleri

- 9 = (Pn) Nominal güç
- 10 = (Pcond) Yoğuşma gücü
- 11 = (Qmax) Maksimum ısı kapasite
- 12 = (Adjusted Qn) Nominal ısı kapasite ayarı
- 13 = (PMS) Kalorifer tesisatı maksimum çalışma basıncı
- 14 = (T max) Maksimum kalorifer sıcaklığı

B = Kullanım suyu devresi özellikleri

- 15 = (Qnw) Kullanım suyu fonksiyonu ısı kapasitesi (Qn'den farklı ise)
- 16 = (D) EN 625 - EN 13203-1 standardına uygun sıcak kullanım suyu özgül debisi
- 17 = (R factor) Beyan edilen su miktarına bağlı musluk sayısı (EN 13203-1)
- 18 = (F factor) Beyan edilen su miktarına bağlı yıldız sayısı (EN 13203-1)
- 19 = (PMW) Kullanım suyu tesisatı maksimum çalışma basıncı
- 20 = (T max) Maksimum kullanım suyu sıcaklığı

C = Elektrik özellikleri

- 21 = Elektrik güç kaynağı
- 22 = Tüketim
- 23 = Koruma seviyesi

D = Hedef ülkeler

- 24 = Direk veya dolaylı hedef ülkeler
- 25 = Gaz kategorisi
- 26 = Güç kaynağı basıncı

E = Fabrika ayarları

- 27 = X tipi gaz için ayarlanmıştır
- 28 = Ulusal markalar için alan

G = xx

29 = xx

30 = xx

1.7 - SU ARITMA



Besleme sularının arıtılması , aksaklıkların önlenmesi ve jeneratörün zaman içinde işlev ve randımanını korumasını sağlar.



DİKKAT!
KABUK OLUŞUMU VEYA AŞINDIRICI SULARDAN MEYDANA GELEN HİÇBİR HASAR GARANTİ KAPSAMINA GİRMEZ.



Isıtma tesisatlarında suyun ideal pH değeri şöyle olmalıdır:

DEĞER	MIN	MAX
PH	6,5	8
SERTLİK [°fr]	9	15



DİKKAT (*) bakınız genel uyarılar 1.1 Yalnız ısıtma modelleri insani tüketim için su üretimine uygun değildir B.K. 174/2004.



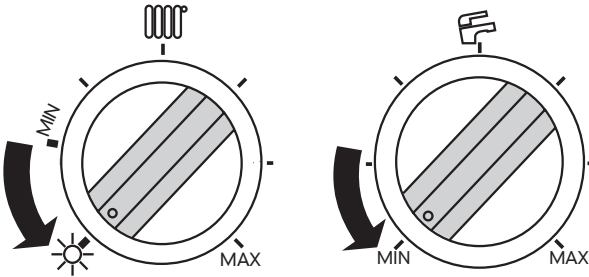
Aşınmayı azaltmak için, verimli çalıştığı sürece metalik yüzeylerin temiz kaldığı bir aşınma inhibitörü kullanmak şarttır.
(bakınız domestik listesi Böl. tesisat koruma AKSESUARLARI)



NOT!
Daha fazla bilgi için
"Teknik İnfö bölümü,
kombi sayfası www.unicalag.it sitesinde

1.8 - KOMBİNİN ANTİFRİZ KORUMASI

Antifriz modunu devreye sokmak için düğmelerin ikisini şekilde gösterilen konuma getirin.



Bu koruma yalnız elektrik ve gaz güç kaynakları mevcutsa müdahale edebilir.

Eğer ikisinden biri eksik ise ve eski hale getirme sırasında **11 (SR) < 2 °C** bir ısı saptıyorsa, teçhizat tab. poz.2'de olduğu gibi davranır.



Isıtma tesisatı, ısıtma tesisatları için inhibitörlü antifriz ürünleri kullanılarak dona karşı verimli şekilde korunabilir (multi metal yüzeyler)

Su kavrama contalarını bozabileceği için otomobil motorlarına özel antifriz ürünleri kullanmayın.

POS	ANTİFRİZ FONKSİYONU				
	Güç kaynakları		11 - SR (*)	Durum fonksiyon antifriz	Faaliyetler
Elektrik	Gaz				
1	ON	ON	< 6 °C	ON	- T > 14°C değerine kadar Brülör ve Pompa ON.
2	ON	OFF	< 2 °C	ON	Yalnız her iki güç kaynağı da ON üzerindeyken: - T > 5°C değerine kadar Brülör ve Pompa ON. - T > 5°C olduğunda- T > 14°C değerine kadar Brülör ve Pompa ON.
	OFF	ON			
	OFF	OFF			

(*) Sensör 11 par. 2.2

2

TEKNİK ÖZELLİKLER VE BOYUTLAR

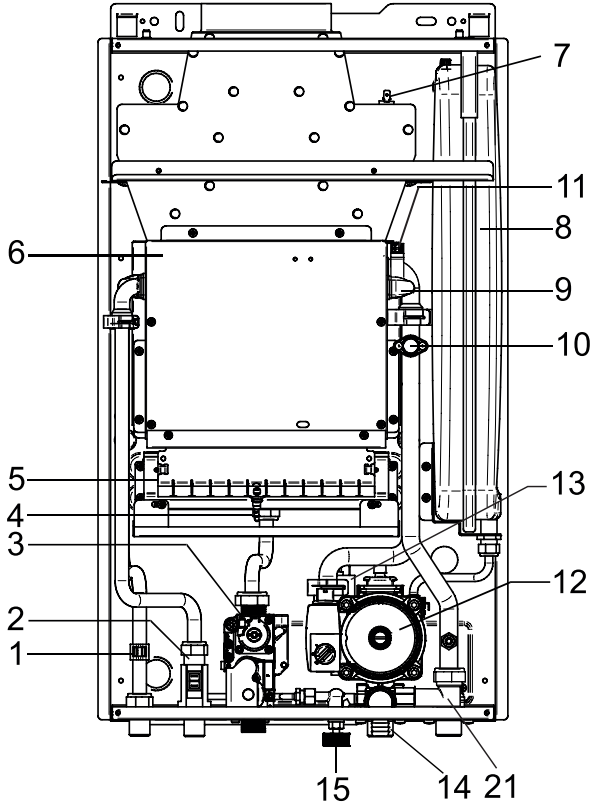
2.1 - TEKNİK ÖZELLİKLERİ



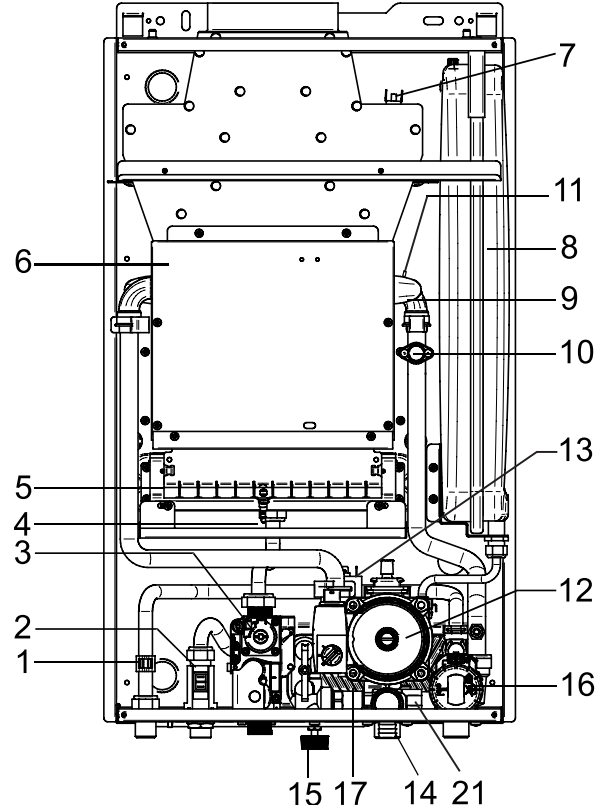
NOT!
Daha fazla bilgi için
"Teknik info bölümü,
kombi sayfası www.unicalag.it sitesinde

2.2 - ANA AKSAMLARIN İŞARETLER İLE GÖRÜNÜMÜ VE BOYUTLARI

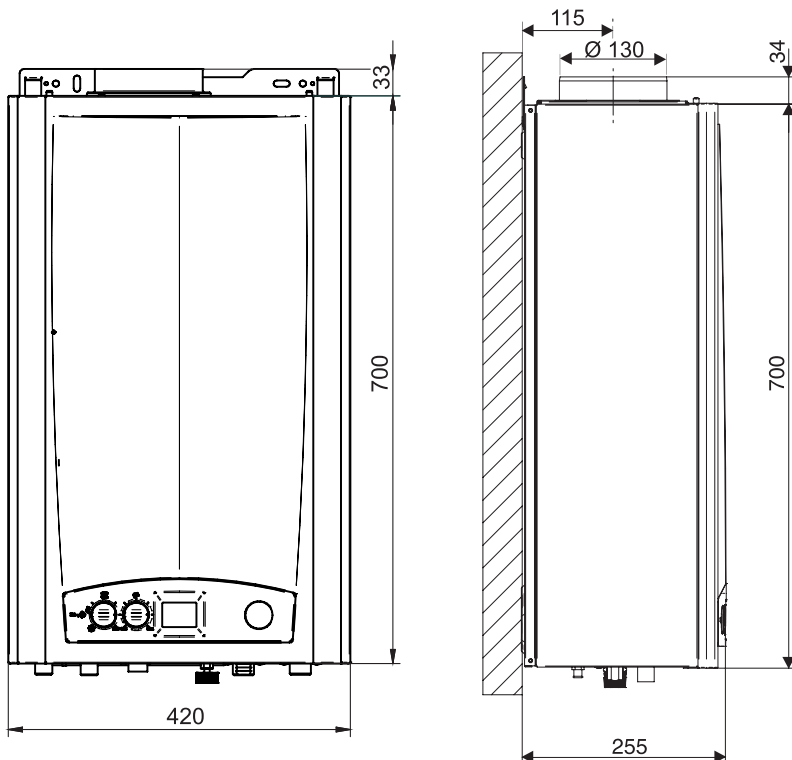
!DEA AC 23



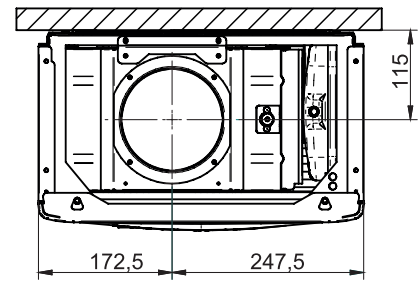
!DEA AC 23 Plus



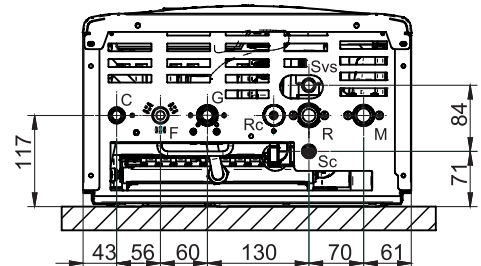
!DEA AC 23 - !DEA AR 23 - !DEA AC 23 Plus



Üstten görünümü

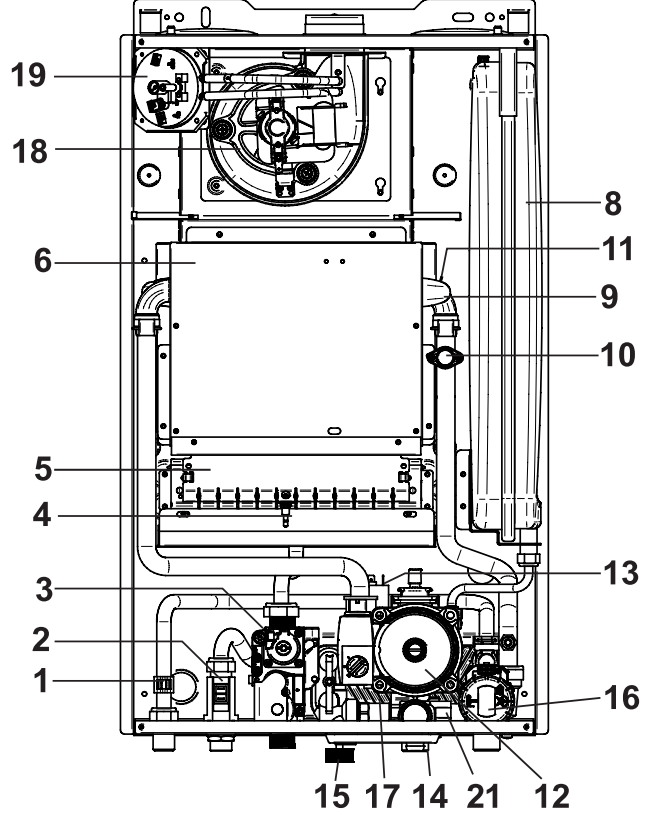
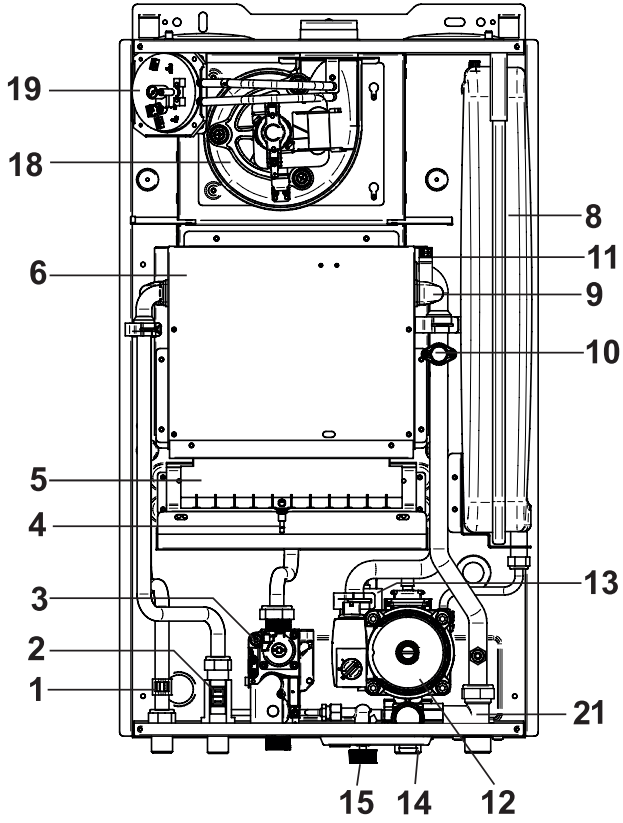


Alttan görünümü

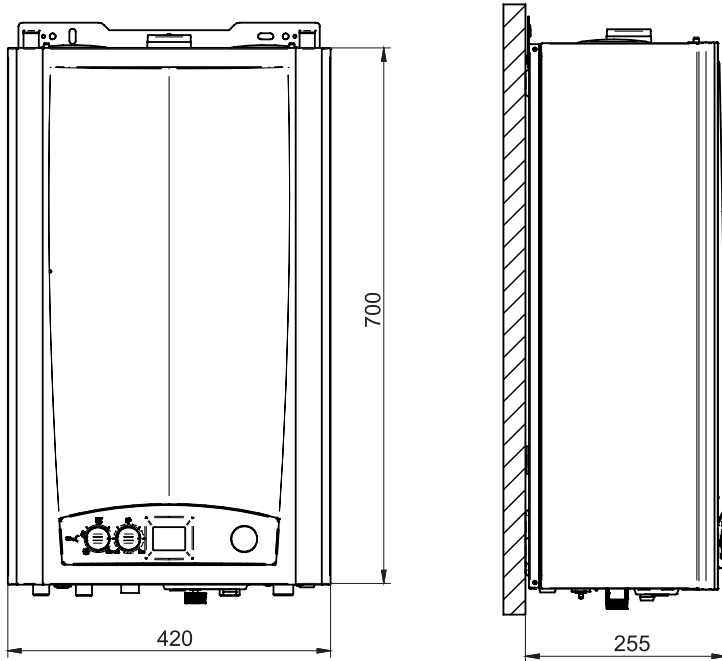


!IDEA CS 18 - CS 24

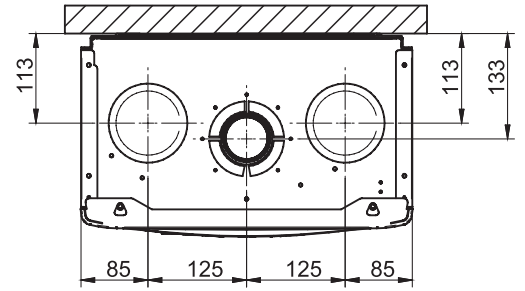
!IDEA CS 24 PLUS



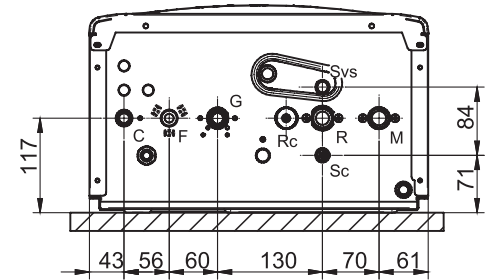
!IDEA CS 18 - !IDEA RS 18 - !IDEA CS 24 - !IDEA RS 24 - !IDEA CS 24 Plus

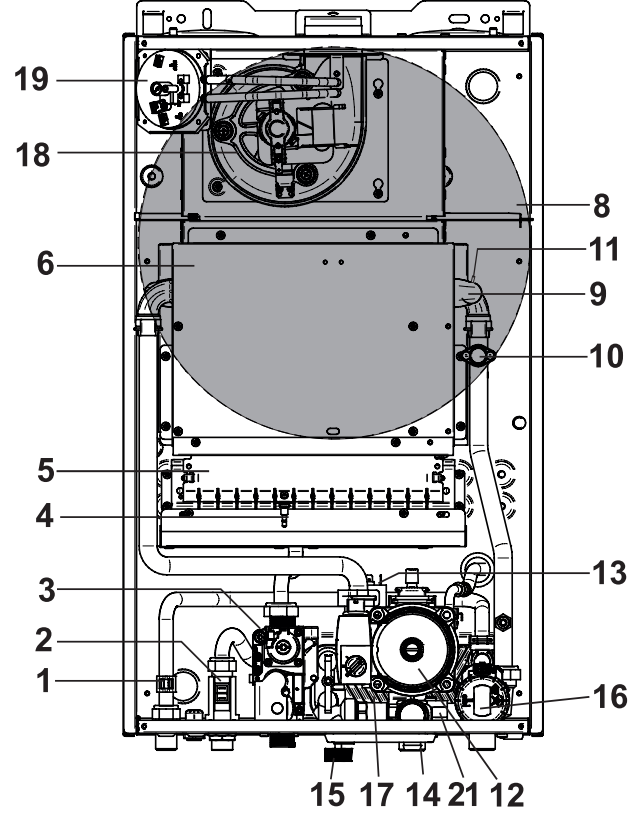
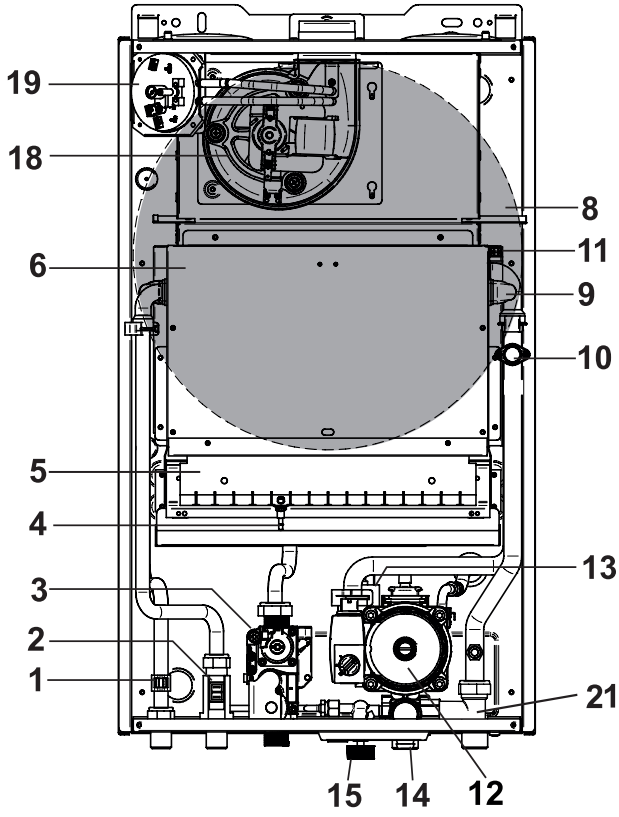


Üstten görünümü



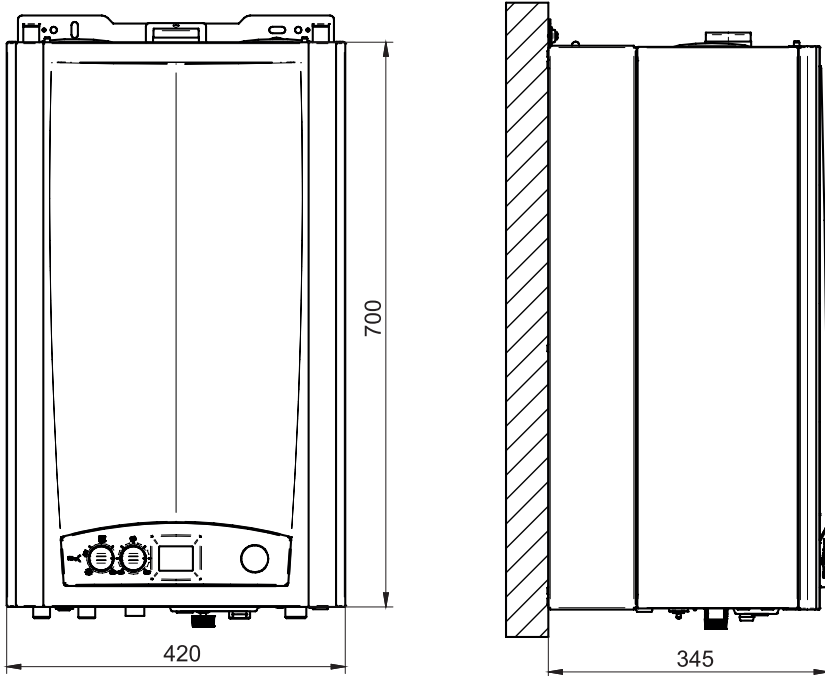
Alttan görünümü



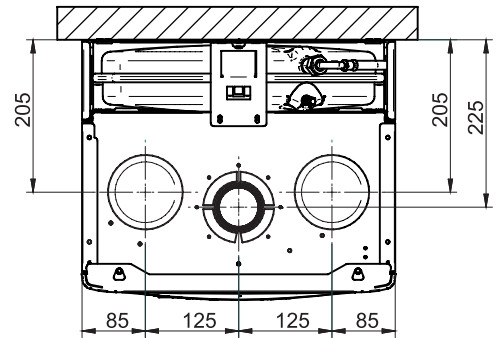


Teknik Özellikler
TÜRKÇE

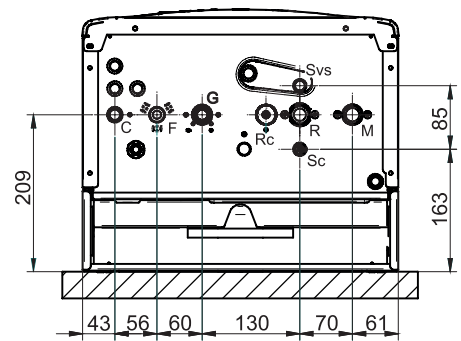
!IDEA CS 28 - !IDEA RS 28 - !IDEA CS 28 Plus - !IDEA CS 32 - !IDEA RS 32 - !IDEA CS 32 Plus



Üstten görünümü



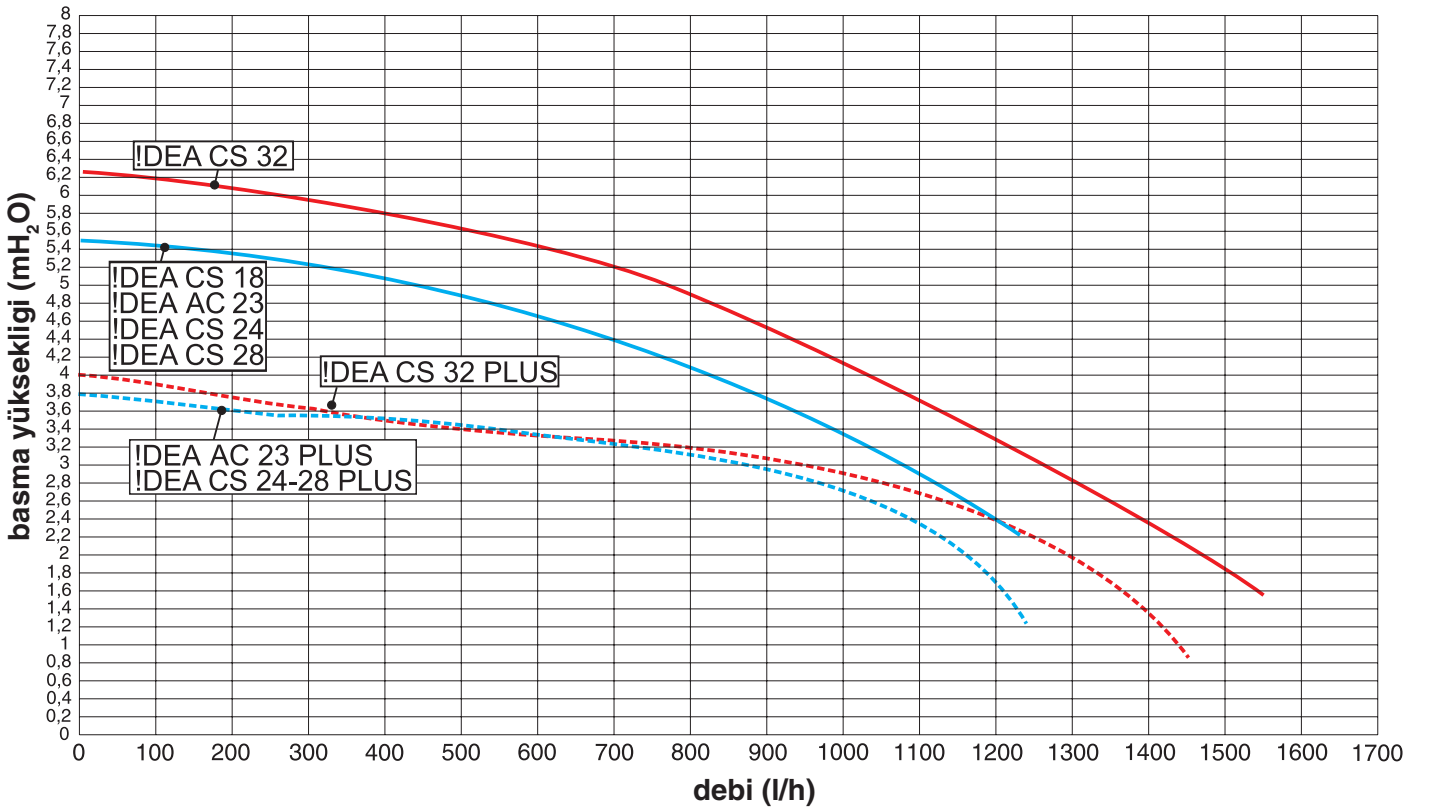
Alttan görünümü



AÇIKLAMA			
N°	C.E.	S.E.	Açıklama
1	db	SS	Kullanım suyu sıcaklık sensörü
2		FLS	Soğuk su filtreli akış şalteri
3		VG	Gaz valfi
4	Fd	E. ACC/RIL	Ateşleme/alev algılama elektrodu
5			Brülör
6			Yanma odası
7	AF	TF	Duman taşma önleyici termostatı
8			Genleşme tankı
9	FR HT		Eşanjör
10	HL	TL	Emniyet termostatı
11	Hb	SR	Kalorifer sıcaklık sensörü
12	Ht	p	Sirkülasyon pompası
13	Lp	DK	Su eksikliğine karşı basınç şalteri
14			Kombi tahliye musluğu
15			Dolum musluğu
16			Yön değiştirme valfi

17			Plakalı eşanjör	
18	FL FH	VM	Fan	
19	AF AS	PV	Duman basınç şalteri	
20			Güvenlik valfi	
21			Otomatik by-pass	
C			Sıcak kullanım suyu çıkışı	G ½
G			Gaz girişi	G ¾
F			Soğuk su girişi	G ½
M			Kalorifer tesisatı gidiş hattı	G ¾
R			Kalorifer tesisatı dönüş hattı	G ¾
Rc			Dolum musluğu	
Sc			Kombi tahliyesi	
Svs			Emniyet valfi tahliyesi	
	C.E.		= HATA KODLARI bakınız par. 4.6	
		S.E.	= ELEKTRİK ŞEMASI AÇIKLAMASI bakınız par. 4.5	

2.3 - KURULUM İÇİN MÜSAİT TAŞIMA KAPASİTESİ/BASINÇ DİYAGRAMI



2.4 - UNI 10348 STANDARDINA UYGUN !DEA KOMBİ ÇALIŞMA VERİLERİ

Ayarlama verileri için: MEMELER - BASINÇLAR - DİYAFRAMLAR - TAŞIMA KAPASİTELERİ - TÜKETİMLER referans alınması gereken paragraf DİĞER GAZLARIN KULLANIMA ADAPTASYONU.

	!DEA	AC 23 / AR 23	CS 18 / RS 18	CS 24 / RS 24	CS 28 / RS 28	CS32/RS 32
Maksimum ısı kapasite	kW	25,5	20,5	26,5	30,1	34,5
Minimum ısı kapasite	kW	11,5	9,0	11,5	11,5	13,5
Nominal güç	kW	22,9	18,5	24,6	28	31,6
Minimum nominal güç	kW	9,9	7,8	10,1	10,2	11,6
Nominal yükte alınan verim (%100)	%	89,9	90,4	92,92	93,18	91,69
Talep edilen gerekli verim (%100)	%	89,72	89,54	92,78	92,9	90,0
%30 yükte alınan verim	%	89,43	90,23	90,23	90,42	90,42
Talep edilen gerekli verim (%30)	%	87,08	86,80	90,17	90,34	87,5
Yıldız sayısı (92/42/EEC direktifine göre)	ad.	★★	★★	★★★★	★★★★	★★
Nominal yükte yanma verimi (%100)	%	91	91,57	93,72	94,46	93,59
Azaltılmış yükte yanma verimi	%	88	83,41	88,92	88,78	87,16
Gövdede kayıp (min.-max.)	%	1,68-1,11	2,78-1,17	0,86-0,80	0,27-1,28	0,61-1,90
(*) tf-ta duman sıcaklığı (max.)	%	107,5	121,5	109	103,5	120,9
Duman azami debisi (min.-max)	g/sn	16,76-8,85	14,32-13,0	14,21-13,89	14,7-14,6	17,2-16,6
Aşırı hava λ	%	122,09	80,61	46,94	35,3	33,84
CO2	%	2,4-5	2,3-6,2	3,0-7,7	2,9-8,4	2,9-8,5
NOx (EN 297/A3 veya EN 483 standardına göre ağırlıklı değer)	mg/kWh	189,2	178,59	178,59	186,6	178,21
NOx sınıfı		2	2	2	2	2
Brülör çalışırken bacadan kayıp (min.-max)	%	11,97-9,02	8,43-16,59	11,08-6,28	11,2-5,5	12,8-6,4
Brülör kapalıyken bacadan kayıp	%	0,657	0,457	0,354	0,32	0,280
Not: (*) Oda Sıcaklığı = 20°C	Metan ile çalışan cihaz ile saptanan veriler (G20)					

Teknik Özellikler TÜRKÇE

2.5 - !DEA KOMBİNİN GENEL ÖZELLİKLERİ

	!DEA	AC 23	AR 23	CS 18	RS 18	CS 24	RS 24	CS 28	RS 28	CS 32	RS 32
Cihaz kategorisi		II ₂ H3P		II ₂ H3P		II ₂ H3P		II ₂ H3P		II ₂ H3P	
Isıtma devresi azami taşıma kapasitesi (Δt 20 °C)	l/dak	7,12		5,56		7,26		7,3		8,28	
Kalorifer devresi minimum basıncı	bar	0,5		0,5		0,5		0,5		0,5	
Kalorifer devresi maksimum basıncı	bar	3		3		3		3		3	
Primer devre kapasitesi	l	3		3		3		3,5		3,5	
Isıtmata maksimum işleyiş ısısı	°C	78		78		78		78		78	
Isıtmada minimum işleyiş ısısı	°C	45		45		45		45		45	
Genleşme tankı toplam kapasitesi	l	6		6		6		8		10	
Genleşme tankı ön-dolum basıncı	bar	1		1		1		1		1	
Maksimum tesisat kapasitesi (max sic. 82°C)	l	138		138		138		184		230	
Kullanım suyu tesisatı minimum kapasitesi	l/dak	2,5	-	2,5	-	2,5	-	2,5	-	2,5	-
Kullanım suyu tesisatı minimum basıncı	bar	0,5	-	0,5	-	0,5	-	0,5	-	0,5	-
Kullanım suyu tesisatı maksimum basıncı	bar	6	-	6	-	6	-	6	-	6	-
Kullanım suyu özgül debisi (Dt 30 °C)	l/dak	10,5	-	8,5	-	11,5	-	13,5	-	15,2	-
Kullanım suyu debi sınırlayıcısı	l/dak	10	-	8	-	10	-	12	-	14	-
Dt 45 K ile kesintisiz sıcak kullanım suyu üretimi	l/dak	7,8	-	8	-	7,6	-	8,9	-	9,9	-
Dt 40 K ile kesintisiz sıcak kullanım suyu üretimi	l/dak	8,8	-	6,3	-	8,6	-	10,1	-	11,1	-
Dt 35 K ile kesintisiz sıcak kullanım suyu üretimi	l/dak	10	-	7,2	-	9,8	-	11,5	-	12,7	-
Dt 30 K ile kesintisiz sıcak kullanım suyu üretimi	l/dak	11,7	-	8,4	-	11,4	-	13,4	-	14,9	-
Dt 25 K ile kesintisiz sıcak kullanım suyu üretimi (*)	l/dak	14,1	-	10,1	-	13,7	-	16,1	-	17,8	-
Kullanım suyu sıcaklık ayarı	°C	35-57	-	35-57	-	35-57	-	35-57	-	35-57	-
Elektrik beslemesi Gerilim/Frekans	V-Hz	230/50		230/50		230/50		230/50		230/50	
Besleme sigortası	A (F)	2		2		2		2		2	
Maksimum güç tüketimi	W	85		138		138		138		150	
Koruma derecesi	IP	X4D		X5D		X5D		X5D		X5D	
Net ağırlık	kg	27,1	24,6	29,6	28,1	29,6	28,1	34,7	33,2	35,7	34,7
Brüt ağırlık	kg	30	27,6	32,5	31	32,5	31	38	36,2	39	37,2
(*) karıştırılmış											

kombiler düşük sıcaklık ısıtma sistemlerinde kullanılacaksa (örn. radyan paneller), yoğuşma oluşmasını önlemek için karıştırıcı valf kullanılmalıdır.

UNI 10348 STANDARDINA UYGUN !DEA Plus KOMBİ ÇALIŞMA VERİLERİ

	!DEA	AC 23 Plus	CS 24 Plus	CS 28 Plus	CS 32 Plus
Maksimum ısı kapasite	kW	25,5	26,5	30,1	34,5
Minimum ısı kapasite	kW	11,5	11,5	11,5	13,5
Nominal güç	kW	22,9	24,7	28,1	32,3
Minimum nominal güç	kW	9,9	10,1	10,2	12,2
Nominal yükte alınan verim (%100)	%	89,8	93,05	93,21	93,5
Talep edilen gerekli verim (%100)	%	89,72	92,78	92,90	93,02
%30 yükte alınan verim	%	89,43	90,43	90,42	90,42
Talep edilen gerekli verim (%30)	%	87,08	90,18	90,34	90,53
Yıldız sayısı (92/42/EEC direktifine göre)	ad.	★★	★★★	★★★★	★★★★
Nominal yükte yanma verimi (%100)	%	91,36	93,21	94,6	94,57
Azaltılmış yükte yanma verimi	%	88,5	88,06	89,52	88,76
Gövdede kayıp (min.-max.)	%	2,0- 1,6	0,17 - 0,16	0,77-1,40	1,07-1,35
(*) tf-ta duman sıcaklığı (max.)	%	95,5	119,3	96,3	101,4
Duman azami debisi (min.-max)	g/sn	19,1-21,2	14,21-13,74	15,17-15,35	18,12-16,8
Aşırı hava λ	%	140,7	45,15	42,56	35,34
CO2	%	2,2-4,6	3,0-7,8	2,8-8,0	2,75-8,4
NOx (EN 297/A3 veya EN 483 standardına göre ağırlıklı değer)	mg/kWh	189,2	184,16	186,00	164,05
NOx sınıfı		2	2	2	2
Brülör çalışırken bacadan kayıp (min.-max)	%	8,6-11,5	11,94-6,79	5,40-10,48	5,40-11,2
Brülör kapalıyken bacadan kayıp	%	0,657	0,256	0,321	0,280
(*) Ortam Sıcaklığı = 20°C					

2.6 - !DEA KOMBİNİN GENEL ÖZELLİKLERİ

	!DEA	AC 23 Plus	CS 24 Plus	CS 28 Plus	CS 32 Plus
Cihaz kategorisi		II _{2H3P}	II _{2H3P}	II _{2H3P}	II _{2H3P}
Isıtma devresi azami taşıma kapasitesi (Δt 20 °C)	l/dak	7,1	7,2	7,3	8,7
Kalorifer devresi minimum basıncı	bar	0,5	0,5	0,5	0,5
Kalorifer devresi maksimum basıncı	bar	3	3	3	3
Primer devre kapasitesi	l	3	3	3,5	3,5
Isıtmata maksimum işleyiş ısı	°C	78	78	78	78
Isıtmada minimum işleyiş ısı	°C	45	45	45	45
Genleşme tankı toplam kapasitesi	l	6	6	8	10
Genleşme tankı ön-dolum basıncı	bar	1	1	1	1
Maksimum tesisat kapasitesi (max sic. 82°C)	l	138	138	184	230
Kullanım suyu tesisatı minimum kapasitesi	l/dak	2,5	2,5	2,5	2,5
Kullanım suyu tesisatı minimum basıncı	bar	0,5	0,5	0,5	0,5
Kullanım suyu tesisatı maksimum basıncı	bar	6	6	6	6
Kullanım suyu özgül debisi (Dt 30 °C)	l/dak	11	12	13,5	15,5
Kullanım suyu debi sınırlayıcısı	l/dak	10	10	12	14
Dt 45 K ile kesintisiz sıcak kullanım suyu üretimi	l/dak	7,8	7,4	8,7	10,3
Dt 40 K ile kesintisiz sıcak kullanım suyu üretimi	l/dak	8,8	8,3	9,8	11,6
Dt 35 K ile kesintisiz sıcak kullanım suyu üretimi	l/dak	10,0	9,5	11,1	13,2
Dt 30 K ile kesintisiz sıcak kullanım suyu üretimi	l/dak	11,7	11,0	13,0	15,4
Dt 25 K ile kesintisiz sıcak kullanım suyu üretimi (*)	l/dak	14,1	13,2	15,6	18,5
Kullanım suyu sıcaklık ayarı	°C	35-57	35-57	35-57	35-57
Elektrik beslemesi Gerilim/Frekans	V-Hz	230/50	230/50	230/50	230/50
Besleme sigortası	A (F)	2	2	2	2
Maksimum güç tüketimi	W	85	138	138	150
Koruma derecesi	IP	X4D	X5D	X5D	X5D
Net ağırlık	kg	28,6	30,1	35,2	36,2
Brüt ağırlık	kg	31,5	33	38,2	39,2
(*) karıştırılmış					

kombiler düşük sıcaklık ısıtma sistemlerinde kullanılacaksa (örn. radyan paneller), yoğuşma oluşmasını önlemek için karıştırıcı valf kullanılmalıdır.

3.1 - GENEL UYARILAR

**DİKKAT!**

Bu kombi sadece belirtilen amaçla kullanılabilir. Başka her türlü kullanımı hatalı ve tehlikelidir.

Bu kombi, suyu atmosfer basıncında kaynama sıcaklığının altında ısıtmak içindir.



Kombinin bağlantısını yapmadan önce vasıflı personele aşağıdaki işlemleri yaptırın:

a) Kombinin iyi çalışmasını engelleyebilecek, hijyen bakımından ve sıhhi bakımdan da olumsuz etkileyebilecek kalıntı veya pislikleri gidermek için tesisat borularının tamamında titiz bir temizlik.

b) Kombinin kullanılan yakıt türü için uygun olup olmadığını kontrolü. Bu, ambalajın üzerinde ve teknik özelliklerin bulunduğu etikette belirtilmiştir;

c) Boru/bacanın uygun çekiş yaptığının, sızmaların olmadığını ve başka teçhizatlarının tahliyelerinin girilmediğinin, bacanın spesifik kurallar ve yürürlükteki talimatlar doğrultusunda diğer kullanımlara hizmet etmek için yapıldığı durumlar hariç, kontrolü. Ancak bu kontrolden sonra kombi bacaya/atık gaz borusuna bağlanabilir;

**DİKKAT!**

Kombinin kurulduğu ortamda aşındırıcı/korozif toz ve/veya buhar varsa, cihaz uygun şekilde korunmalı ve ortamdaki havadan bağımsız olarak çalışabilmelidir.

**DİKKAT!**

Cihazı sadece yanmaz malzemeden, düz, düşey ve kapalı bir duvara, montaj ve bakım için gerekli minimum mesafelere uyarak monte edin.



Kombi, verim ve güç değerlerine uygun şekilde, bir ısıtma sistemi ve/veya sıcak kullanım suyu sağlama şebekesine bağlanmalıdır.



NOT!
Daha fazla bilgi için
"Teknik İfo bölümü,
kombi sayfası www.unicalag.it
sitesinde

3.2 - MONTAJ KURALLARI

Montaj, yetkili bir teknisyen tarafından yapılmalıdır. Resmi gazetede yayımlanan bütün bölgesel ve/veya ulusal kanunlara ve uygulanabilir teknik standartlara uyulmasının sorumluluğu bu teknisyene aittir.

**NOT!**

Termik ünitesin güvenli montajı için yasalar, kurallar ve talimatlara ilişkin daha fazla bilgi için www.unicalag.it sitesinde kombi sayfasından "Teknik İfo" bölümüne danışın.

3.3 - TESİSATIN ÖNLEMSEL TEFTİŞ VE UYUM OPERASYONLARI

**NOT!**

Daha fazla bilgi için
"Teknik İfo bölümü,
kombi sayfası www.unicalag.it
sitesinde

3.4 - AMBALAJ

Kombi **KON** tamamen monte edilmiş şekilde, büyük bir karton kutu içinde teslim edilir.



Cihazı ambalajından çıkardıktan sonra, tedarik içeriğinin eksiksiz ve hasarsız olduğundan emin olun.



Ambalaj unsurları (karton kutular, şeritler, plastik torbalar, vs.) **tehlike potansiyeli yarattıklarından asla çocukların ulaşabileceği yerlerde bırakılmamalıdır.**

Unical AG S.p.A. şirketi, bu kurallara uyulmaması nedeniyle insan, hayvan veya nesnelere gelecek zararlardan sorumlu tutulamaz.

Ambalajın içinde, cihazın yanı sıra aşağıdakiler bulunur:

A BELGE ZARFI

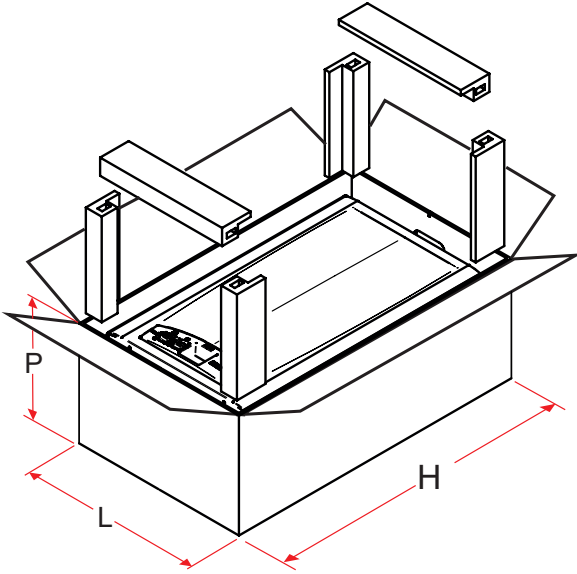
- Sistem kitapçığı
- Kullanım kılavuzu
- Montaj ve bakım kılavuzu
- Garanti belgesi
- 2 adet yedek parça formu
- Uygunluk belgesi

B - Bağlantı hazırlıkları kağıt şeması

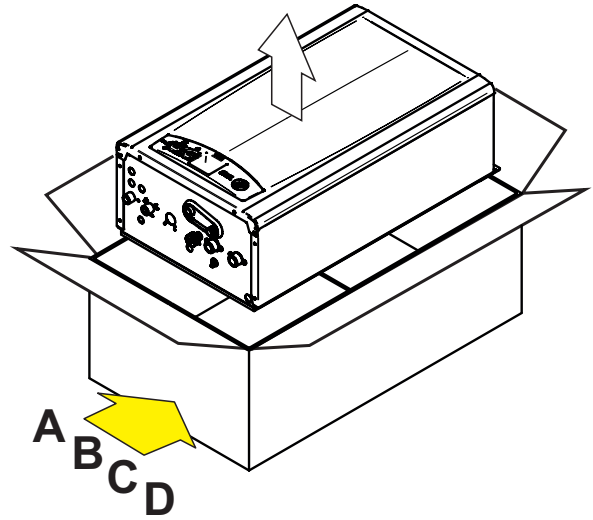
C - Kombi montajı için 2 adet dübel

D - Duman tahliye diyaframı (yalnız RS - CS versiyonu)

1



2



!DEA	p derinlik	L genişlik	H yükseklik
18÷24 kW	290 mm	470 mm	810 mm
28÷32 kW	380 mm		

3.6 - DUMAN TAHLİYE KANALLARIN BAĞLANMASI

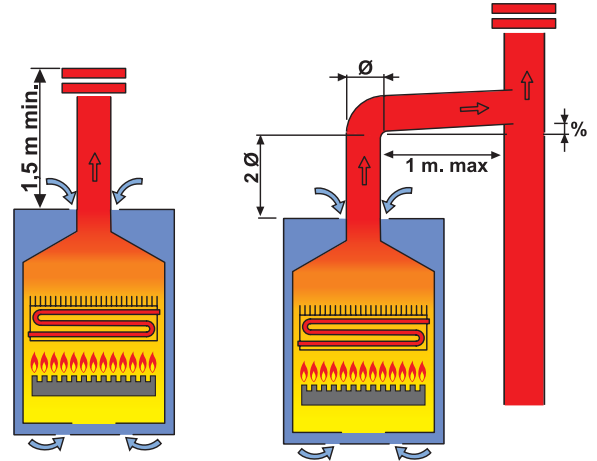
Mahallerin havalandırılması

Kombinin monte edileceği mekan standartlara uyum olmalı ve aşağıdaki koşulları sağlamalıdır:

Yanma havası, direk olarak kombinin bulunduğu mekandan alınır.

Bu ortam düzenlemelere uygun havalandırma ile donatılmalıdır.

C11BS



% (3%) girişe doğru eğim

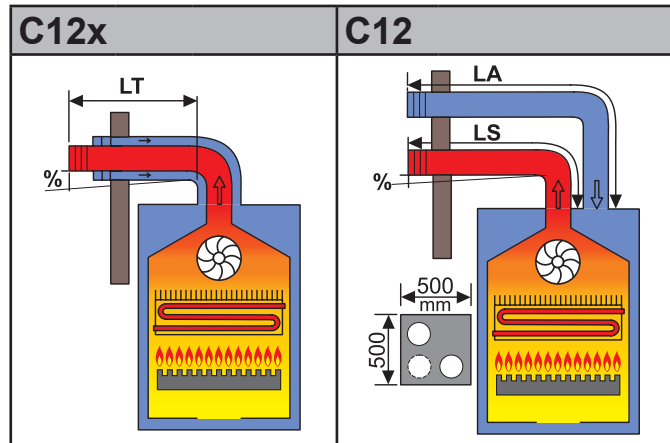
CEBRİ ÇEKİŞLİ KOMBİLER İÇİN

Duman tahliye kanallarının bağlanmasında yerel ve ulusal normlara riayet edilmelidir.

Kombinin değiştirilmesi halinde, DAİMA atık gaz

borusunu da değiştirin.

Kombi aşağıda verilen tahliye konfigürasyonları için onaylanmıştır:



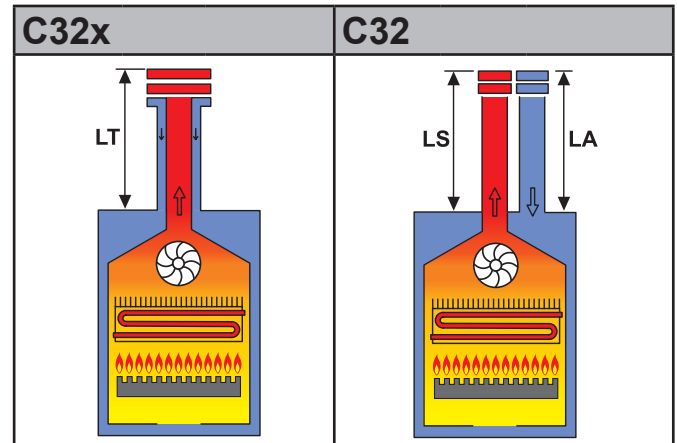
% (3%) girişe doğru eğim

TOPLAM UZUNLUK (LA + LS) uzunluk girişi + uzunluk çıkışı

KOAKSİYAL Ø60/100			ÇATALLI Ø80		
DİYAFRAM			DİYAFRAM		
İLE	ONSUZ	BİTİŞ [m]	İLE	ONSUZ	BİTİŞ [m]
BAŞLAN-GIÇ [m]	BİTİŞ [m]	BİTİŞ [m]	BAŞLAN-GIÇ [m]	BİTİŞ [m]	BİTİŞ [m]
0,5	1	4	1 + 1	4 + 4	25 (13A+12S)
KOAKSİYAL Ø80/125			ÇATALLI Ø60		
DİYAFRAM			DİYAFRAM		
İLE	ONSUZ	BİTİŞ [m]	İLE	ONSUZ	BİTİŞ [m]
BAŞLAN-GIÇ [m]	BİTİŞ [m]	BİTİŞ [m]	BAŞLAN-GIÇ [m]	BİTİŞ [m]	BİTİŞ [m]
NA	NA	NA	NA	NA	NA

Hava giriş kanalı ile hava çıkış kanalı arasındaki mesafe min 250 mm - max 500.

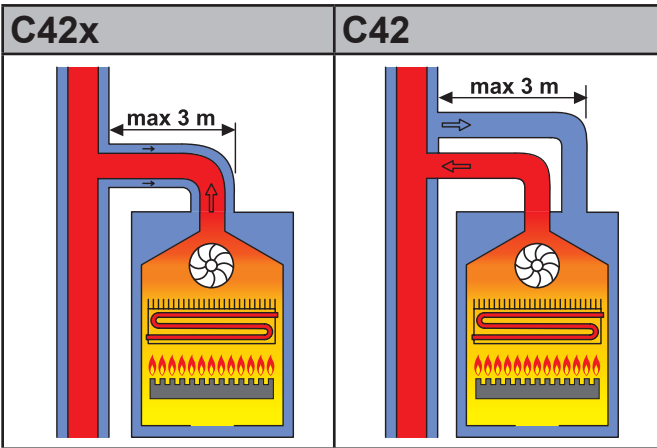
Çatallı tip veya koaksiyel kanallar aracılığı ile doğrudan dışarı tahliye ve aspirasyon yatay terminalleri.



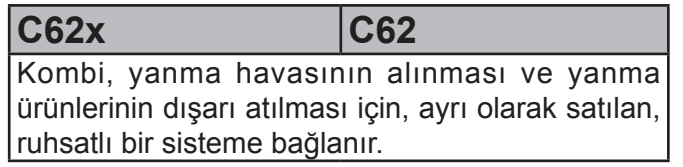
TOPLAM UZUNLUK (LA + LS) uzunluk girişi + uzunluk çıkışı

KOAKSİYAL Ø60/100			ÇATALLI Ø80		
DİYAFRAM			DİYAFRAM		
İLE	ONSUZ	BİTİŞ [m]	İLE	ONSUZ	BİTİŞ [m]
BAŞLAN-GIÇ [m]	BİTİŞ [m]	BİTİŞ [m]	BAŞLAN-GIÇ [m]	BİTİŞ [m]	BİTİŞ [m]
1	2,5	5	1 + 1	4 + 4	25 (13A+12S)
KOAKSİYAL Ø80/125			ÇATALLI Ø60		
DİYAFRAM			DİYAFRAM		
İLE	ONSUZ	BİTİŞ [m]	İLE	ONSUZ	BİTİŞ [m]
BAŞLAN-GIÇ [m]	BİTİŞ [m]	BİTİŞ [m]	BAŞLAN-GIÇ [m]	BİTİŞ [m]	BİTİŞ [m]
1	2,5	7	NA	NA	NA

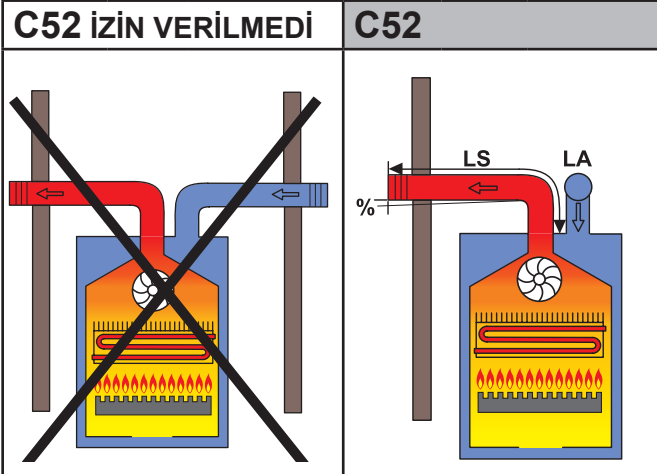
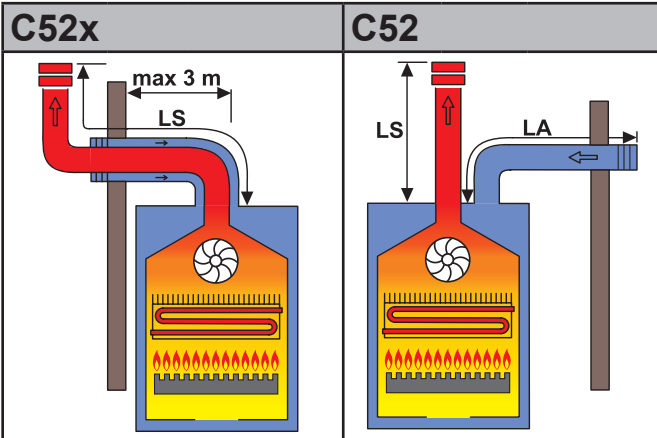
Çatallı tipte veya koaksiyel kanallar aracılığı ile doğrudan dışarı tahliye ve aspirasyon **dikey** terminalleri..



Kolektif boru **sistemleri** iki kanal kapsar, bunlardan bir yakıcı hava aspirasyonu için diğeri ise yakıt ürünlerini boşaltması için koaksiyal veya çatallıdır..



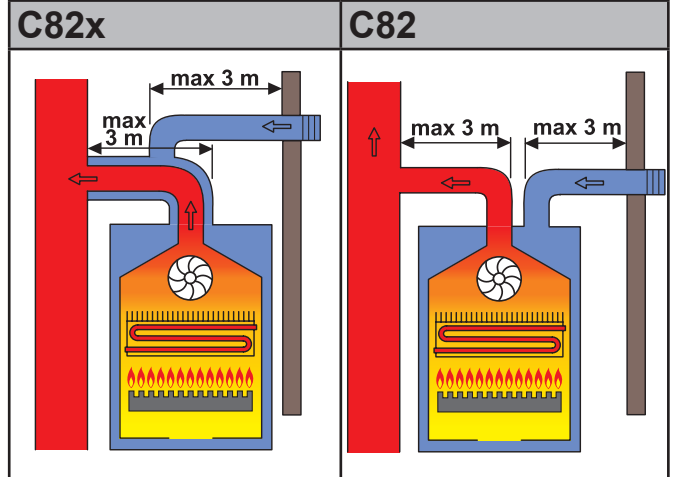
DİKKAT:
Duman borusu yasalara uygun olmalıdır.



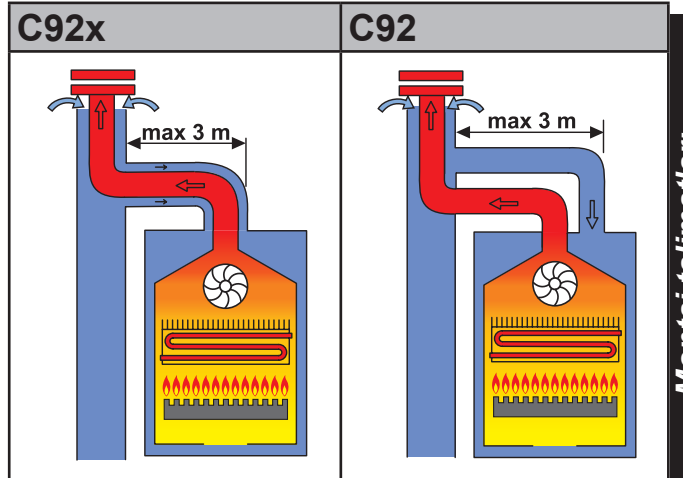
TOPLAM UZUNLUK (LA + LS) uzunluk girişi + uzunluk çıkışı

ÇATALLI Ø80		ÇATALLI Ø60	
DİYAFRAM		DİYAFRAM	
İLE	ONSUZ	İLE	ONSUZ
BAŞLAN- GIÇ [m]	BİTİŞ [m]	BAŞ- LANGIÇ [m]	BİTİŞ [m]
1 + 1	4 + 4 25 (13A+12S)	NA	NA

Kombi, ayrı yanma havası emiş ve yanma ürünleri tahliye borularına bağlanır.
Bu borular, farklı basınçtaki bölgelere çıkış için uygundur.



Yakıcı hava alımı için bir terminale bağlanma ve tek veya kolektif bir boru aracılığı ile duman tahliyesi

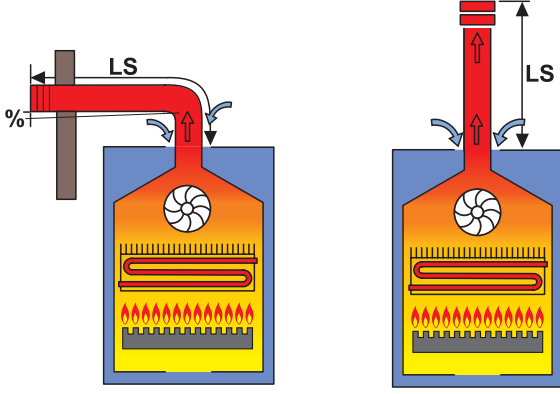


Hava/ Baca gazı, kazan dairesi içerisinde kon- santrik borulardan ve bacanın tekli borusundan geçerek çıkar (yanma hava, baca içerisindeki ters akımla)

TÜRKÇE

Montaj talimatları

B22P



TOPLAM UZUNLUK (LS) uzunluk çıkışı

ÇATALLI Ø80

DİYAFRAM

İLE		ONSUZ
BAŞLANGIÇ [m]	BİTİŞ [m]	BİTİŞ [m]
1	4	15

Kombi, mekanın dışına açılan bir yanma ürünü tahliye borusuna bağlanır. Yanma havası doğrudan cihazın bulunduğu mekandan alınır.



DİKKAT

bu tip bağlantı için yerel, doğal çekişli kombilerin aynı montaj normları izlenir.



UYARILAR

LT toplam uzunluğu, A(girişi) ve S (çıkışı) kanallarının ölçülendirilmesi için referans değerdir.

LT nin değeri çıkarıldığında, eğriler* / terminaller* / eklentilerden şu değerler alınır*:

Eğer > 0 = OK –

OLUMSAL konfigürasyon

Eğer < 0 = NO –

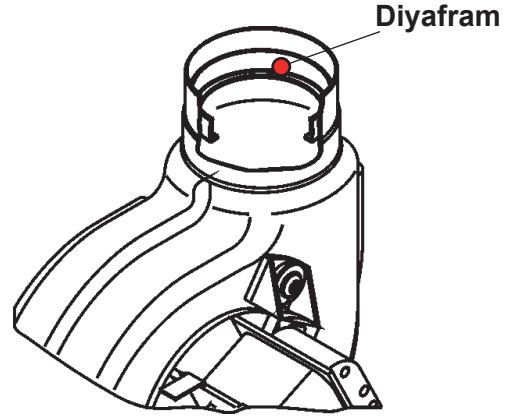
YANLIŞ konfigürasyon

(*) Web sitesinde MT 018 / MT 013 kullanılabilir verilen değerler.

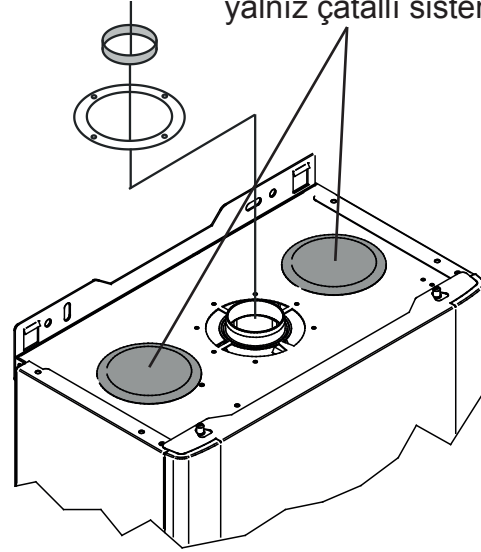


Lütfen aklınızda bulundurun:
Bu de erler, bir boru ve pürüzsüz, orijinal UNICAL vasıtasıyla yapılan bo altımları ile ilgilidir.

Diyafram montajı



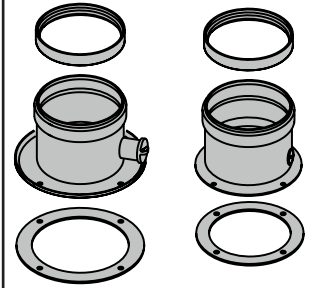
Lastik kapama tıparları (1 hava aspirasyon kapağını çıkarın - yalnız çatallı sistemler ile)



KIT5570C



00361439



Çatallı sistemler için adaptör (+)



Sadece orijinal Unical atık gaz tahliye borularını kullanmanızı tavsiye ederiz. Montaj ve kullanım hatalarından ve imalatçı tarafından verilen talimatlara uyulmamasından kaynaklanan zararlara ait sözleşme kapsamında veya sözleşme dışı herhangi bir sorumluluk imalatçıya yüklenemez.



NOT!
Daha fazla bilgi için
"Teknik İfo bölümü,
kombi sayfası www.unicalag.it site-
sinde

3.7 - GAZ BAĞLANTISI

G	GAZ	3/4"
---	-----	------



Tehlike!

Gaz bağlantısı, yetkili montaj personeli tarafından, yürürlükteki yasalara ve bölgedeki tedarikçi kurumun talimatlarına uygun şekilde yapılmalıdır. Hatalı montaj sonunda insan, hayvan ve nesnelere zarar verebilir ve imalatçı bu zararlardan sorumlu tutulamaz.

Gaz kokusu alındığında:

- Elektrik düğmeleri, telefon veya kıvılcım yaratabilecek hiçbir nesne kullanmayın;
- Derhal kapıları açın ve lokali havalandıracak bir hava akımı yaratmak için penceleri açın;
- Gaz musluklarını kapatın.



M	GİDİŞ	3/4"
R	DÖNÜŞ	3/4"
C	SICAK	1/2"
F	SOĞUK	1/2"

Sc	KOMBİ TAHLİYESİ
Rc	DOLUM MUSLUĞU
Svs	TAHLİYE GÜVENLİK VALFİ
	Svs hizasında uygun bir tahliyeye doğru ileten hunili bir akıtma borusu ve sifon öngörür. Tahliye borusu gözle kontrol edilebilmelidir. Bu tedbir alınmazda, emniyet valfinin müdahalesi sonucunda insan, hayvan ve nesnelere zarar verebilir. Bu zararlardan imalatçı sorumlu tutulamaz.



Besleme hattındaki basınç 1 ile 3 bar arasında olmalıdır (basınç daha fazla ise basınç düşürücü kullanın).

Unical AG S.p.A., yukarıda açıklananlara uyulmamış olduğundan dolayı meydana gelerek kişilere, hayvanlara veya nesnelere zarar verilmesi durumunda, hiçbir sorumluluk kabul etmez.

3.8 - TESİSATIN DOLDURULMASI



Dikkat!

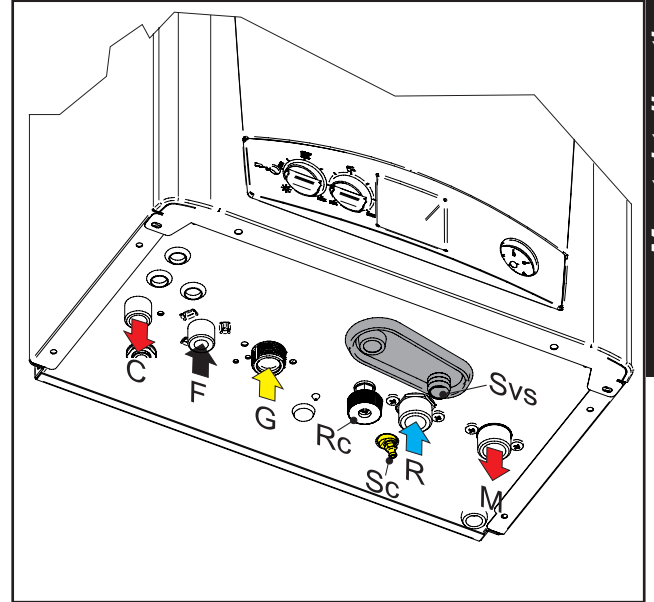
Kalorifer suyuna yanlış konsantrasyonda antifriz veya antikorozyif madde karıştırmayın! Contalara zarar vererek çalışma sırasında gürültüye neden olabilir.

Unical AG S.p.A. şirketi, bu kurallara uyulmaması nedeniyle insan, hayvan veya nesnelere gelecek zararlardan sorumlu tutulamaz.

Tesisattaki bütün bağlantılar yapıldıktan sonra devre doldurulabilir.

Bu işlem, dikkati bir şekilde, aşağıdaki prosedür izlenerek yapılmalıdır:

- radyatörlerin valflerini açın ve kombideki otomatik valfin çalıştığından emin olun.
- doldurma musluğunu yavaşça açın ve tesisattaki otomatik hava tahliye valflerinin düzenli şekilde çalıştığından emin olun.
- radyatörlerin valflerinden su çıkar çıkmaz valfleri kapatın.
- manometre aracılığıyla basıncın 0,8/1 bar'a ulaşmış olduğunu kontrol edin.
- doldurma musluğunu kapatıp radyatörlerin valfleri aracılığıyla tekrar radyatörlerin havasını alın.



Montaj talimatları

- bütün bağlantıların sızdırmazlıklarını kontrol edin.
- ilk çalıştırmadan sonra (bakınız par. 3.10) ve tesis ısındığında kombi işleyişini durdurun ve hava boşaltma operasyonlarını tekrar edin.
- tesisatın soğumasını bekleyin ve gerekirse basıncı tekrar 0,8/1 bar'a getirin. (Bakınız par. 4.4).

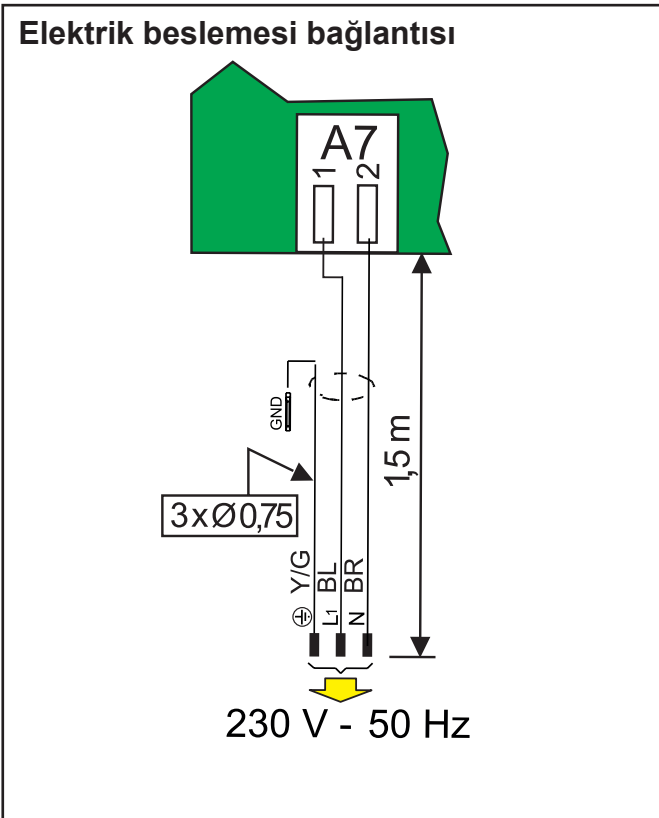
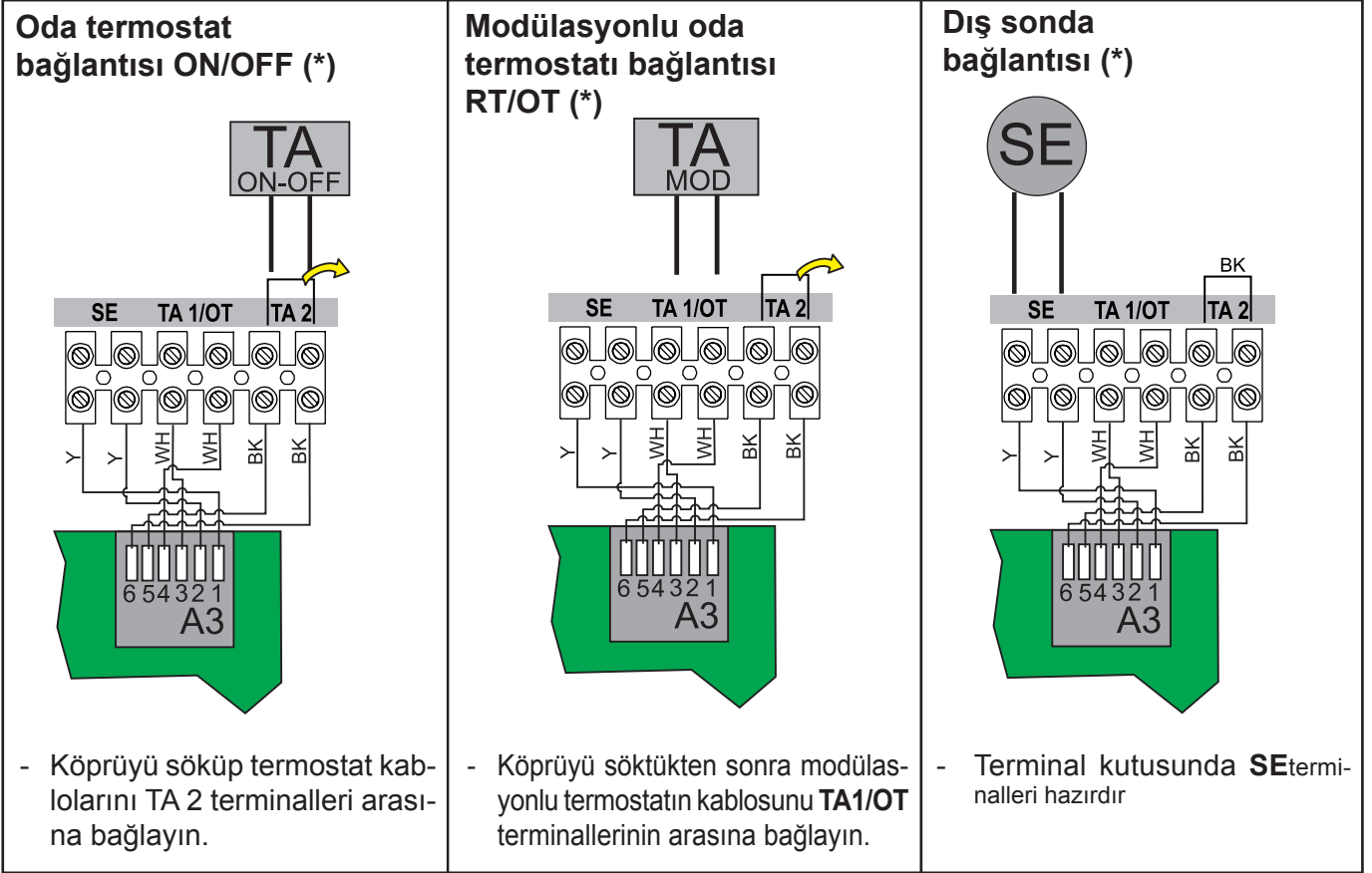
TÜRKÇE

3.14 - ELEKTRİK BAĞLANTILARI



Tehlike!
Elektrik bağlantısı sadece yetkili teknisyenler tarafından yapılmalıdır.
Elektrik bağlantısını veya elektrikli ak-

sam üzerinde herhangi bir işlem yapmadan önce, elektrik beslemesini daima kesin ve istenmeden çalıştırılmadığından emin olun.



Kombi, bir güç kaynağı kablosu ile donatılmıştır, kombi kurulumu şebekeye elektrik bağlantısı yapılmasını gerektirir. Bu bağlantı, yürürlükteki standartlarına uygun şekilde yapılmalıdır.



Kombinin besleme hattına, bakım işlerinin kolay ve güvenli bir şekilde yapılabilmesi için, kontakları arasındaki mesafe en az 3 mm olan, kolay erişilebilir, iki kutuplu bir şalter yerleştirilmelidir.



Elektrik kablosu, sadece orijinal yedek parçalar kullanılarak, **Unical AG S.p.A.** yetkili personeli tarafından değiştirilmelidir. Bu talimata uyulmaması cihazın güvenliğini tehlikeye sokabilir.



NOT!
Daha fazla bilgi için
"Teknik İnfö bölümü,
kombi sayfası www.unicalag.it
sitesinde

Bakınız par. 4.5 kart üzerine yerleştirme

(*) Opsiyonel

3.10 - İLK ÇALIŞTIRMA



İlk çalıştırma, vasıflı personel tarafından yapılmalıdır. Unical AG S.p.A. şirketi, bu kurallara uyulmaması nedeniyle insan, hayvan veya nesnelere gelecek zararlardan sorumlu tutulamaz.

Kombiyi işleme almadan önce aşağıdakilerin kontrol edilmesi tavsiye edilir:

Kurulum, gerek gaz gerekse elektrik kısımlarında yürürlükteki standart ve standartlara cevap veriyor mu?	<input type="checkbox"/>
Yanma havası getirme ve duman boşaltımı geçerli yasalara ve spesifik standartlarca belirlenenlere göre doğru şekilde gerçekleşiyor mu?	<input type="checkbox"/>
yakıt besleme tesisatının kombi kapasitesine uygun olup olmadığı; caldaia? Geçerli yasalarca öngörülen tüm emniyet ve kontrol cihazları ile donatıldı mı?	<input type="checkbox"/>
kombinin besleme geriliminin 230V - 50Hz olup olmadığı;	<input type="checkbox"/>
tesisatın su ile dolu olup olmadığı (sirkülasyon pompası çalışmıyorken manometrede okunan basınç 0,8/1 olmalıdır);	<input type="checkbox"/>
tesisattaki kesme vanalarının açık mı?	<input type="checkbox"/>
kullanılacak gaz kombinin kalibrasyon gazına uyuyor mu?: aksi halde kombinin müsait gaz kullanımına dönüştürülmesini sağlayın (bakınız bölüm: 4.3"); bu operasyon geçerli standartlar uyarınca uzman teknik personel tarafından yapılmalıdır;	<input type="checkbox"/>
gaz besleme musluğu açık mı?	<input type="checkbox"/>
gaz sızıntılarının olmadığı doğrulandı mı?	<input type="checkbox"/>
ana şalter ON konumunda mı?	<input type="checkbox"/>
tesisat güvenlik valfi verimli ve pis su giderine bağlı mı?	<input type="checkbox"/>
su sızıntısı olmadığı doğrulandı mı?	<input type="checkbox"/>
havalandırma koşulları ve gerekli bakım operasyonlarını gerçekleştirmek için asgari mesafeler garantilendi mi?	<input type="checkbox"/>
her bir devre için uygun ürünler içle GAZ, ISITMA, KULLANIM SUYU borularının özenli temizliği yapıldı mı?	<input type="checkbox"/>
her ısı eşanjörüne minimum su akışı garanti edilir?	<input type="checkbox"/>
gaz kaçaklarına karşı bir gözlem ve koruma sistemi kuruldu mu? (Opsiyonel)	<input type="checkbox"/>
tesisat boruları elektrik topraklama tesisatı olarak KULLANILMADI?	<input type="checkbox"/>
tesisat radyatörlerin, termostatik valflerin, radyatör kapama valflerinin sürtünme kayıpları gözetilerek doğru şekilde boyutlandırıldı mı?	<input type="checkbox"/>
sürücü eğitildi ve belgeler teslim edildi mi?	<input type="checkbox"/>
Yapılan operasyonların belirtilmesi rica edilir	

TÜRKÇE

Montaj talimatları



Çalıştırma ve kapatma

NOT!

Daha fazla bilgi için "Teknik İfo bölümü, kombi sayfası www.unicalag.it sitesinde

3.11 - YANMA VERİMİNİN ÖLÇÜMÜ

3.11.1- KALİBRASYON FONKSİYONUNUN ETKİNLEŞTİRİLMESİ



DİKKAT!
Bu fonksiyon sadece Yetkili Servis Merkezleri içindir.


Kullanıcı, aşağıda açıklanan fonksiyonu **KULLANAMAZ**.



1 ETKİNLEŞTİRME

x 3"

3 saniye (D) tuşuna basıldığında kalibrasyon fonksiyonu etkinleştirilir. SERVICE sembolü belirdiğinde tuşu bırakın, **9" fazla basılı tutmayın** Bu fonksiyon blok veya kullanım suyu talebi olduğundan etkinleşir.




3 MİNİMUM GÜÇ

(B) düğmesi en düşük konuma , getirildiğinde, kombi **minimum güçte** çalışır :

- 2 ışıklı sembol 
- 1 yanıp sönen 

2 MAKSİMUM GÜÇ

(B) kolunu MAX konumuna çevirerek, kombinin **maksimum güçte çalışması sağlanır:**

- 3 ışıklı sembol 
- 
- 

4 ETKİSİZLEŞTİRME

"Kalibrasyon" fonksiyonu 15 dakika etkin kalır.

KALİBRASYON fonksiyonunu bu süre dolmadan devre dışı bırakmak için ana şalteri aracılığıyla kombinin gerilimini kesip tekrar gerilim verin..

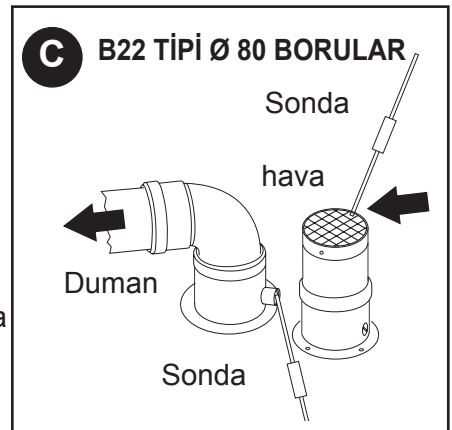
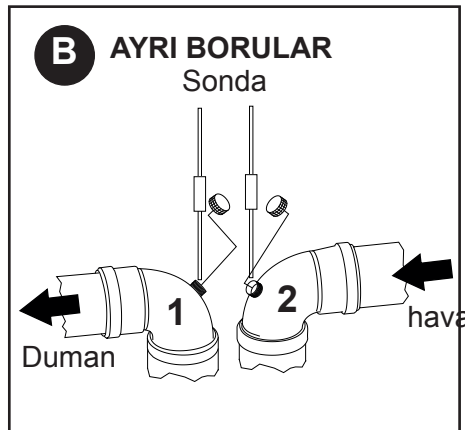
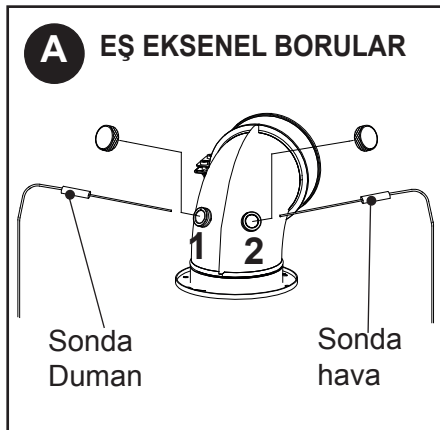
3.11.2 - SONDALARIN YERLEŞTİRİLMESİ

Yanma verimini belirlemek için aşağıdaki ölçümler yapılmalıdır:

- yanma havasının 2 delikten alınan ısı ölçüsü.

- 2 numaralı delikten alınan CO1 içeriği ve duman ısı ölçüsü.

Bu ölçümleri kombi tam güçte çalışırken yapın (bakınız par. 3.11.1).



3.12 -BRÜLÖRÜN AYARLANMASI



Bu işlemler sırasında kullanım suyun-
dan numune almamaya dikkat edin.

Tüm kombiler fabrikadan kalibre ve test edilmiş şekilde çıkarlar, gerekli durumda gaz valfinin kalibrasyonunu yapın:

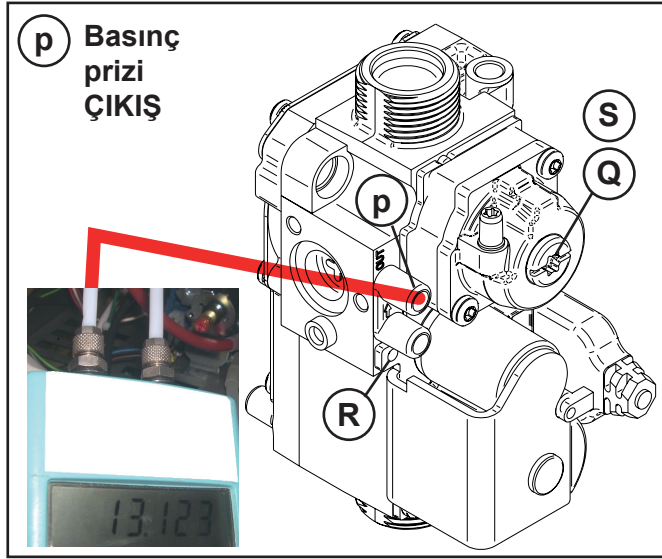
- Gaz valfi çıkışın basınç prizinin içinde duran iğneli vidaları "P" sökün ve şekli referans olarak bir manometre bağlayın.
- Besleme basıncı değerini kontrol edin (bkz. MEME- BASINÇ tablosu).



Aşağıda verilen talimatların tamamı sa-
dece yetkili servis personeline yöneliktir.

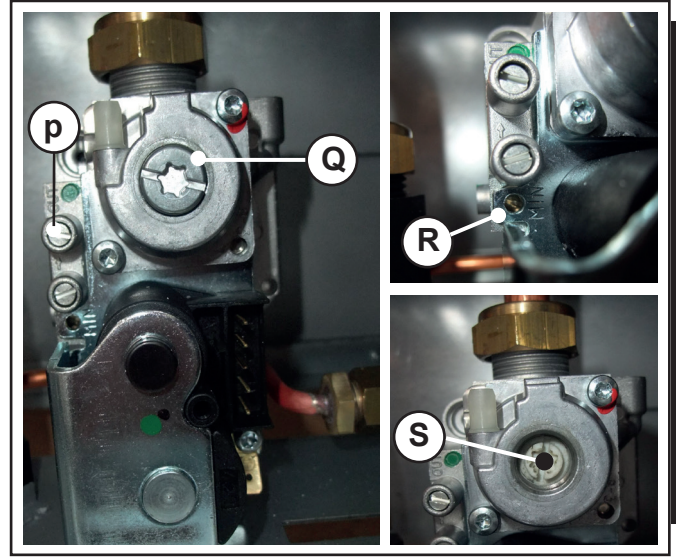
1) Maksimum güce ayarlama

- Kombiyi "kalibrasyon" kodunda MAKSİMUM GÜÇ-
TE çalıştırın (bakınız 3.11.1)
- Brülör çalıştığında
CO2 "MAKSİMUM" değerinin "MEMELER - BA-
SINÇLAR" tablosundakine eşit olduğunu kontrol
edin.
- karşılık gelmediğinde vidalı kapağı "Q" sökerek
ve altında duran vidayı "S" artırmak için SAAT
yönünde, azaltmak için SAATİN AKSİ YÖNÜNDE
çevirin.



B) Minimum güce ayarlama

- Kombiyi "kalibrasyon" kodunda MAKSİMUM GÜÇ-
TE çalıştırın (bakınız 3.11.1)
- Brülör ateşlendikten sonra, "MİNİMUM" basınç
değerinin "MEME - BASINÇ" tablosundaki değerle
aynı olup olmadığını kontrol edin.
- Değeri gerekirse "R"; vidasını SAAT YÖNÜNDE
çevirerek (bir tornavida ile) azaltın veya vidayı
SAAT YÖNÜNÜN TERSİNDE çevirerek artırın



Montaj talimatları

TÜRKÇE

C) Standart kalibrasyonun tamamlanması

- gaz valfi asgari ve azami basınç değerleri kontrol
edildikten ve gerekliyse rötuşlar yapıldıktan sonra
(noktalar 1-2):
- ana şalter aracılığıyla gerilimi keserek geciktirmeli
"kalibrasyon" fonksiyonunu devre dışı bırakın.
generale.
- hortumu manometreden çıkarıp basınç tıpa-
sının vidasını tekrar yerine terleştirin.
- gaz kaçağı olmadığını kontrol edin.

MEME - BASINÇ - DİYAFRAM - DEBİ TABLOSU

Aşağıdaki tabloda verilen brülör basınçları 3 dakikalık işleyişin ardından kontrol edilmelidir ve S (TFS) kapalı yanma odalarına aittir.

IDEA AC 23 - AR 23										
Gaz Tipi	Gerekli Güç (kW)	Termik Debi (kW)	Basınç Güç Kay. (mbar)	Ø Memeler (mm)	Memeler no.	Ø Diyafram (mm)	Basınç asgari (mbar)	Basınç azami (mbar)	Tüketimler min.	Tüketimler max.
Doğalgaz (G20)	9,9 - 22,9	11,5 - 25,5	20	1,25	11	-	3,2	14,6	1,22 m³/h	2,70 m³/h
Propan gazı (G31)	9,9 - 22,9	11,5 - 25,5	37	0,85	11	-	6,0	28,6	0,89 kg/h	1,98 kg/h
IDEA AC 23 Plus										
Gaz Tipi	Gerekli Güç (kW)	Termik Debi (kW)	Basınç Güç Kay. (mbar)	Ø Memeler (mm)	Memeler no.	Ø Diyafram (mm)	Basınç asgari (mbar)	Basınç azami (mbar)	Tüketimler min.	Tüketimler max.
Doğalgaz (G20)	9,9 - 22,9	11,5 - 25,5	20	1,25	11	-	3,3	14,6	1,22 m³/h	2,70 m³/h
Propan gazı (G31)	9,9 - 22,9	11,5 - 25,5	37	0,85	11	-	6,0	28,6	0,89 kg/h	1,98 kg/h
IDEA RS 18 - IDEA CS 18										
Gaz Tipi	Gerekli Güç (kW)	Termik Debi (kW)	Basınç Güç Kay. (mbar)	Ø Memeler (mm)	Memeler no.	Ø Diyafram (mm)	Basınç asgari (mbar)	Basınç azami (mbar)	Tüketimler min.	Tüketimler max.
Doğalgaz (G20)	7,8 - 18,5	9 - 20,5	20	1,25	11	-	1,7	10	0,95 m³/h	2,17 m³/h
Propan gazı (G31)	7,8 - 18,5	9 - 20,5	37	0,75	11	-	6,3	31,3	0,70 kg/h	1,59 kg/h
IDEA RS 24 - IDEA CS 24										
Gaz Tipi	Gerekli Güç (kW)	Termik Debi (kW)	Basınç Güç Kay. (mbar)	Ø Memeler (mm)	Memeler no.	Ø Diyafram (mm)	Basınç asgari (mbar)	Basınç azami (mbar)	Tüketimler min.	Tüketimler max.
Doğalgaz (G20)	10,1 - 24,6	11,5 - 26,5	20	1,35	11	-	2,3	12,8	1,22 m³/h	2,80 m³/h
Propan gazı (G31)	10,1 - 24,6	11,5 - 26,5	37	0,85	11	-	6,1	33,5	0,89 kg/h	2,06 kg/h
IDEA RS 28 - IDEA CS 28										
Gaz Tipi	Gerekli Güç (kW)	Termik Debi (kW)	Basınç Güç Kay. (mbar)	Ø Memeler (mm)	Memeler no.	Ø Diyafram (mm)	Basınç asgari (mbar)	Basınç azami (mbar)	Tüketimler min.	Tüketimler max.
Doğalgaz (G20)	10,2 - 28,0	11,5 - 30,1	20	1,30	13	-	2,0	13,3	1,22 m³/h	3,18 m³/h
Propan gazı (G31)	10,2 - 28,0	11,5 - 30,1	37	0,85	13	-	4,4	29,0	0,89 kg/h	2,34 kg/h
IDEA CS 32 - IDEA RS 32										
Gaz Tipi	Gerekli Güç (kW)	Termik Debi (kW)	Basınç Güç Kay. (mbar)	Ø Memeler (mm)	Memeler no.	Ø Diyafram (mm)	Basınç asgari (mbar)	Basınç azami (mbar)	Tüketimler min.	Tüketimler max.
Doğalgaz (G20)	11,6 - 31,6	13,5 - 34,5	20	1,30	15	-	1,8	13,3	1,43 m³/h	3,65 m³/h
Propan gazı (G31)	11,6 - 31,6	13,5 - 34,5	37	0,85	15	-	4,4	29,0	1,05 kg/h	2,68 kg/h
IDEA CS 24 plus										
Gaz Tipi	Gerekli Güç (kW)	Termik Debi (kW)	Basınç Güç Kay. (mbar)	Ø Memeler (mm)	Memeler no.	Ø Diyafram (mm)	Basınç asgari (mbar)	Basınç azami (mbar)	Tüketimler min.	Tüketimler max.
Doğalgaz (G20)	10,1 - 24,7	11,5 - 26,5	20	1,35	11	-	2,3	12,80	1,22 m³/h	2,80 m³/h
Propan gazı (G31)	10,1 - 24,7	11,5 - 26,5	37	0,85	11	-	5,8	32	0,89 kg/h	2,06 kg/h
IDEA CS 28 plus										
Gaz Tipi	Gerekli Güç (kW)	Termik Debi (kW)	Basınç Güç Kay. (mbar)	Ø Memeler (mm)	Memeler no.	Ø Diyafram (mm)	Basınç asgari (mbar)	Basınç azami (mbar)	Tüketimler min.	Tüketimler max.
Doğalgaz (G20)	10,2 - 28,1	11,5 - 30,1	20	1,30	13	-	2,0	13,3	1,22 m³/h	3,18 m³/h
Propan gazı (G31)	10,2 - 28,1	11,5 - 30,1	37	0,85	13	-	4,4	29	0,89 kg/h	2,34 kg/h
IDEA CS 32 plus										
Gaz Tipi	Gerekli Güç (kW)	Termik Debi (kW)	Basınç Güç Kay. (mbar)	Ø Memeler (mm)	Memeler no.	Ø Diyafram (mm)	Basınç asgari (mbar)	Basınç azami (mbar)	Tüketimler min.	Tüketimler max.
Doğalgaz (G20)	12,2 - 32,3	13,5 - 34,5	20	1,30	15	-	1,8	13,3	1,43 m³/h	3,65 m³/h
Propan gazı (G31)	12,2 - 32,3	13,5 - 34,5	37	0,85	15	-	4,4	29	1,05 kg/h	2,68 kg/h

3.12.1 - GAZ VALFİ ASGARİ ELEKTRİK AYARI

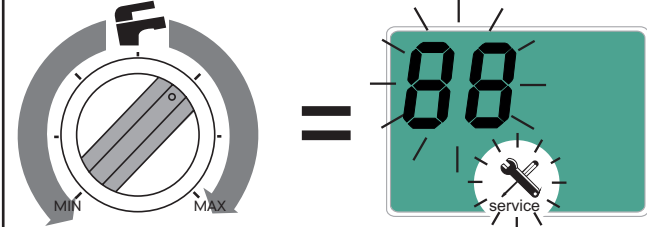


DİKKAT!
Bu fonksiyon sadece Unical AG S.p.A.
Yetkili Servis Merkezleri içindir.
Kullanıcı, aşağıda açıklanan fonksi-

yonu KULLANAMAZ.

1 ETKİNLEŞTİRME
ASGARİ GÜÇ kalibrasyon ayar fonksiyonunu aktive edin (par.3.11.1)

2 DEĞERİ DEĞİŞTİR



"C" KULLANIM SUYU kolunu çevirin

ASGARİ GAZ VALFİ ELEKTRİĞİ

DEĞERLER

BAŞLANGIÇ	DAN	STANDARTA	
0 (%)	99 (%)	20 (G20)	25 (G31)

3 DEĞERİ ONAYLA



Çözme tuşuna basarak parametre değerini onaylayın.

3.12.3 - GÜCÜN ISITMA TESİSATINA ADAPTE EDİLMESİ

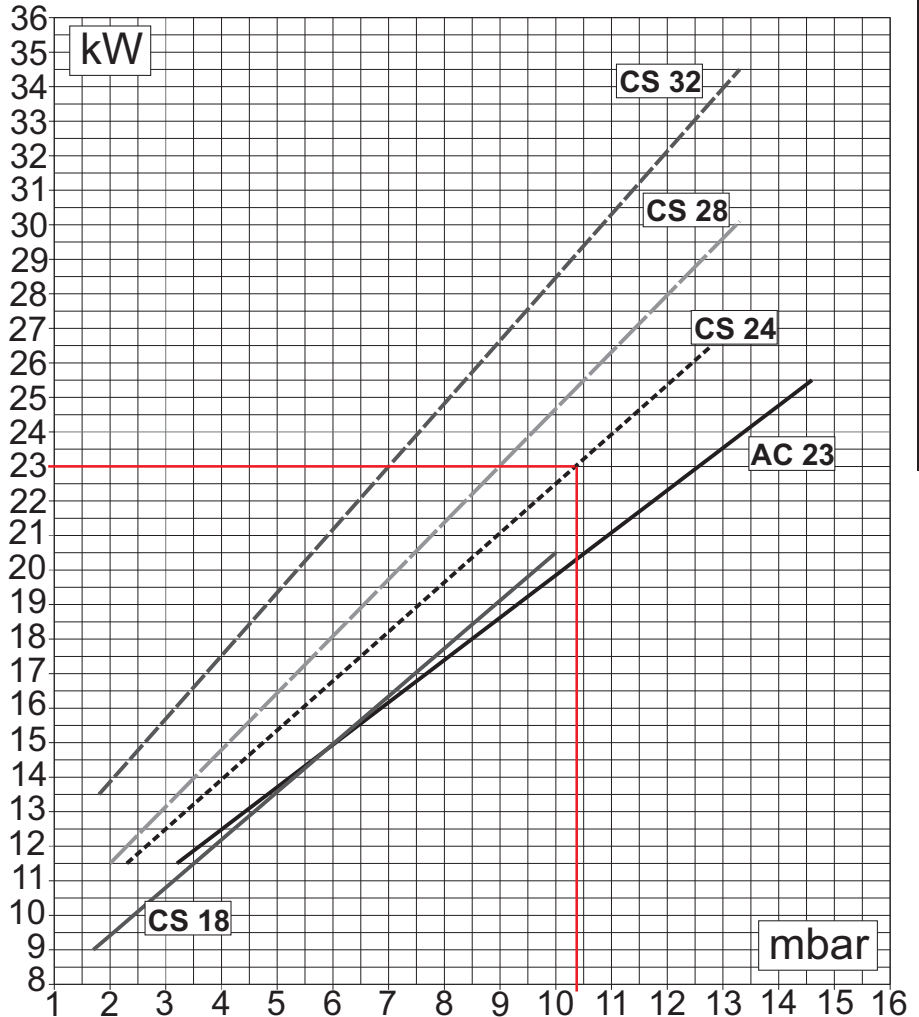
Isıtmada maksimum termik debiyi, brülördeki basınç değerini azaltarak ayarlamak mümkündür.

1 ETKİNLEŞTİRME
Brülör basınç ölçümü için diferansiyel manometreyi bağlayın (bakınız par. 3.12)

2 DEĞERİ DEĞİŞTİR
HP parametresini (Bakınız par. 4.2) arzu edilen güce karşılık gelen değere ulaşılan kadar modifiye edin.

3 TETKİK
Kombiyi ısıtmada çalıştırın.
Basınç değerini manometre üzerinde grafik aracılığı ile talep edilen güce göre tetkik edin.

Örn.: **!IDEA CS 24**
kazan kapasitesini 23 kW'a **düşürmek için**, HP parametresini değiştirerek (yaklaşık 40), (manometrede) 10,3 mbar basınç elde edilmelidir.



4

DENETİM VE BAKIM



Talimatlara uygun şekilde düzenli aralıklarla denetim ve bakım yapılması ve sadece orijinal yedek parça kullanımı, kombinin arızasız çalışması ve uzun ömürlü olması bakımından çok önemlidir. Duman borusu yasalara uygun olmalıdır.



Denetim ve Bakım yapılmaması, can ve mal kayıplarına yol açabilir

4.1 - TEFTİŞ VE BAKIM TALİMATLARI

Cihazın bütün fonksiyonlarını uzun süre yerine getirebilmesini sağlayabilmek ve ruhsatlı ürün koşulları korumak için, sadece orijinal Unical yedek parçalar kullanılmalıdır.

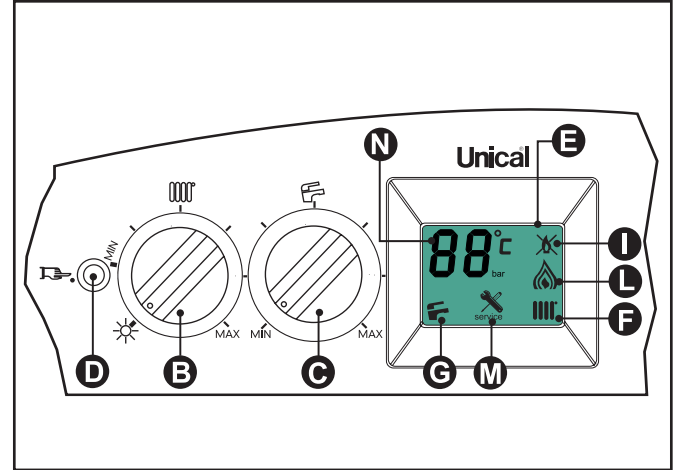
Bir aksamın değiştirilmesi gerekli olduğunda:

- Cihazı elektrik şebekesinden ayırın ve kazara tekrar takılmadığından emin olun.
- Kombinin gaz kesme valfini kapatın.
- Yapılacak işleme göre gerekirse kalorifer gidiş ve dönüş hatlarındaki kesme valflerini ve soğuk su giriş valfini de kapatın.
- Cihazın dış sacının ön tarafını sökün.

Tüm bakım operasyonları bittiğinde

kombiyi çalıştırın

- Kalorifer gidiş ve dönüş hatlarındaki kesme valflerini ve soğuk su giriş valfini (önceden kapatıldı ise) açın.
- Gerekirse tesisatın havasını alıp, kalorifer devresinin basıncı 0,8/1,0 bar'a ulaşana kadar tesisata basınç verin.
- Gaz kesme valfini açın.
- Kombiye gerilim verin
- Cihazın gaz ve su taraflarındaki sızdırmazlığını kontrol edin.
- Cihazın dış sacının ön tarafını sökün.



ISITMA SONDASI 11 (SR) VE KULLANIM 1 (SS) VE OLASI ISITMA 22 DÖNÜŞ SONDASI ISISINA GÖRE DİRENÇ DEĞERLERİ TABLOSU bakınız par. 4.5.

T°C	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
0	32755	31137	29607	28161	26795	25502	24278	23121	22025	20987
10	20003	19072	18189	17351	16557	15803	15088	14410	13765	13153
20	12571	12019	11493	10994	10519	10067	9636	9227	8837	8466
30	8112	7775	7454	7147	6855	6577	6311	6057	5815	5584
40	5363	5152	4951	4758	4574	4398	4230	4069	3915	3768
50	3627	3491	3362	3238	3119	3006	2897	2792	2692	2596
60	2504	2415	2330	2249	2171	2096	2023	1954	1888	1824
70	1762	1703	1646	1592	1539	1488	1440	1393	1348	1304
80	1263	1222	1183	1146	1110	1075	1042	1010	979	949
90	920	892	865	839	814	790	766	744	722	701

Isı (°C) ile SR ısıtma sondası ve SS kullanım sondası nom. direnci (Ohm) arasındaki ilişki
Örnek: 25°C'de nominal direnç 10067 Ohm'dir, 90°C'de nominal direnç 920 Ohm olur.

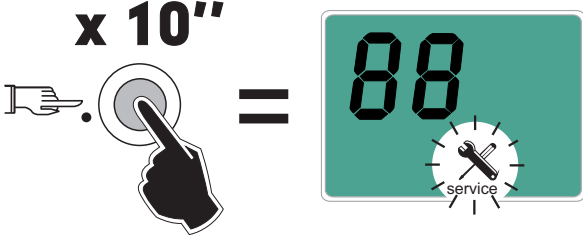
OLAĞAN YILLIK KONTROL OPERASYONLARI		
PARÇA:	YAPILACAK KONTROLLER:	KONTROL/MÜDAHALE METODU:
FL (kullanım suyu önceliği akış şalteri) (2)	Kullanım suyu minimum debisi 3 l/dak mı?	Brülör aşağıdaki değerden büyük veya eşit debide çalışmaya başlamalıdır: 3 l/dk.
VG (Gaz valfi) (3)	Valf doğru şekilde modülasyon yapıyor mu?	Bir sıcak su musluğunu önce maksimum debide daha sonra minimum debide açın.-Alevin
SR (ısıtma sensörü) (11) SS (kullanım suyu sensörü) (1)	Sensörler asıl özelliklerini koruyorlar mı?	20° C'de 12571 ohm / 70° C'de 1762 ohm. Ölçüm kablolar bağlı değilken yapılmalıdır (bkz. Rez/Sıc tablosu).
EACC/RIV. (ateşleme/alev algılama elektrodu) (4)	Emniyete almadan önce kıvılcım boşalması 10 sn. altında mı?	İyonizasyon elektrodunun kablosunu çıkarıp emniyete alma süresini kontrol edin.
TL (Aşırı ısınma limit termostatu) (10)	TL kombiyi aşırı ısınma durumunda emniyete alıyor mu?	TL cihazını müdahale edinceye kadar 95°C ısıtın ve 95°C'de müdahale ettiğini kontrol edin.
DK (su eksikliğine karşı emniyet basınç şalteri) (13)	Basınç şalteri su basıncı 0,4 bar altına düştüğünde kombiyi bloke ediyor mu?	Talep olmadan: ısıtma devresi kapatma musluklarını kapatın, su basıncını düşürmek için tahliye musluğunu açın. Tekrar basınç vermeden önce genleşme tankının basıncını kontrol edin.
Genleşme tankı (8)	Tank doğru miktarda hava içeriyor mu?	Azot basıncını kontrol edin (kombi boşken 1 bar). Kombiye tekrar basınç verin (pompanın otomatik tahliye valfini açın). Kalorifer devresi kapatma musluklarını açın.
Kullanım suyu debisi	Soğuk su giriş filtresi (2)	Filtreyi kireç çözücü solüsyonla temizleyin.
Isı eşanjörü gövdesi (9)	Eşanjörün kanatları arasındaki boşluğun tıkalı olup olmadığını kontrol edin	Eşanjöre zarar vermeden, yumuşak kıllı bir fırça ve yanıcı olmayan özel temizlik maddeleri ile tortuları giderin.
Brülör (5)	Brülörün rampaların temiz olup olmadığını kontrol edin	Yumuşak kıllı bir fırça ile tortuları giderip rampaların üzerine dıştan ve venturiden teker teker hava üfleyin.
(Num) = bakınız açıklama Par. 2.2		

4.2 KUMANDA PANELİNDEN DEĞİŞTİRİLEBİLİR PARAMETRELER



DİKKAT!
Bu fonksiyon sadece Unical AG S.p.A. Yetkili Servis Merkezleri içindir. Bazı servis parametreleri kumanda panelinden değiştirilebilir:

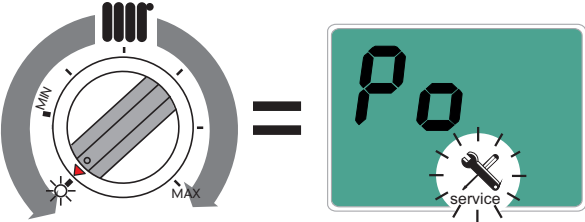
1 ETKİNLEŞTİRME



10 saniye (D) tuşuna basılarak, display üzerinde yanıp sönen anahtar belirildiğinde fonksiyon etkinleşir

2 SEÇİM

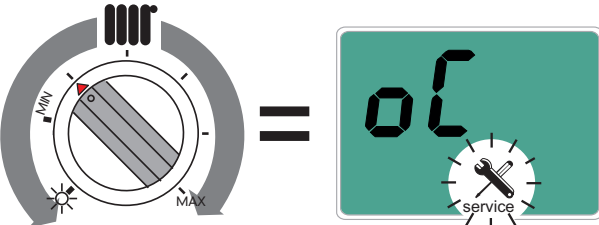
"B" ISITMA kolunu çevirin



POMPA POST-SİRKÜLASYON FONKSİYONU

DEĞERLER

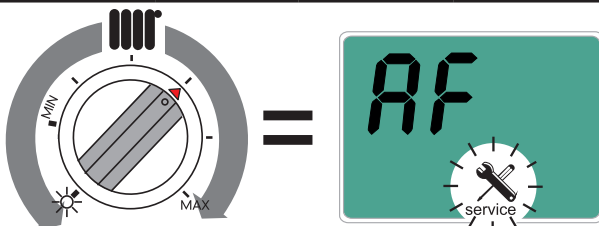
BAŞLANGIÇ	DAN	STANDARTA
0 (5 dak)	1 (DAİMA)	0 (5 dak)



DIŞ HAVA SENSÖRÜ SICAKLIK AYARI

DEĞERLER

BAŞLANGIÇ	DAN	STANDARTA
0 (- 20°C)	30 (+ 10°C)	20 (0°C)

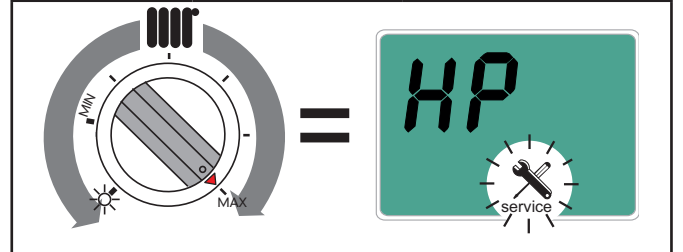


ATEŞLEME SAYISI SINIRLAYICI

DEĞERLER

BAŞLANGIÇ	DAN	DAN	STANDARTA
0 (*)	1 (dakika)	15 (dakika)	0

(*) DEĞİŞKEN İSTEREZLİ



MAKSİMUM ISITMA GÜCÜ

DEĞERLER

BAŞLANGIÇ	DAN	STANDARTA
0 (Min)	99 (Max)	99

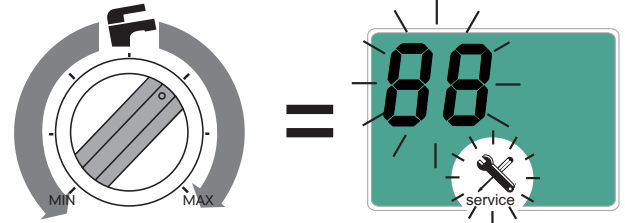
3 SEÇİMİ ONAYLA



Çözme tuşuna basarak değiştirilmek istenen parametreyi onaylayın.

4 DEĞERİ DEĞİŞTİR

"C" KULLANIM SUYU kolunu çevirin



Yeni değer ekranda yanıp sönmeye başlar.

5 DEĞERİ ONAYLA

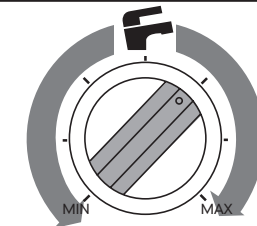


Çözme tuşuna basarak parametre değerini onaylayın.

6 PARAMETRE SEÇİMİ

2. noktaya dönün.

7 ETKİSİZLEŞTİRME



Parametre listesinden çıkmak için 20" bekleyin veya kullanım suyu düğmesini 'C' hızlı bir şekilde çevirin.

4.3 - DİĞER GAZ TİPLERİNE ADAPTASYON

Kombiler, sipariş aşamasında belirtilen gaz cinsine uygun şekilde üretilir.



TEHLİKE !

Kombinin, sipariş aşamasında belirtilenden farklı bir gaz cinsi ile kullanım için dönüştürülmesi, vasıflı personel tarafından, standart ve yasalara uygun şekilde yapılmalıdır.

Dönüşüm işleminin doğru veya standart ve/veya talimatlara uygun şekilde yapılmamasından kaynaklanan hasarlardan imalatçı sorumlu tutulamaz.



DİKKAT !

Kombi, sipariş aşamasında belirtilenden farklı bir gaz cinsi (örn. propan gazı) ile kullanım için dönüştürüldükten sonra, cihaz sadece bu gaz cinsi ile kullanılabilir.



DİKKAT !

Propan gazı ile çalışan cihazlarla ilgili talimatlar

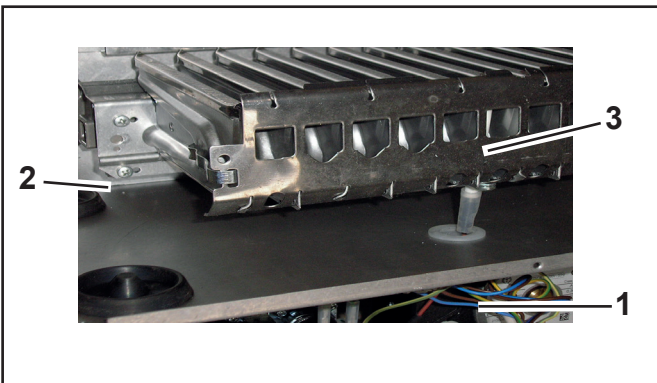
Cihazın montajından önce haz tanının havasının alınmış olduğundan emin olun. Tank havasının doğru şekilde giderilmesi için sıvı gaz tedarikçisine veya yasalar uyarınca yetkili bir personele başvurun.

Tankın havası doğru bir şekilde giderilmezse, ateşlemede sorun yaşanabilir.

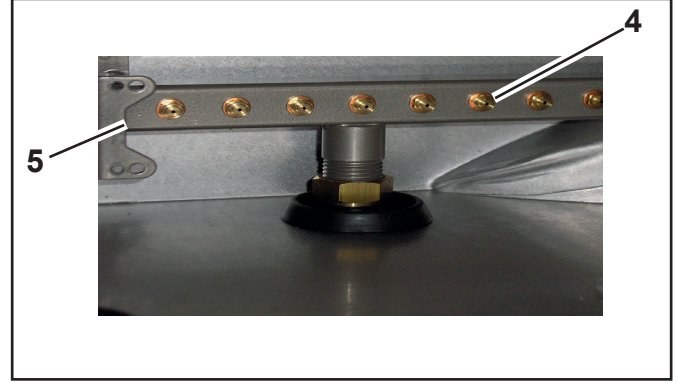
Böyle bir durumda sıvı gaz tankı tedarikçisine başvurun.

Kombinin bir gaz cinsinden diğerine dönüşümü için aşağıdaki prosedürü uygulamak gerekir:

- Cihazın elektrik beslemesini kesin
- Ateşleme/alev algılama elektrodunu (1) sökün, brülör paketini (3) meme kolektörüne birleştiren 4 adet vidayı (2) çıkarın

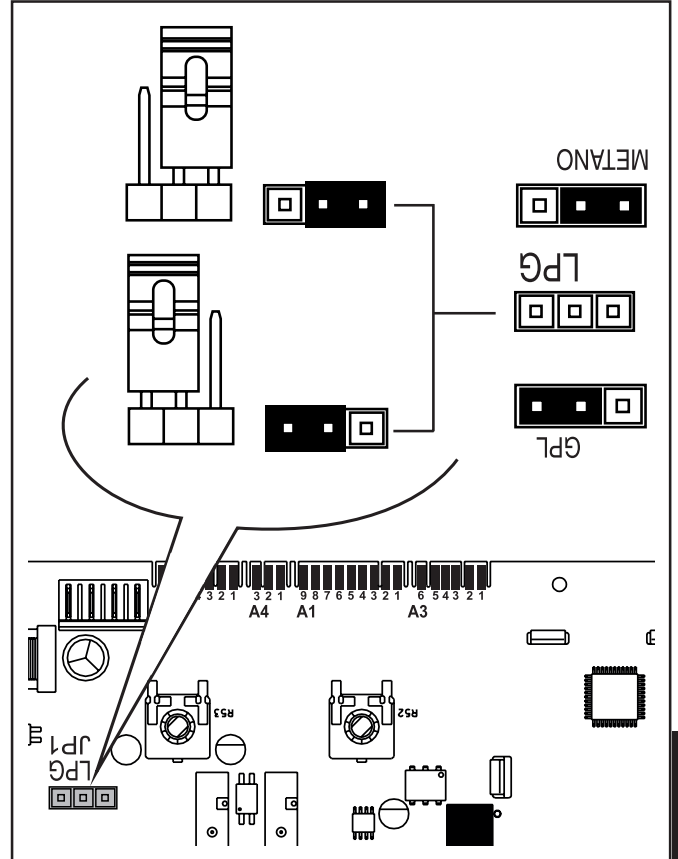


- brülörü (3) çıkarın;
- memeleri (4) kollektörden (5) söküp yeni gaz cinsine uygun çaptaki memelerle değiştirin (bkz.



MEME- BASINÇ tablosu);



- brülörü yeniden monte edin ve elektrodu bağlayın;
- elektrik panosundaki modülasyon kartına ulaşım jumper'ı şekilde gösterilen yeni gaza ait pozisyona yerleştirin;



- Elektrik panosunu kapatıp cihaza elektrik beslemesi verin
- gaz valfi önündeki basınç değerini kontrol edin (bakınız tablo "MEMELER- BASINÇLAR") ve "3.12" paragrafında belirtildiği gibi CO2 ayarını yapın;
- brülörün doğru şekilde çalışıp çalışmadığını kontrol edin;
- gaz kaçağlarının olmadığını kontrol edin.

- dönüşüm işlemi tamamlandıktan sonra setle birlikte verilen etiketteki bilgileri doldurup etiketi kombinin teknik veri etiketinin yanına yapıştırın.

DOLDURMA ÖRNEĞİ

	Data - Fecha Date - Datum	08, 09, 05
	Firma - Signature Unterschrift	
- Regolata per	G 20	<input type="checkbox"/>
- Réglée pour	G 25	<input type="checkbox"/>
- Adjusted for	G 30	<input checked="" type="checkbox"/>
- Reglada para	G 31	<input checked="" type="checkbox"/>
- Eingestellt für		

ETI 4530C

4.4 - ÖNEMLİ NOTLAR



NOT

Su basınç şalteri, basınç 0,4 bar'ın altında ise brülörün çalışmasına izin vermez. Kalorifer tesisatındaki suyun basıncı 0,8/1 bar'ın altında olmamalıdır; bu koşul sağlanmıyorsa kombideki doldurma musluğu kullanın.

Bu işlem, tesisat soğukken yapılmalıdır. Kombideki manometre devredeki basıncın okunmasını sağlar.



NOT

Kombiye uzun süre elektrik beslemesi verilmediyse, uzun süre kullanılmadıktan sonra sirkülasyon pompası sıkışabilir. Ana şalteri açmadan önce, aşağıda belirtilen şekilde pompa çalıştırılmalıdır:

Bir bez alın, sirkülasyon pompasının ortasındaki koruyucu vidayı söküp, bu deliğe bir tornavida sokarak pompanın milini elle saat yönünde döndürün. İşlemin sonunda koruyucu vidayı tekrar yerine yerleştirip su sızıntısı olup olmadığını kontrol edin.



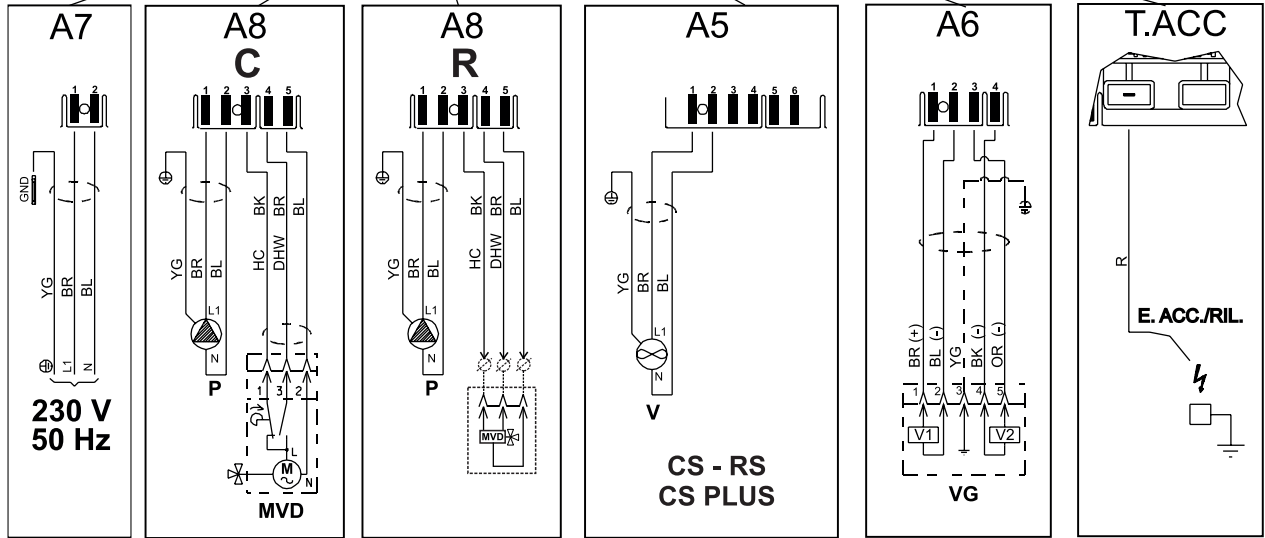
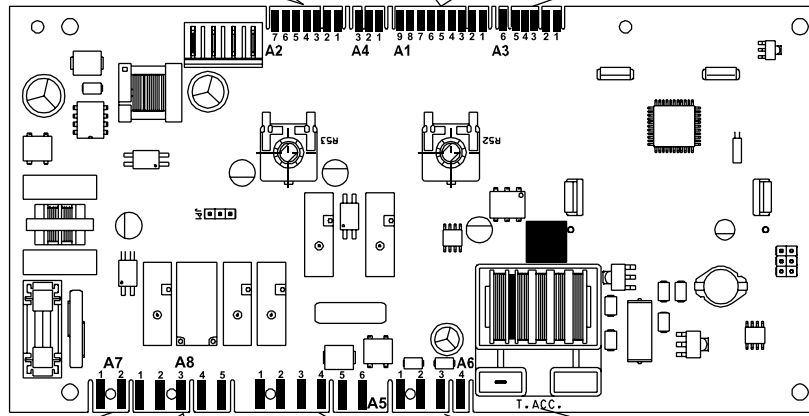
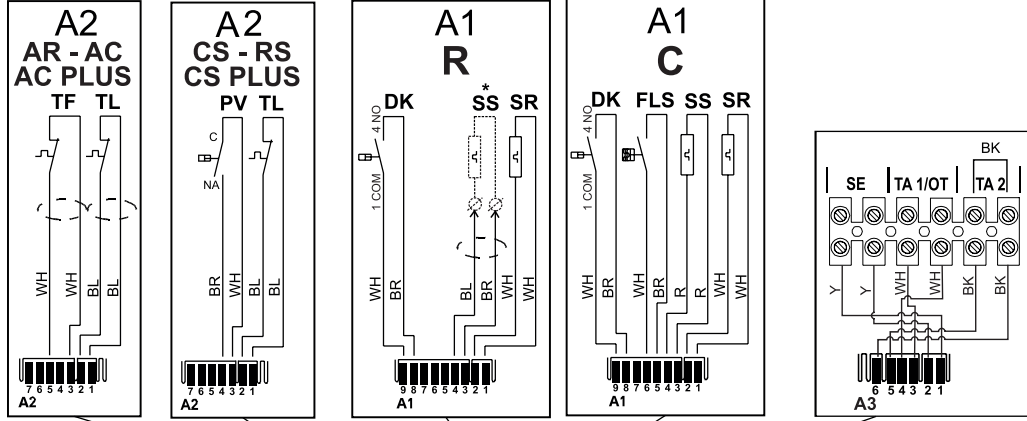
DİKKAT !

Koruyucu vida çıkarıldıktan sonra bir miktar su çıkabilir. Dış sacı takmadan önce bütün ıslak yüzeyleri kurulayın.

4.5 - ELEKTRİK ŞEMASI

Pratik bağlantı şeması

COLORS	
BL	KOYU MAVI
BR	KAHVERENGI
BK	SIYAH
G	YESİL
GR	Gri
L BL	MAVI
OR	TURUNCU
PK	PEMBE
R	KIRMIZI
Y	SARI
YG	SARI-YESİL
WH	BEYAZ



AÇIKLAMA	
A1.....A8	Servis konektörleri
DK	Su eksikliği emniyet basınç şalteri
E. ACC./RIL	Ateşleme/alev algılama elektrodu
FLS	Talep edilen kullanım suyu akış şalteri
MVD	Deflektör valf motoru (yalnız !DEA PLUS)
p	Sirkülasyon pompası
PV	Fan Basınç Şalteri (yalnız !DEA basınçlı hava)
SR	Isıtma sensörü

SS	Kullanım Suyu Sensörü (yalnız!DEA C)
TF	Duman termostatu (yalnız !DEA doğal çekiş)
TL	Limit termostatu
VG	Gaz valfi
V	Fan
SE	Dış sonda bağlama kenetleri
TA1 / OT	TA modülasyon bağlantı kenetleri
TA2	TA on/off bağlantı kenetleri

TÜRKÇE

Bakım talimatları



service

4.6 - HATA KODLARI

Kombide bir arıza oluştuğunda ekranda simgesi yanıp söner.



1) Kombin durmasına neden olmayan arızalarda, hata kodunu görüntülemek için "D" tuşuna basmak gerekir; kombi stand-by modunda ise, hata kodu ekranda sabit olarak gösterilir.

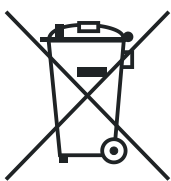


2) Kombin durmasına neden olan arızalarda, hata kodu ekranda yanıp söner. Her arıza bir öncelik seviyesi ile karakterize edilir: eğer iki arıza aynı anda saptanırsa en yüksek öncelik kodu görüntülenir. Aşağıda bilinen arıza kodları verilmiştir.

(Num) = bakınız açıklama Par. 2.2

SEMBOLLER	ÖNCELİK	AÇIKLAMA	ÇARELER
	0	DIŞ SONDA kesildi	Bağlantısını kontrol edin, gerekirse dış hava sensörünü yeni siyle değiştirin
	2	YÜKSEK ISI Kombi ısısı fazla yüksek	Sirkülasyon pompasının (12) çalışıp çalışmadığını kontrol edin ve gerekirse eşanjörü temizleyin (9)
	3	EŞANJÖR DONMASI (9) Eşanjörün donduğu tespit edildi. Kalorifer sensörü 2°C'nin altında bir sıcaklık algılayarsa, sensör 5°C'nin üzerinde bir sıcaklık algılayana kadar brülörün ateşlenmesi engellenir.	Elektrik beslemesini kesin, gaz musluğunu kapatın, eşanjörün buzunu dikkatli bir şekilde çözün
	4	EMNİYET TERMOSTATI Emniyet termostatu devreye girdi (10)	Panel üzerindeki çözme düğmesine basın ve/veya termostat veya bağlantılarında arıza olup olmadığını kontrol edin
	5	KULLANIM SUYU SENSÖRÜ Kullanım suyu sensör arızası (1)	Sensörü ve bağlantılarını kontrol edin (bkz. Rez/Sıc tablosu) (Par.4).
	6	ISITMA SENSÖRÜ Kalorifer sensörü arızalı (11)	Sensörü ve bağlantılarını kontrol edin (bkz. Rez/Sıc tablosu) (Par.4).
	7	SU YOK Su basıncı yetersiz ve dolayısıyla asgari su basınç şalteri devreye girdi (13).	Dolum musluğu aracılığıyla basıncı yükseltin ve sızıntı olup olmadığını kontrol edin. Verificare efficienza vaso espansione.
	8	ARIZALI PRESOSTAT (19) Kısa devre / Presostatın silikon hortumları içinde olası yoğuşma	Presostat ve bağlantıların işleyişini kontrol edin, olası yoğuşma kalıntılarını temizleyin. Eğer gerekliyse özel yoğuşma önleyici kit kullanın..

	10	ZORLU DUMAN TAHLİYESİ	TN: Atık gaz borusunun çekişini veya atık gaz termostatını kontrol edin (7). TFS:Fan ve buna ait basınç şalterinin işleyişini kontrol edin (18) (19). Olası baca tıkanmaları.Üretici tarafından öngörülen metrajın ötesinde duman tahliye diyaframının olmadığından emin olun .
	13	BLOK Gaz gelmiyor veya brülör ateşlenmedi	Gaz beslemesini veya ateşleme/alev algılama elektrodunun çalışıp çalışıp kontrol edin. Basınç kesme valfi.
	14	PARAZİT ALEV Ateşleme sırasında alev tespit edildi (4)	Ateşleme/alev algılama elektrodunun bağlantısını kontrol edip varsa pasını giderin, reset tuşuna basın, arıza düzelmezse elektrodu yenisiyle değiştirin.
	16	DAHİLİ HATA	Elektronik kartı değiştirin
	17	ALÇAK VOLTAJ <i>Besleme gerilimi çok düşük</i>	
	19	HATA ÇELİŞKİ FIRMWARE	Elektronik kartı değiştirin
	20	HATA ALEV DEVRESİ	Elektronik kartı değiştirin
	21	HATA SÜRÜCÜ VALF GAZ	Elektronik kartı değiştirin
	23	HATA DAHİLİ HAFIZA	Elektronik kartı değiştirin
	23	HATA DAİMA AKTİF RESET DÜĞMESİ	Düğmenin sıkışıp sıkışmadığını veya karta yapışıp yapışmadığını kontrol edin.
	23	AŞIRI UZAKTAN RESET SAYISI <i>15 dakika içinde 5 defa resetleme yapılırsa bu hata kodu belirir</i>	Hata kodunu iptal etmek için gerilimi kesip tekrar verin.



Disposiciones para la eliminación correcta del producto según la Directiva 2002/96/CE

Al concluir su ciclo de vida útil, el producto no debe ser eliminado como desecho urbano. Se puede llevar a un centro especializado en reciclaje administrado por las autoridades locales o a un revendedor que ofrezca este servicio.

La eliminación selectiva de un aparato doméstico evita posibles consecuencias nocivas para el medio ambiente y la salud humana surgidas a raíz de un desguace incorrecto, y permite recuperar los materiales que lo componen para obtener un considerable ahorro de energía y recursos.



¡Atención! Este manual contiene las instrucciones para uso exclusivo del instalador y/o el encargado de mantenimiento profesionalmente cualificado, en conformidad con las leyes vigentes.

El usuario NO está habilitado para realizar operaciones en la caldera.

En caso de daños a personas, animales u objetos derivados del incumplimiento de las instrucciones que contienen los manuales suministrados junto con la caldera, el fabricante no podrá ser considerado responsable.

1	INFORMACIÓN GENERAL.....	4
1.1	Advertencias generales.....	4
1.2	Símbolos utilizados en el manual.....	5
1.3	Uso correcto del aparato.....	5
1.4	Información destinada al responsable de la instalación.....	5
1.5	Advertencias para la seguridad.....	6
1.6	Placa de datos técnicos.....	7
1.7	Tratamiento del agua.....	8
1.8	Protección anticongelante de la caldera.....	8
2	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS Y DIMENSIONES.....	10
2.1	Características técnicas.....	10
2.2	Vista de los componentes principales y dimensiones.....	10
2.3	Esquema de caudal / presión disponible.....	13
2.4	Datos de funcionamiento.....	14
2.5	Características generales.....	14
3	INSTRUCCIONES PARA EL INSTALADOR.....	15
3.1	Advertencias generales.....	15
3.2	Normas de instalación.....	15
3.3	Operaciones preventivas de comprobación y adaptación de la instalación.....	15
3.4	Embalaje.....	16
3.5	Colocación de la caldera.....	17
3.6	Conexión del conducto de evacuación de humos.....	18
3.7	Empalmes.....	21
3.8	Llenado del equipo.....	21
3.9	Conexiones eléctricas.....	22
3.10	Primer encendido.....	23
3.11	Mediciones "en obra" del rendimiento de combustión.....	24
3.11.1	Activación de la función de calibración.....	24
3.11.2	Colocación de las sondas.....	24
3.12	Regulación del quemador.....	25
3.12.1	Regulación del mínimo eléctrico de la válvula del gas.....	27
3.12.2	Adaptación de la potencia al equipo de calefacción.....	27
4	INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO.....	28
4.1	Instrucciones para la inspección y el mantenimiento.....	28
4.2	Parámetros modificables desde el panel de mandos.....	30
4.3	Adaptación para el uso de otros gases.....	31
4.4	Notas importantes.....	31
4.5	Esquema eléctrico.....	32
4.6	Códigos de error.....	34

1.1 - ADVERTENCIAS GENERALES

El manual de instrucciones forma parte integrante y fundamental del producto y deberá ser conservado por el usuario.

Lea atentamente las advertencias que contiene el manual ya que brindan indicaciones importantes relativas a la seguridad de instalación, uso y mantenimiento.

Conserve cuidadosamente el manual para futuras consultas.

La instalación y el mantenimiento de su caldera tienen que ser realizados obedeciendo las normas vigentes, según las instrucciones del fabricante y las reglas del buen arte, y por personal cualificado y habilitado, tal como indica la ley. Las instalaciones para la producción de agua caliente para uso sanitario DEBEN estar fabricados completamente con materiales conformes.

Por personal profesionalmente cualificado se entiende aquel que cuenta con competencias técnicas específicas en el sector de los componentes de equipos de calefacción para uso civil, producción de agua caliente para uso sanitario y mantenimiento. El personal deberá contar con las habilitaciones previstas por la ley en vigor.

Una instalación incorrecta o un mal mantenimiento pueden causar daños a las personas, animales u objetos, frente a los cuales el fabricante no es responsable.

Antes de realizar cualquier operación de limpieza o de mantenimiento, desconecte el aparato de la red de alimentación accionando el interruptor de la instalación y/o a través de las correspondientes piezas de cierre.
No obstruya los terminales de los conductos de aspiración/descarga.

En caso de avería y/o mal funcionamiento del apa-

rato, desactívelo, absteniéndose de realizar cualquier intento de reparación o intervención directa. Póngase en contacto exclusivamente con personal habilitado legalmente.

Las potenciales reparaciones de los productos pueden ser realizadas solo por personal autorizado por el fabricante, utilizando exclusivamente los repuestos originales. No respetar lo indicado anteriormente puede comprometer la seguridad del aparato y producir la caducidad de la garantía.

Para garantizar la eficiencia del aparato y para un funcionamiento correcto es indispensable que el mantenimiento anual sea realizado por personal habilitado.

Si se decidiera no utilizar el aparato, se deberán tomar las medidas necesarias para evitar que las fuentes potenciales de peligro puedan causar daños. Antes de volver a poner en funcionamiento un aparato inutilizado, lave el equipo de producción de agua caliente sanitaria, haciendo correr agua durante el período de tiempo que sea necesario para el recambio total.

Si el aparato fuera vendido o traspasado a otro propietario o si fuera necesario trasladarse y dejar el aparato, asegúrese de que el manual viaje siempre con éste de manera que pueda ser consultado por el nuevo propietario y/o por el instalador.

Para todos los aparatos con elementos opcionales o kits (incluidos los eléctricos) se deberán utilizar sólo accesorios originales.

Este aparato deberá destinarse solo al uso expresamente previsto.
Cualquier otro uso debe considerarse inadecuado y, por lo tanto, peligroso (*).

1.2 - SÍMBOLOS UTILIZADOS EN EL MANUAL

Cuando lea este manual, preste una atención especial a las partes marcadas con los símbolos que se detallan a continuación:



¡PELIGRO!
Peligro serio
para la incolumidad
y la vida



¡ATENCIÓN!
Posible situación
peligrosa para el producto
y el medio ambiente



NOTA
Sugerencias
para el usuario

1.3 - USO CORRECTO DEL APARATO



La caldera ha sido fabricada según el nivel actual de la técnica y de las reglas técnicas de seguridad reconocidas.

No obstante ello, si se utilizara de manera indebida podrían surgir peligros para la integridad física y la vida del usuario, de otras personas, o bien daños al aparato o a otros objetos.

El aparato ha sido concebido para funcionar en instalaciones de calefacción con circulación de agua caliente y de producción de agua caliente sanitaria.

Todo uso distinto será considerado inadecuado.

Frente a cualquier tipo de daño debido a un uso inadecuado por el fabricante no se asume ninguna responsabilidad.

Un uso según los objetivos previstos contempla también la estricta observancia de las instrucciones contenidas en este manual.

1.4 - INFORMACIÓN QUE DEBE SUMINISTRARSE AL USUARIO



El usuario debe recibir información sobre el uso y el funcionamiento del equipo de calefacción; en particular:

- Entregue al usuario estas instrucciones, así como los demás documentos relativos al aparato que se encuentran dentro del sobre que viene con el embalaje. **El usuario debe guardar esta documentación para tenerla a disposición para futuras consultas.**
- Informe al usuario sobre la importancia de las bocas de ventilación y del sistema de evacuación de humos, especificando que son indispensables y que está tajantemente prohibido modificarlas.
- Informe al usuario sobre el control de la presión del agua de la instalación, así como sobre las operaciones para la restauración de la misma.
- Informe al usuario sobre la correcta regulación de temperaturas, centralitas/termostatos y radiadores para ahorrar energía.
- Recuerde que, en virtud de las normas vigentes, el control y el mantenimiento del aparato deben realizarse en conformidad con las prescripciones y con los plazos indicados por el fabricante.
- Si el aparato fuera vendido o traspasado a otro propietario o si fuera necesario trasladarse y dejar el aparato, asegúrese siempre de que el manual permanezca siempre con el aparato de manera que pueda ser consultado por el nuevo propietario y/o por el instalador.

En caso de daños a personas, animales u objetos derivados del incumplimiento de las instrucciones que contiene este manual, el fabricante no podrá ser considerado responsable.

1.5 - ADVERTENCIAS PARA LA SEGURIDAD



¡ATENCIÓN!

El aparato no puede ser utilizado por niños.

El aparato puede ser utilizado por personas adultas y sólo después de haber leído cuidadosamente el manual de instrucción de empleo para el usuario.

Los niños tienen que ser vigilados para que no jueguen o fuercen el aparato.



¡ATENCIÓN!

La instalación, la regulación y el mantenimiento de la caldera deben ser realizados por personal cualificado profesionalmente, según las normas y disposiciones vigentes, dado que una instalación incorrecta puede provocar daños a personas, animales y objetos, frente a los cuales el fabricante no puede ser considerado responsable.



¡PELIGRO!

NUNCA intente realizar trabajos de mantenimiento o reparaciones de la caldera por cuenta propia.

Toda intervención debe ser realizada por personal profesionalmente cualificado. Se recomienda la estipulación de un contrato de mantenimiento.

Un mantenimiento carente o irregular puede comprometer la seguridad operativa del equipo y ocasionar daños a personas, animales y cosas frente a los cuales el fabricante no puede considerarse responsable.



Modificaciones de las partes conectadas a la caldera (tras completar su instalación)

No efectúe modificaciones en los siguientes elementos:

- en la caldera
- en las líneas de alimentación de gas, aire, agua y corriente eléctrica
- en el conducto de gases, en la válvula de seguridad y en sus tuberías de descarga
- en los elementos de construcción que influyen en la seguridad operativa del aparato



¡Atención!

Para apretar o aflojar los racores de tornillo, utilice exclusivamente las llaves de horquilla (llaves fijas) adecuadas.

Un uso impropio y/o herramientas no adecuadas pueden causar daños (por ej. salida de agua o escapes de gas).



¡ATENCIÓN!

Indicaciones para aparatos que funcionan con gas propano

Cerciórese de que antes de la instalación del aparato el depósito de gas haya sido purgado.

Para un purgado óptimo del depósito, póngase en contacto con el proveedor de gas líquido y, en cualquier caso, con personal legalmente habilitado.

Si el depósito no ha sido purgado de manera óptima podrían surgir problemas de encendido.

En este caso diríjase al suministrador del depósito del gas líquido.



Olor a gas

Si llegara a advertirse olor a gas, aténgase a las siguientes indicaciones de seguridad:

- no accione interruptores eléctricos
- no fume
- no utilice el teléfono
- cierre la llave de corte del gas
- ventile el local en donde se ha producido la fuga de gas
- informe a la empresa de suministro de gas o a otra especializada en instalación y mantenimiento de instalaciones de calefacción.



Sustancias explosivas y fácilmente inflamables

No utilice ni deposite materiales explosivos y fácilmente inflamables (por ejemplo: gasolina, pinturas, papel) en el local donde se instale la caldera.



¡ATENCIÓN!

No utilices el aparato cuál base de apoyo por cualquier objeto.

En particular no apoyar recipientes continentales líquidos (Botellas, Vasos, Contenedores o Detergentes) sobre la parte superior de la caldera.

Si el aparato es instalado dentro de un cajón, no insertes o apoyar otros objetos dentro del mismo.

1.6 - PLACA DE DATOS TÉCNICOS



La placa de datos técnicos se halla dentro de la caldera en el respaldo de la parte inferior.

Unical		(2)		
Model	(3)			
S.N°	(5)	PIN	(6)	
Types	(7)	NOx	(8)	
A Central Heating	Pn	(9) kW	Pcond	(10) kW
	Qn	(11) kW	Adjusted Qn	(12) kW
	PMS	(13) bar	T max	(14) °C
B DHW	Qnw	(15) kW	D	(16) l/min
	PMW	(19) bar	T max	(20) °C
G ErP	η_s	(29) %	η_{wh}	(30) %
E Factory setting MET GPL	(27)	mbar	<input type="checkbox"/>	
		mbar	<input type="checkbox"/>	
		mbar	<input type="checkbox"/>	
		mbar	<input type="checkbox"/>	
		mbar	<input type="checkbox"/>	
		mbar	<input type="checkbox"/>	
C Electrical Power supply	(21) V	Hz	(22) W	
	IP class:		(23)	
D Countries of destination	(24)	(25)	(26)	
(28) (1)				
Made in Italy				

LEYENDA:

- 1 = xx
- 2 = Tipo de caldera
- 3 = Modelo de caldera
- 4 = Cantidad de estrellas (directiva 92/42/CEE)
- 5 = (S.N°) Matrícula
- 6 = P.I.N. Número de Identificación del Producto
- 7 = Tipos de configuraciones de evacuación de humos aprobados
- 8 = (NOx) Clase de NOx

- A = Características del circuito de calefacción
- 9 = (Pn) Potencia útil nominal
- 10 = (Pcond) Potencia útil en condensación
- 11 = (Qn) Capacidad calorífica máxima
- 12 = (Adjusted Qn) Regulado para capacidad térmica nominal
- 13 = (PMS) Presión máxima de régimen calefacción
- 14 = (T max) Temperatura máxima calefacción

- B = Características del circuito sanitario
- 15 = (Qnw) Capacidad calorífica nominal en función de agua sanitaria (si es distinta a Qn)
- 16 = (D) Caudal específico A.C.S según EN 625 - EN 13203-1
- 19 = (PMW) Presión máxima ejercicio sanitario
- 20 = (T max) Temperatura máxima sanitario

- C = Características eléctricas
- 21 = Alimentación eléctrica
- 22 = Consumo
- 23 = Grado de protección

- D = Países de destino
- 24 = Países directos e indirectos de destino
- 25 = Categoría del gas
- 26 = Presión de alimentación

- E = Ajuste de fábrica
- 27 = Regulada para gas tipo X
- 28 = Espacio para marcas nacionales

- G = xx
- 29 = xx
- 30 = xx

1.7 - TRATAMIENTO DEL AGUA



El tratamiento de las aguas de alimentación permite prevenir inconvenientes y mantener la funcionalidad y eficacia del generador en el tiempo.



El valor de pH del agua en las instalaciones de calefacción tiene que estar comprendido:

VALOR	MÍN.	MÁX.
PH	6,5	8
Dureza [°fr]	9	15



Para minimizar la corrosión, es fundamental el uso de un inhibidor de la misma, cuya eficacia depende de la limpieza de sus superficies metálicas.

(vea albarán doméstico sec. ACCESORIOS de protección de instalaciones)



¡ATENCIÓN!
CUALQUIER DAÑO PROVOCADO A LA CALDERA DEBIDO A LA FORMACIÓN DE INCRUSTACIONES O AGUAS CORROSIVAS, NO SERÁ CUBIERTO POR LA GARANTÍA.



ATENCIÓN (*) vea las advertencias generales 1.1

Los modelos solo de calefacción NO son aptos para producir agua destinada al consumo humano según el D.M. 174/2004.

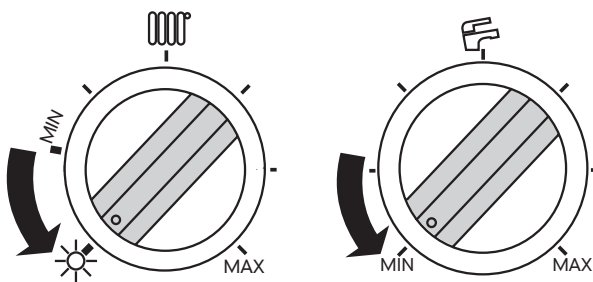


NOTA

Para mayor información vea la sección "Información Técnica" en la página de la caldera presente en la web www.unicalag.it

1.8 - PROTECCIÓN ANTICONGELANTE DE LA CALDERA

Para activar solo la función anticongelante, sitúe los dos botones giratorios tal como se indica en la figura.



Esta protección puede dispararse solo si hay alimentación eléctrica y gas.

En caso de que una de ellas no esté presente y tras restablecer 11 (SR) detecta una temperatura $< 2\text{ }^{\circ}\text{C}$, el aparato reaccionará según lo descrito en la tab. pos 2.



La instalación de calefacción se puede proteger contra el hielo de manera eficaz utilizando productos anticongelantes con inhibidor para instalaciones de este tipo (específicos para multi-metal).

No utilice productos anticongelantes para motores de automóvil porque pueden dañar las juntas de estanquidad del agua.

POS	Función anticongelante				
	Fuentes de alimentación		11-SR (*)	Estado función anticongelante	Acciones
	Eléctrica	Gas			
1	ON	ON	$< 6\text{ }^{\circ}\text{C}$	ON	- Quemador y bomba ON hasta que $T > 14\text{ }^{\circ}\text{C}$
2	ON	OFF	$< 2\text{ }^{\circ}\text{C}$	ON	Solo cuando ambas fuentes de alimentación están en ON: - Quemador y bomba OFF hasta que $T > 5\text{ }^{\circ}\text{C}$ - Cuando $T > 5\text{ }^{\circ}\text{C}$ entonces Quemador y Bomba ON hasta que $T > 14\text{ }^{\circ}\text{C}$.
	OFF	ON			
	OFF	OFF			

(*) Sensor 11 apar. 2.2

2

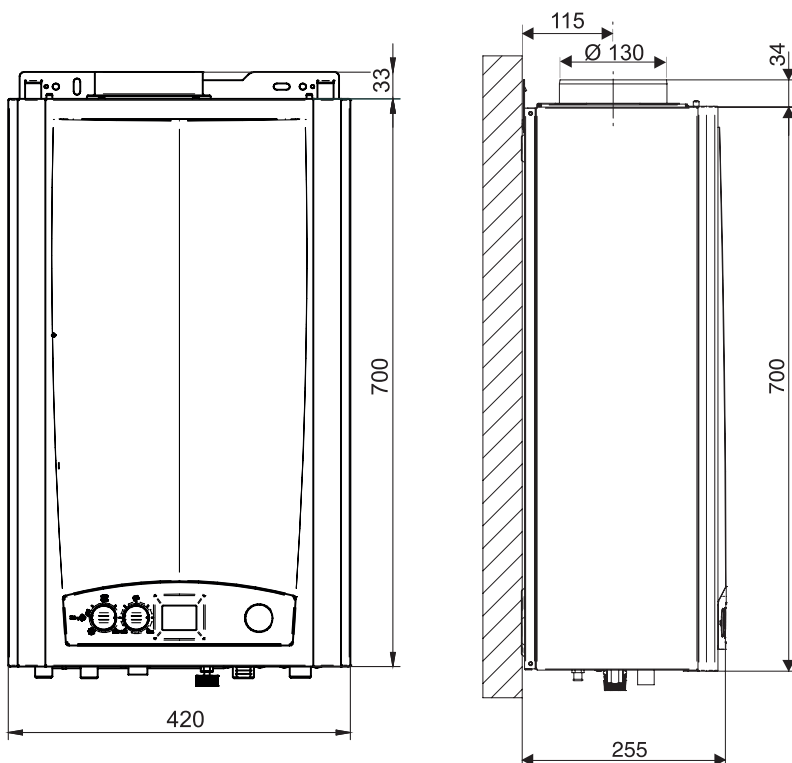
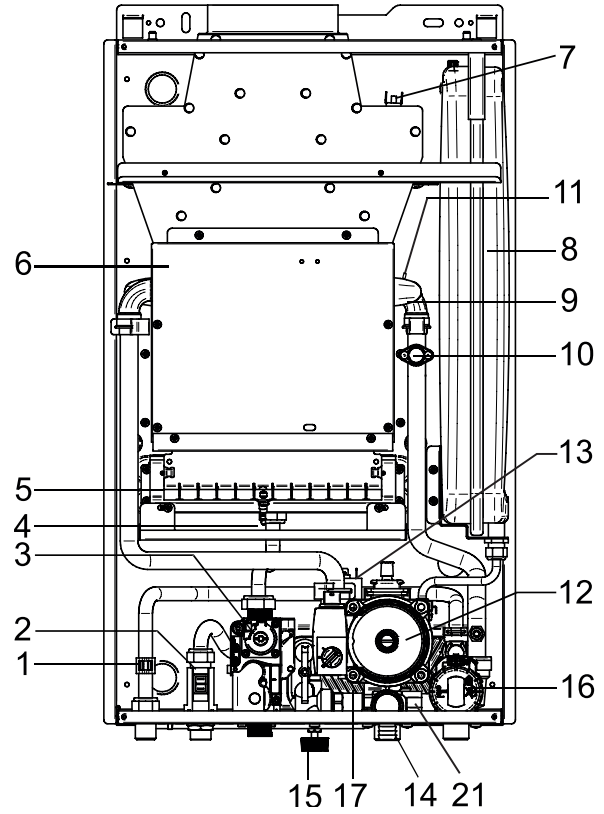
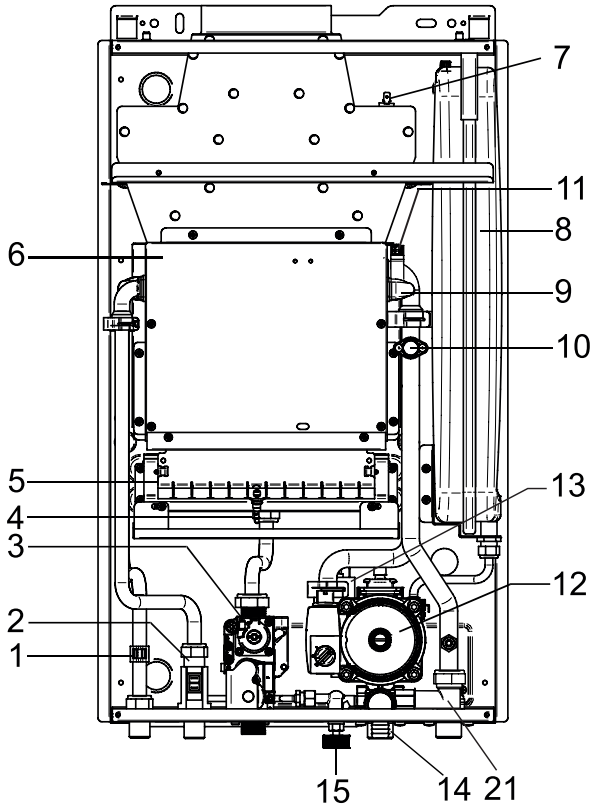
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS Y DIMENSIONES

2.1 - CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

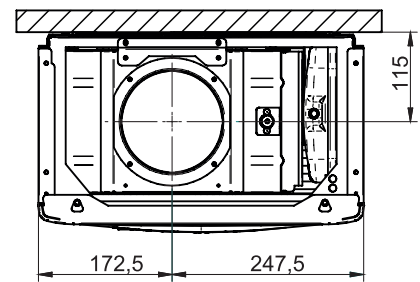
2.2 - VISTA CON COMPONENTES PRINCIPALES Y DIMENSIONES INDICADOS

IDEA AC 23

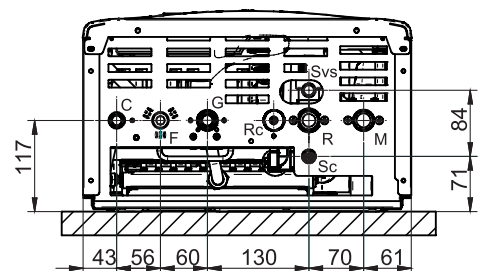
IDEA AC 23 Plus



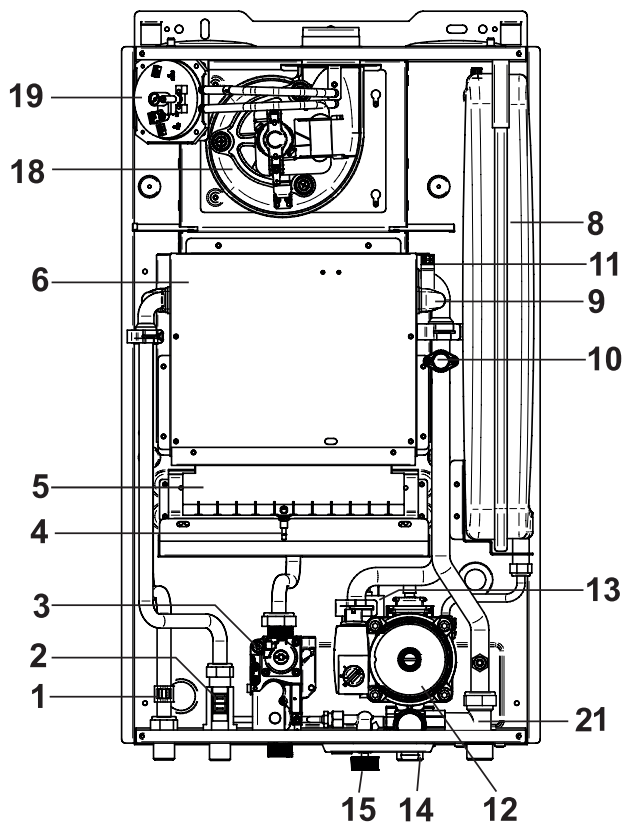
Vista desde arriba



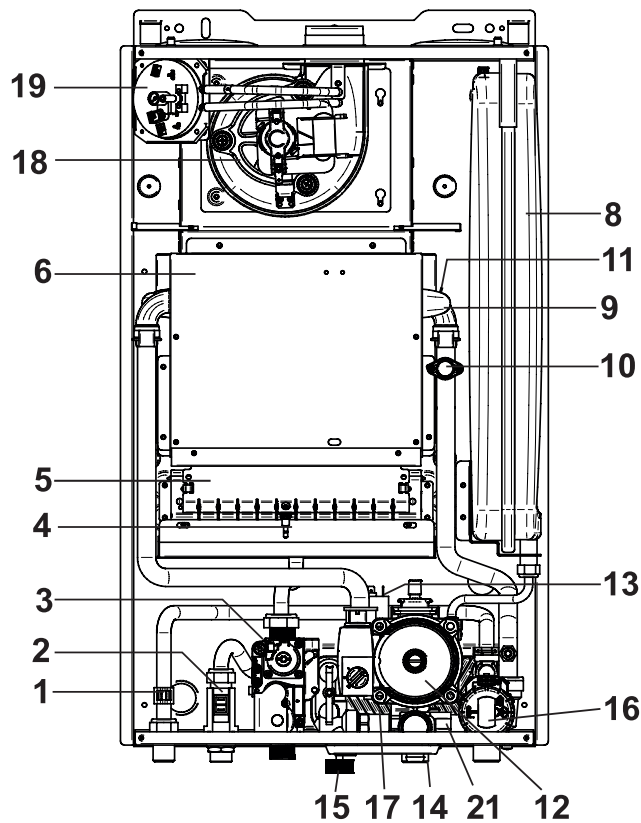
Vista desde abajo



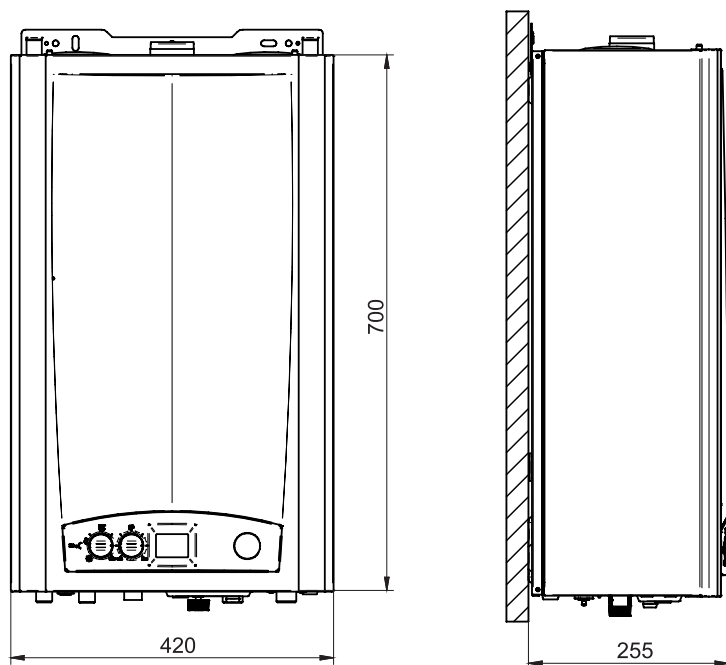
!IDEA CS 18 - CS 24



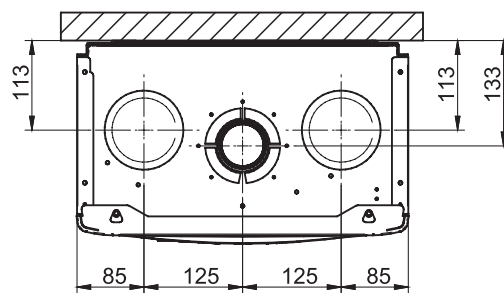
!IDEA CS 24 PLUS



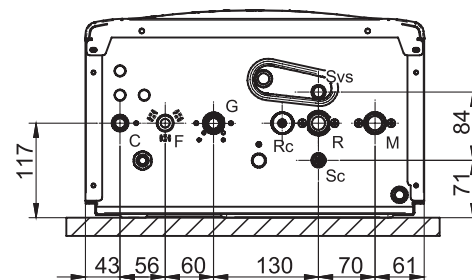
!IDEA CS 18 - !IDEA RS 18 - !IDEA CS 24 - !IDEA RS 24 - !IDEA CS 24 Plus



Vista desde arriba

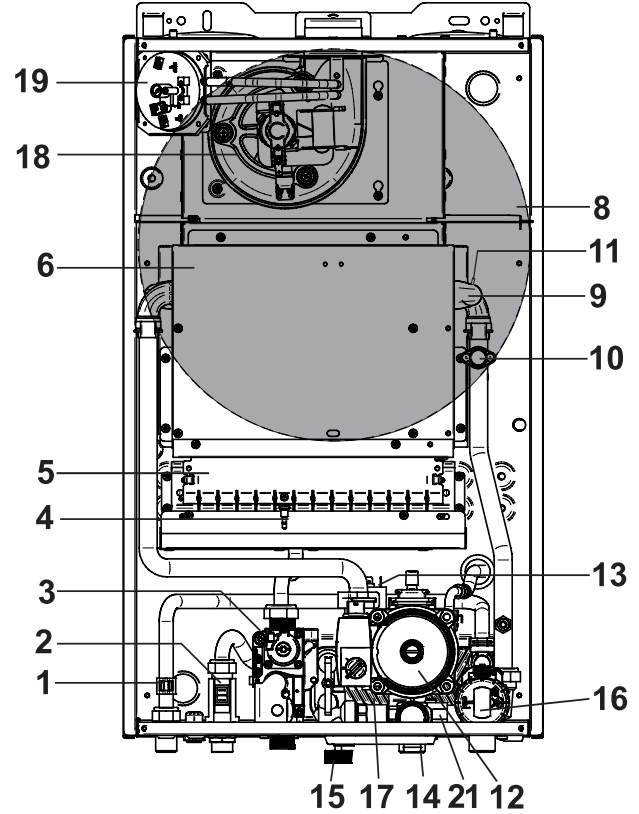
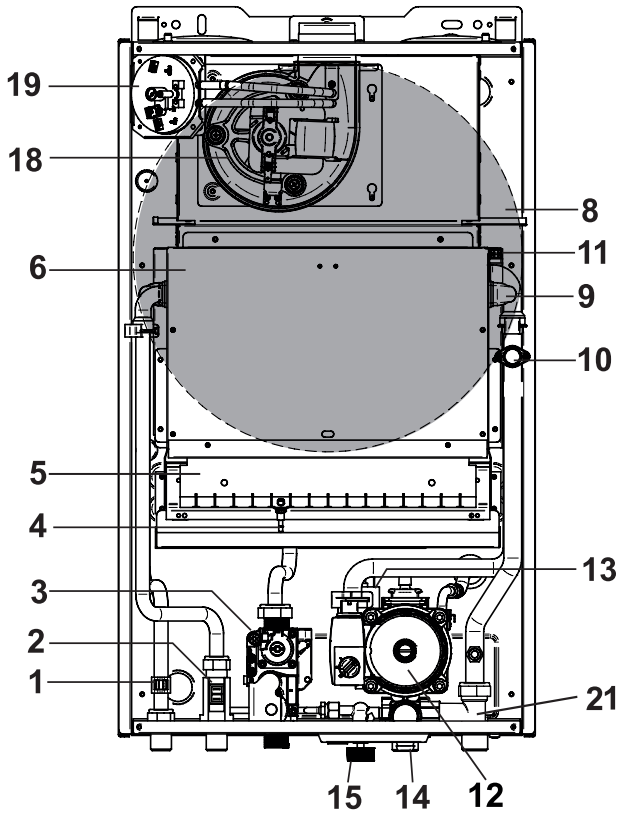


Vista desde abajo



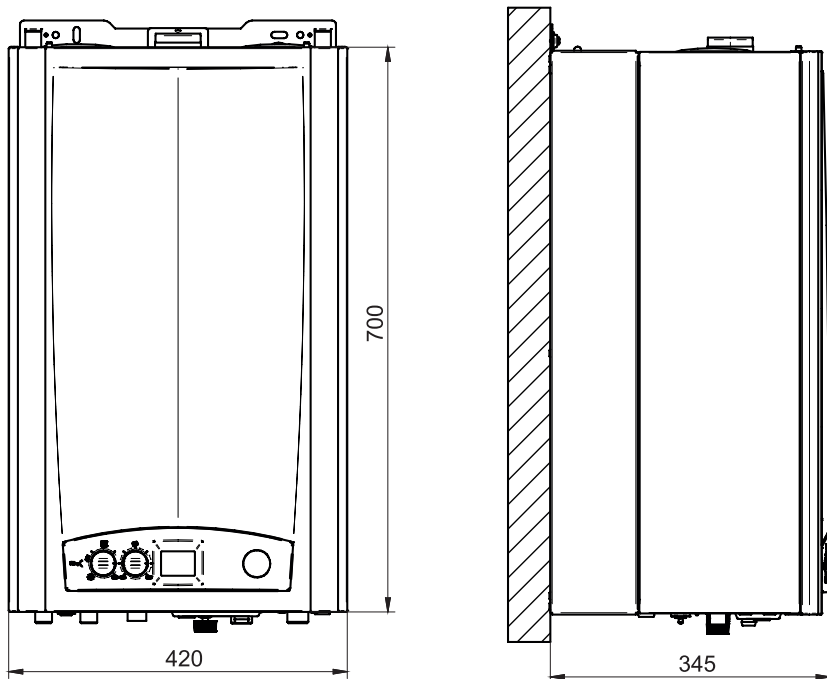
!IDEA CS 28 - !IDEA CS 32

!IDEA CS 28 / 32 Plus

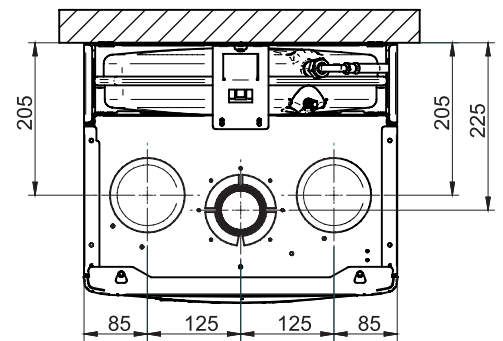


Características técnicas
ESPAÑOL

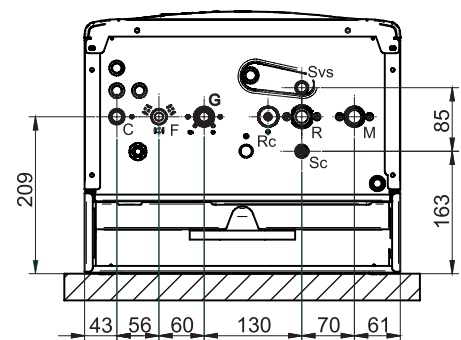
!IDEA CS 28 - !IDEA RS 28 - !IDEA CS 28 Plus - !IDEA CS 32 - !IDEA RS 32 - !IDEA CS 32 Plus



Vista desde arriba



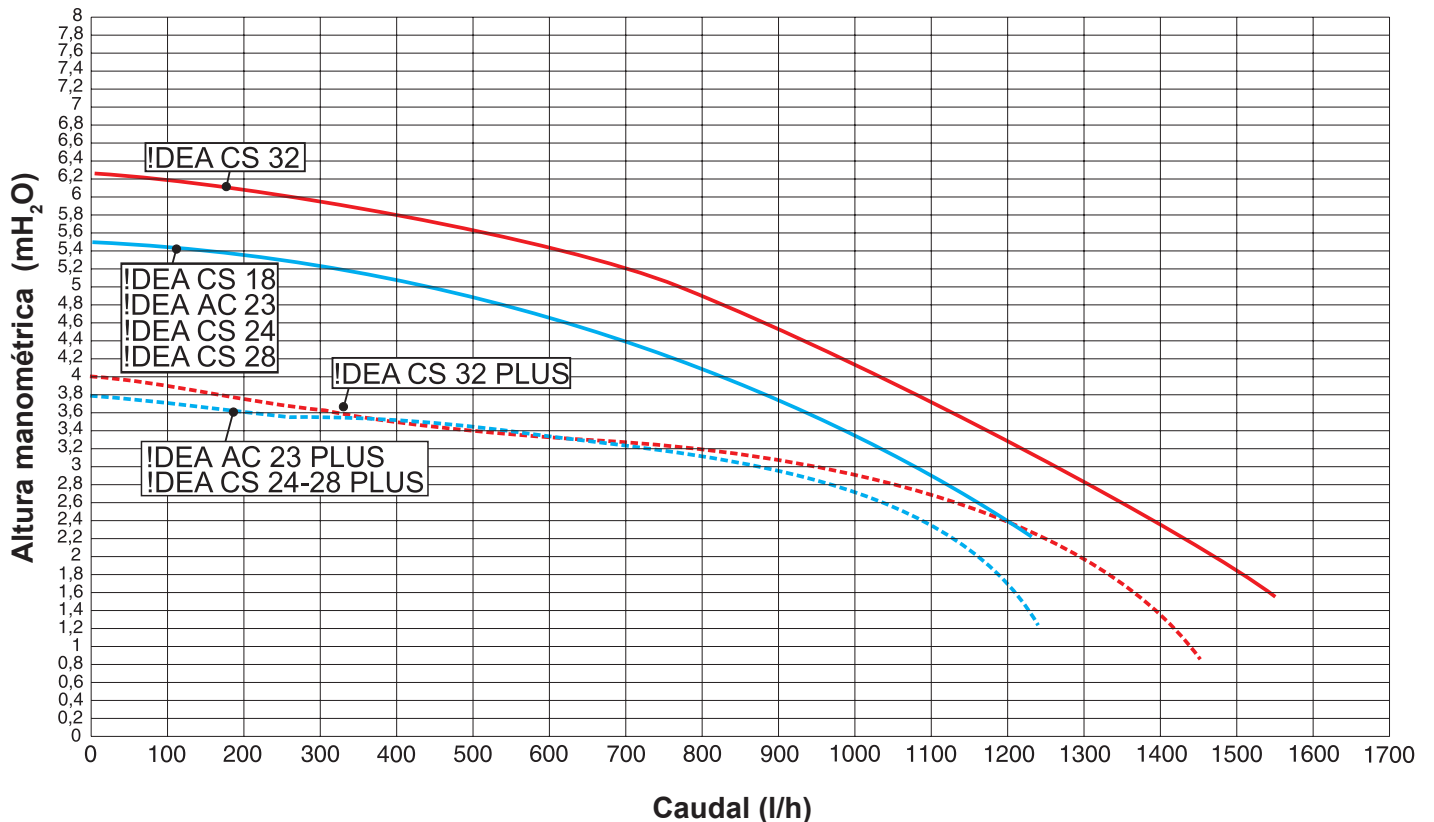
Vista desde abajo



LEYENDA:			
N°	C.E.	S.E.	Descripción
1	db	SS	Sensor de temperatura del agua sanitaria
2		FLS	Flujóstato con filtro para agua fría
3		VG	Válvula de gas
4	Fd	E. ACC /RIL	Electrodo de encendido/detección
5			Quemador
6			Cámara de combustión
7	AF	TF	Termostato antidesbordamiento de humos
8			Vaso de expansión
9	FR HT		Intercambiador
10	HL	TL	Termostato de seguridad
11	Hb	SR	Sensor de temperatura de calefacción
12	Ht	P	Circulador
13	Lp	DK	Presostato contra falta de agua
14			Grifo de descarga de la caldera
15			Grifo de carga
16			Válvula desviadora

17			Intercambiador de placas	
18	FL FH	VM	Ventilador	
19	AF AS	PV	Presostato de humos	
20			Válvula de seguridad	
21			By-pass automático	
C			Salida de agua caliente sanitaria	G ½
G			Entrada de gas	G ¾
F			Entrada de agua fría	G ½
M			Línea de impulsión en la instalación de calefacción	G ¾
R			Retorno instalación de calefacción	G ¾
Rc			Grifo de carga	
Sc			Descarga de caldera	
Svs			Descarga de la válvula de seguridad	
	C.E.		= CÓDIGOS DE ERROR ver apar. 4.6	
		S.E.	= LEYENDA ESQUEMA ELÉCTRICA ver apar. 4.5	

2.3 - ESQUEMA DE CAUDAL/PRESIÓN DISPONIBLE PARA LA INSTALACIÓN



2.4 - DATOS DE FUNCIONAMIENTO SEGÚN UNI 10348

Para los datos de regulación: TOBERAS- PRESIONES - DIAFRAGMAS - CAUDALES - CONSUMOS remítase al apartado ADAPTACIÓN PARA EL USO DE OTROS GASES.

	!IDEA	AC 23 / AR 23	CS 18 / RS 18	CS 24 / RS 24	CS 28 / RS 28	CS32/RS 32
Caudal térmico máximo	kW	25,5	20,5	26,5	30,1	34,5
Caudal térmico mínimo	kW	11,5	9,0	11,5	11,5	13,5
Potencia nominal útil	kW	22,9	18,5	24,6	28	31,6
Potencia mínima útil	kW	9,9	7,8	10,1	10,2	11,6
Rendimiento útil con carga nominal (100%)	%	89,9	90,4	92,92	93,18	91,69
Rendimiento útil requerido (100%)	%	89,72	89,54	92,78	92,9	90,0
Rendimiento útil al 30% de la carga	%	89,43	90,23	90,23	90,42	90,42
Rendimiento útil requerido (30%)	%	87,08	86,80	90,17	90,34	87,5
Número de estrellas (según 92/42/CEE)	n.	★★	★★	★★★★	★★★★	★★
Rendimiento de combustión con carga nominal (100%)	%	91	91,57	93,72	94,46	93,59
Rendimiento de combustión con carga reducida	%	88	83,41	88,92	88,78	87,16
Pérdidas en el envolvente (mínimo-máximo)	%	1,68-1,11	2,78-1,17	0,86-0,80	0,27-1,28	0,61-1,90
(*) Temperatura de los humos t _{f-ta} (máxima)	%	107,5	121,5	109	103,5	120,9
Caudal máximo humos (mínimo-máximo)	g/s	16,76-8,85	14,32-13,0	14,21-13,89	14,7-14,6	17,2-16,6
Exceso de aire λ	%	122,09	80,61	46,94	35,3	33,84
CO ₂	%	2,4-5	2,3-6,2	3,0-7,7	2,9-8,4	2,9-8,5
NO _x (Valor ponderado según EN 297/A3 o EN 483)	mg/kWh	189,2	178,59	178,59	186,6	178,21
Clase de NO _x		2	2	2	2	2
Pérdidas en la chimenea con quemador en funcionamiento (mín.-máx.)	%	11,97-9,02	8,43-16,59	11,08-6,28	11,2-5,5	12,8-6,4
Pérdidas en la chimenea con quemador apagado	%	0,657	0,457	0,354	0,32	0,280

Notes: (*) Room Temperature = 20°C

Data detected with appliance running on Methane gas (G20)

2.5 - CARACTERÍSTICAS GENERALES

	!IDEA	AC 23	AR 23	CS 18	RS 18	CS 24	RS 24	CS 28	RS 28	CS 32	RS 32
Categoría del aparato		II _{2H3P}		II _{2H3P}		II _{2H3P}		II _{2H3P}		II _{2H3P}	
Caudal mínimo del circuito de calefacción (Δt 20 °C)	l/min	7,12		5,56		7,26		7,3		8,28	
Presión mínima del circuito de calefacción	bar	0,5		0,5		0,5		0,5		0,5	
Presión máxima del circuito de calefacción	bar	3		3		3		3		3	
Contenido del circuito primario	l	3		3		3		3,5		3,5	
Temperatura máxima de funcionamiento en calefacción	°C	78		78		78		78		78	
Temperatura mínima de funcionamiento en calefacción	°C	45		45		45		45		45	
Capacidad total del vaso de expansión	l	6		6		6		8		10	
Precarga del vaso de expansión	bar	1		1		1		1		1	
Capacidad máxima instalación (calc. temp. máxima de 82°C)	l	138		138		138		184		230	
Caudal mínimo del circuito sanitario	l/min.	2,5	-	2,5	-	2,5	-	2,5	-	2,5	-
Presión mínima del circuito sanitario		0,5	-	0,5	-	0,5	-	0,5	-	0,5	-
Presión máxima del circuito sanitario	bar	6	-	6	-	6	-	6	-	6	-
Caudal específico de agua sanitaria (Δt 30 °C)	l/min.	10,5	-	8,5	-	11,5	-	13,5	-	15,2	-
Limitador de caudal del agua sanitaria	l/min.	10	-	8	-	10	-	12	-	14	-
Producción de A.C.S. en funcionamiento continuo con Δt 45 K	l/min.	7,8	-	8	-	7,6	-	8,9	-	9,9	-
Producción de A.C.S. en funcionamiento continuo con Δt 40 K	l/min.	8,8	-	6,3	-	8,6	-	10,1	-	11,1	-
Producción de A.C.S. en funcionamiento continuo con Δt 35 K	l/min.	10	-	7,2	-	9,8	-	11,5	-	12,7	-
Producción de A.C.S. en funcionamiento continuo con Δt 30 K	l/min.	11,7	-	8,4	-	11,4	-	13,4	-	14,9	-
Producción de A.C.S. en funcionamiento continuo con Δt 25 K (*)	l/min.	14,1	-	10,1	-	13,7	-	16,1	-	17,8	-
Temperatura regulable en sanitario	°C	35-57	-	35-57	-	35-57	-	35-57	-	35-57	-
Alimentación eléctrica tensión/frecuencia	V-Hz	230/50		230/50		230/50		230/50		230/50	
Fusible en alimentación	A (F)	2		2		2		2		2	
Potencia máxima absorbida	W	85		138		138		138		150	
Grado de protección	IP	X4D		X5D		X5D		X5D		X5D	
Peso neto	kg	27,1	24,6	29,6	28,1	29,6	28,1	34,7	33,2	35,7	34,7
Peso bruto	kg	30	27,6	32,5	31	32,5	31	38	36,2	39	37,2

(*) mezclada

Atención: si las calderas son utilizadas para la calefacción de instalaciones de baja temperatura (por ej. paneles radiantes) sirve una válvula mezcladora para evitar fenómenos de condensación.

DATOS DE FUNCIONAMIENTO SEGÚN UNI 10348

Para los datos de regulación: TOBERAS- PRESIONES - DIAFRAGMAS - CAUDALES - CONSUMOS remítase al apartado ADAPTACIÓN PARA EL USO DE OTROS GASES.

	IDEA	AC 23 Plus	CS 24 Plus	CS 28 Plus	CS 32 Plus
Caudal térmico máximo	kW	25.5	26.5	30.1	34.5
Caudal térmico mínimo	kW	11.5	11.5	11.5	13.5
Potencia nominal útil	kW	22.9	24.7	28.1	32.3
Potencia mínima útil	kW	9.9	10.1	10.2	12.2
Rendimiento útil con carga nominal (100%)	%	89.8	93.05	93.21	93.5
Rendimiento útil requerido (100%)	%	89.72	92.78	92.90	93.02
Rendimiento útil al 30% de la carga	%	89.43	90.43	90.42	90.42
Rendimiento útil requerido (30%)	%	87.08	90.18	90.34	90.53
Número de estrellas (según 92/42/CEE)	no.	★★	★★★	★★★★	★★★★
Rendimiento de combustión con carga nominal (100%)	%	91.36	93.21	94.6	94.57
Rendimiento de combustión con carga reducida	%	88.5	88.06	89.52	88.76
Pérdidas en el envolvente (mínimo-máximo)	%	2.0- 1.6	0.17 - 0.16	0.77-1.40	1.07-1.35
(*) Temperatura de los humos t _{f-ta} (máxima)	%	95.5	119.3	96.3	101.4
Caudal máximo humos (mínimo-máximo)	g/s	19.1-21.2	14.21-13.74	15.17-15.35	18.12-16.8
Exceso de aire λ	%	140.7	45.15	42.56	35.34
CO ₂	%	2.2-4.6	3.0-7.8	2.8-8.0	2.75-8.4
NOx (Valor ponderado según EN 297/A3 o EN 483)	mg/kWh	189.2	184.16	186.00	164.05
Clase de NOx		2	2	2	2
Pérdidas en la chimenea con quemador en funcionamiento (mín.-máx.)	%	8.6-11.5	11.94-6.79	5.40-10.48	5.40-11.2
Pérdidas en la chimenea con quemador apagado	%	0.657	0.256	0.321	0.280

Notes: (*) Room Temperature = 20°C

CARACTERÍSTICAS GENERALES

	IDEA	AC 23 Plus	CS 24 Plus	CS 28 Plus	CS 32 Plus
Categoría del aparato		II _{2H3P}	II _{2H3P}	II _{2H3P}	II _{2H3P}
Caudal mínimo del circuito de calefacción (Δt 20 °C)	l/min	7.1	7.2	7.3	8.7
Presión mínima del circuito de calefacción	bar	0.5	0.5	0.5	0.5
Presión máxima del circuito de calefacción	bar	3	3	3	3
Contenido del circuito primario	l	3	3	3.5	3.5
Temperatura máxima de funcionamiento en calefacción	°C	78	78	78	78
Temperatura mínima de funcionamiento en calefacción	°C	45	45	45	45
Capacidad total del vaso de expansión	l	6	6	8	10
Precarga del vaso de expansión	bar	1	1	1	1
Capacidad máxima instalación (calc. temp. máxima de 82°C)	l	138	138	184	230
Caudal mínimo del circuito sanitario	l/min.	2.5	2.5	2.5	2.5
Presión mínima del circuito sanitario	bar	0.5	0.5	0.5	0.5
Presión máxima del circuito sanitario	bar	6	6	6	6
Caudal específico de agua sanitaria (Δt 30 °C)	l/min.	11	12	13.5	15.5
Limitador de caudal del agua sanitaria	l/min.	10	10	12	14
Producción de A.C.S. en funcionamiento continuo con Δt 45 K	l/min.	7.8	7.4	8.7	10.3
Producción de A.C.S. en funcionamiento continuo con Δt 40 K	l/min.	8.8	8.3	9.8	11.6
Producción de A.C.S. en funcionamiento continuo con Δt 35 K	l/min.	10.0	9.5	11.1	13.2
Producción de A.C.S. en funcionamiento continuo con Δt 30 K	l/min.	11.7	11.0	13.0	15.4
Producción de A.C.S. en funcionamiento continuo con Δt 25 K (*)	l/min.	14.1	13.2	15.6	18.5
Temperatura regulable en sanitario	°C	35-57	35-57	35-57	35-57
Alimentación eléctrica tensión/frecuencia	V-Hz	230/50	230/50	230/50	230/50
Fusible en alimentación	A (F)	2	2	2	2
Potencia máxima absorbida	W	85	138	138	150
Grado de protección	IP	X4D	X5D	X5D	X5D
Peso neto	kg	28.6	30.1	35.2	36.2
Peso bruto	kg	31.5	33	38.2	39.2

(*) mezclada

Atención: si las calderas son utilizadas para la calefacción de instalaciones de baja temperatura (por ej. paneles radiantes) sirve una válvula mezcladora para evitar fenómenos de condensación.

3.1 - Advertencias generales

**¡ATENCIÓN!**

Esta caldera deberá destinarse solo al uso expresamente previsto. Cualquier otro uso debe considerarse incorrecto y, por lo tanto, peligroso. Esta caldera sirve para calentar el agua a una temperatura inferior a la de ebullición a presión atmosférica.

montarse el racor entre la caldera y la chimenea/conducto de humos;

**¡ATENCIÓN!**

Si en el local de instalación hay polvo y/o vapor agresivo/corrosivo, el aparato tiene que ser protegido de manera apropiada, para que funcione independientemente del aire de dicho lugar.



Antes de conectar la caldera, el personal profesionalmente calificado deberá:

a) Realizar un lavado cuidadoso de todas las tuberías de la instalación para quitar los posibles residuos o impurezas que pudieran comprometer el buen funcionamiento de la caldera, incluso desde el punto de vista higiénico-sanitario.

**¡ATENCIÓN!**

Coloque el aparato únicamente sobre una pared cerrada, de material no inflamable, plana y vertical, a fin de que puedan respetarse las distancias mínimas requeridas para la instalación y el mantenimiento.

b) Controle que la caldera esté preparada para funcionar con el tipo de combustible disponible.

Esto puede deducirse de la inscripción que se encuentra en el embalaje y en la plaquita de características técnicas;



La caldera debe ser conectada a una instalación de calefacción y/o a una red de distribución del agua caliente sanitaria, compatible con sus prestaciones y su potencia.

c) Controle que la chimenea/tubo de humos tenga un tiro adecuado, no presente estrangulamientos y que no haya descargas de otros aparatos, a menos que el tubo de humos esté fabricado para funcionar con más de un servicio según las normas específicas y las prescripciones vigentes. Solo después de este control puede

**NOTA**

Para mayor información vea la sección "Información Técnica" en la página de la caldera presente en la web www.unicalag.it

3.2 - NORMAS PARA LA INSTALACIÓN

La instalación debe ser realizada por un técnico profesionalmente habilitado, quien asume la responsabilidad de respetar todas las leyes locales y/o nacionales publicadas en la boletín oficial así como las normas técnicas aplicables.

**NOTA**

Para mayor información sobre las normas, reglas y prescripciones para una correcta instalación del grupo térmico, consulte la sección "Información Técnica" en la página de la caldera presente en la web www.unicalag.it

3.3 - OPERACIONES PREVENTIVAS DE COMPROBACIÓN Y ADAPTACIÓN DE LA INSTALACIÓN

**NOTA**

Para mayor información vea la sección "Información Técnica" en la página de la caldera presente en la web www.unicalag.it

3.4 - EMBALAJE

La caldera se suministra completamente ensamblada en una resistente caja de cartón.



Luego de sacar el aparato del embalaje, asegúrese de que el suministro esté completo y no esté dañado.



Los elementos del embalaje (cajas de cartón, cintas, bolsas de plástico, etc.) **no deben dejarse al alcance de los niños ya que son fuentes potenciales de peligro.**

El fabricante declina toda responsabilidad en caso de daños a personas, animales o cosas debido al incumplimiento de lo dicho anteriormente.

El embalaje, además del aparato, contiene:

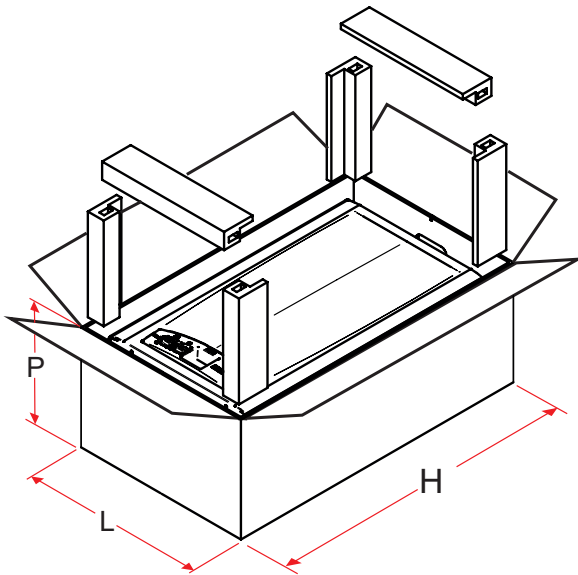
A SOBRE CON DOCUMENTACIÓN

- Manual de la instalación
- Manual de instrucciones de uso para el usuario
- Manual de instrucciones para el instalador y el encargado de mantenimiento

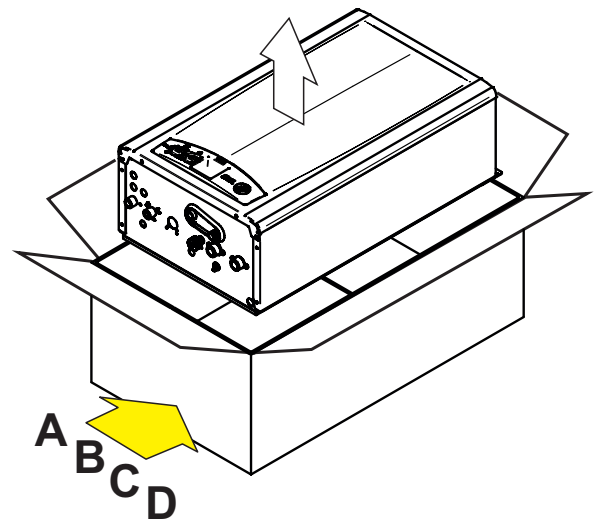
B - Plantilla de papel para preparación de uniones

C - 2 tacos de fijación de la caldera

1



2



!DEA	P profundidad	L anchura	H altura
18÷24 kW	290 mm	470 mm	810 mm
28÷32 kW	380 mm		

3.5 - COLOCACIÓN DE LA CALDERA

Al escoger el lugar de instalación del aparato remítase a las siguientes indicaciones de seguridad:

- Coloque el aparato en lugares protegidos del hielo.
- Evite instalarlo en locales con atmósfera corrosiva o muy polvorosa.
- El aparato debe instalarse exclusivamente sobre una pared vertical y sólida que soporte su peso.
- La pared no debe estar hecha de material inflamable.

!DEA CS/RS 18 - CS/RS 24 - CS/RS 28 - CS/RS 32 !DEA CS 24/28 PLUS

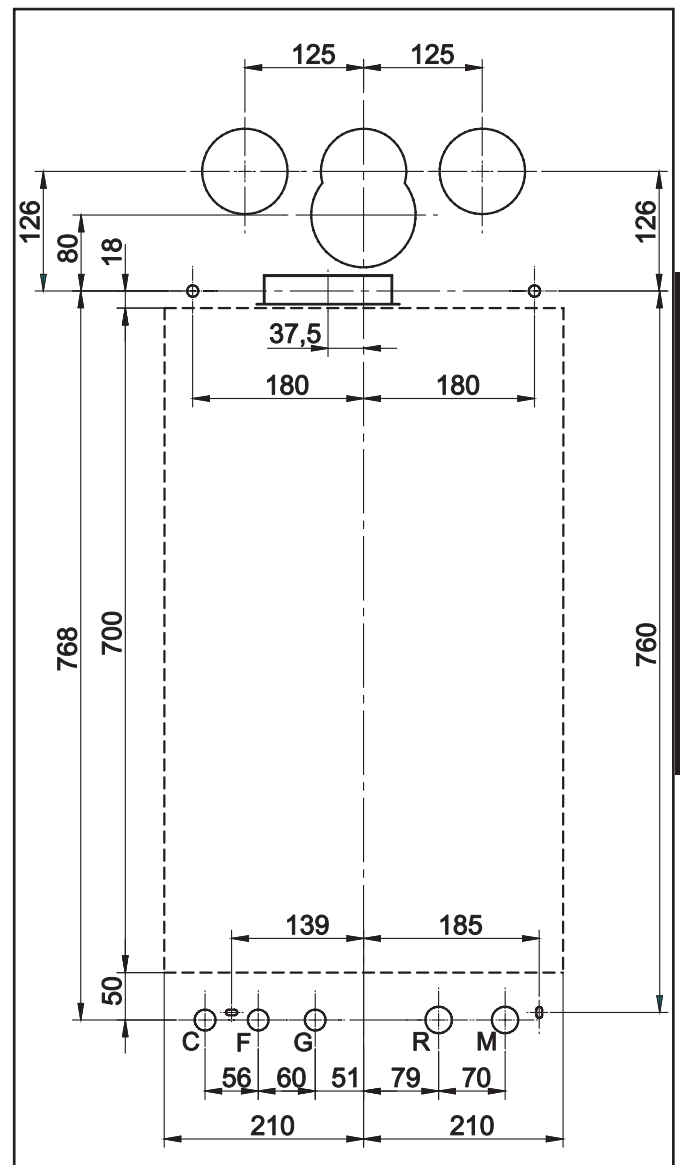
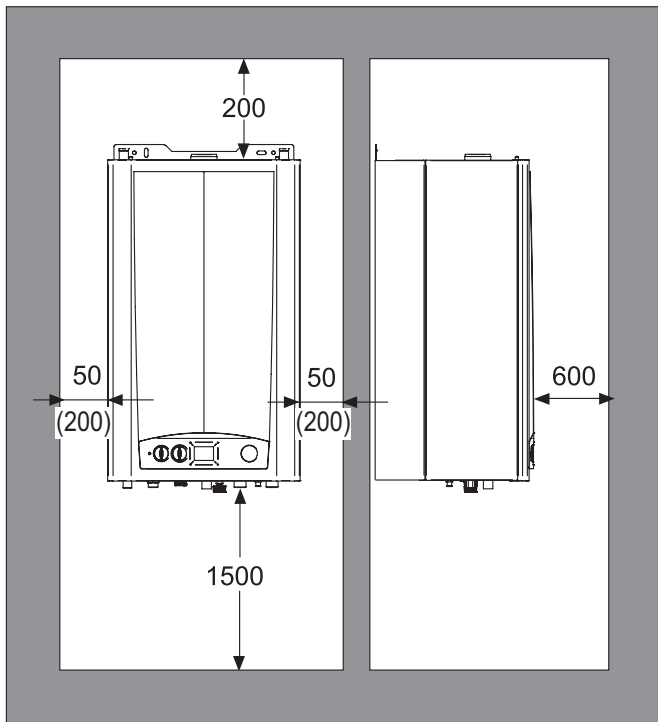
Ya que la temperatura de la pared en la que está instalada la caldera y la del conducto de descarga coaxial no superan, en funcionamiento normal, la temperatura ambiente de más de 60 K, no hay que respetar

distancias mínimas respecto a paredes inflamables. Para las calderas con conductos de evacuación divididos, en caso de paredes inflamables y de cruces, coloque un aislante entre la pared y el conducto de evacuación de humos.

!DEA AC 23

!DEA AC 23 Plus

Mantenga una distancia lateral de por lo menos 20 mm respecto a paredes con tejidos inflamables (por ej. cortinas).



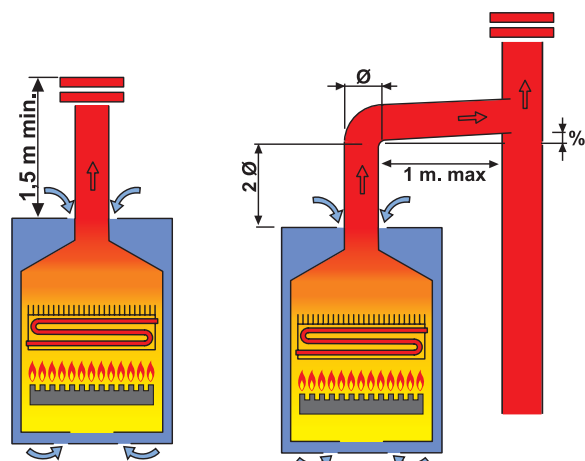
ESPAÑOL

Instrucciones de instalación

3.6 - EMPALME DE LOS CONDUCTOS DE EVACUACIÓN DE HUMOS

PARA CALDERAS DE TIRO NATURAL

C11BS



% declive hacia la salida = 3%

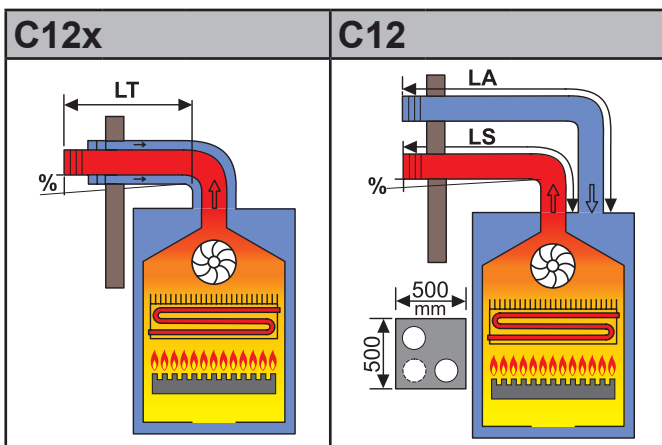
PARA CALDERAS DE TIRO FORZADO

Para conectar el conducto de descarga de los humos, hay que respetar las normas locales y nacionales.

Asimismo, si se sustituye la caldera, cambie

SIEMPRE el conducto de humos.

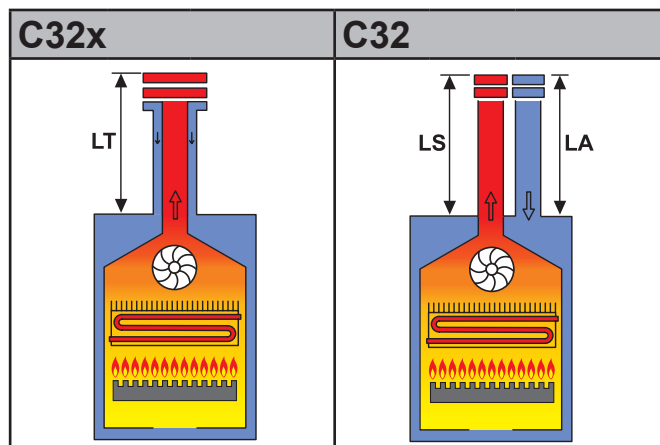
La caldera está homologada para las configuraciones de descarga indicadas abajo:



% declive hacia la entrada = 3%

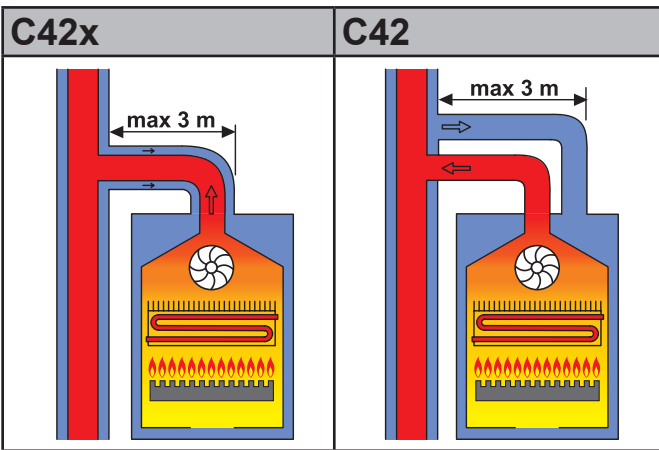
LONGITUD TOTAL (LA aspiración + LS exhaust)

COAXIAL Ø60/100			DIVIDIDO Ø80		
DIAFRAGMA			DIAFRAGMA		
CON EL		SIN EL	CON EL		SIN EL
DESDE [m]	HASTA [m]	HASTA EL [m]	DESDE [m]	HASTA [m]	HASTA EL [m]
0,5	1	4	1 + 1	4 + 4	25 (13A+12S)
COAXIAL Ø80/125			DIVIDIDO Ø60		
DIAFRAGMA			DIAFRAGMA		
CON EL		SIN EL	CON EL		SIN EL
DESDE [m]	HASTA [m]	HASTA EL [m]	DESDE [m]	HASTA [m]	HASTA EL [m]
NA	NA	NA	NA	NA	NA
			Distancia entre conducto de entrada de aire y conducto de salida de humos: mín. 250 mm - máx. 500.		
Terminales horizontales de descarga y evacuación orientados hacia el exterior mediante conductos de tipo coaxial o de tipo dividido.					

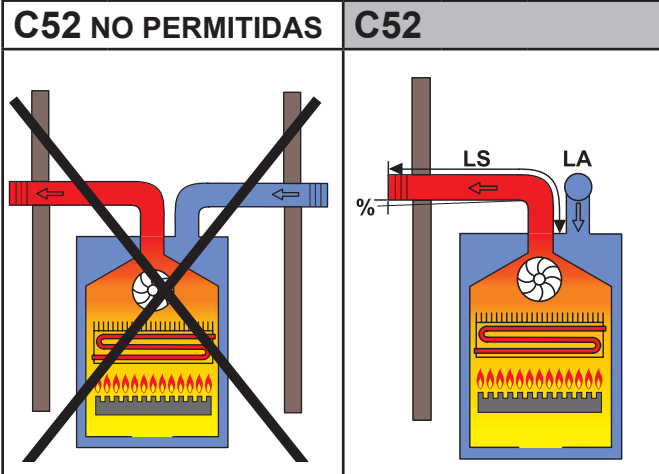
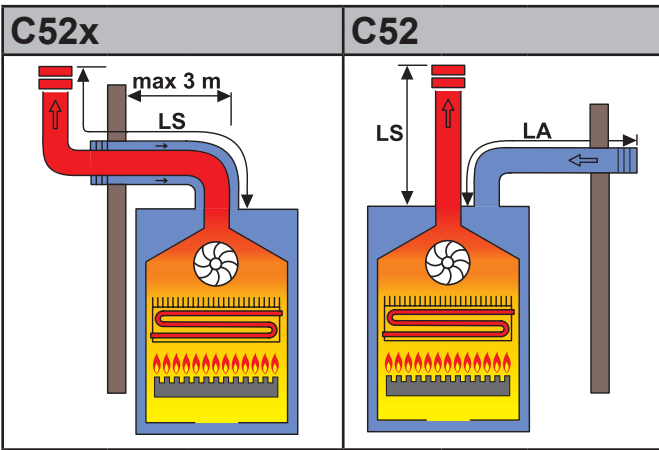


LONGITUD TOTAL (LA aspiración + LS exhaust)

COAXIAL Ø60/100			DIVIDIDO Ø80		
DIAFRAGMA			DIAFRAGMA		
CON EL		SIN EL	CON EL		SIN EL
DESDE [m]	HASTA [m]	HASTA EL [m]	DESDE [m]	HASTA [m]	HASTA EL [m]
1	2,5	5	1 + 1	4 + 4	25 (13A+12S)
COAXIAL Ø80/125			DIVIDIDO Ø60		
DIAFRAGMA			DIAFRAGMA		
CON EL		SIN EL	CON EL		SIN EL
DESDE [m]	HASTA [m]	HASTA EL [m]	DESDE [m]	HASTA [m]	HASTA EL [m]
1	2,5	7	NA	NA	NA
			Distancia entre conducto de entrada de aire y conducto de salida de humos: mín. 250 mm - máx. 500.		
Terminales verticales de descarga y evacuación orientados hacia el exterior mediante conductos de tipo coaxial o de tipo dividido.					



Sistema de **tubos de humos** de dos conductos, uno para la aspiración del aire comburente y el otro, para la evacuación de los productos de la combustión, ya sea coaxiales o divididos.

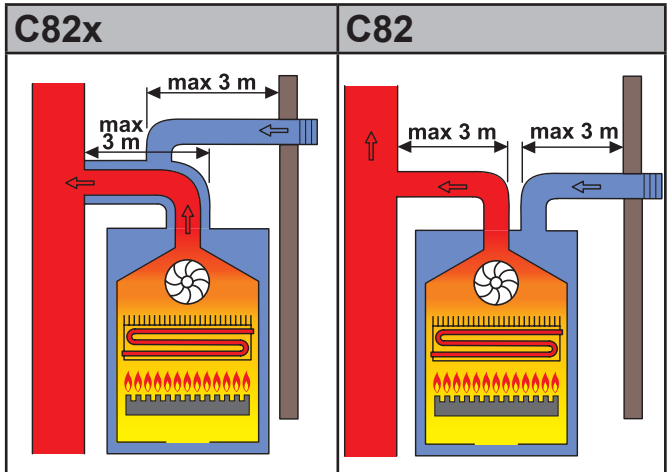


LONGITUD TOTAL (LA aspiración + LS exhaust)					
DIVIDIDO Ø80			DIVIDIDO Ø80 Ø60		
DIAFRAGMA			DIAFRAGMA		
CON EL		SIN EL	CON EL		SIN EL
DESDE [m]	HA-STA [m]	HASTA EL [m]	DESDE [m]	HASTA [m]	HASTA EL [m]
1 + 1	4 + 4	25 (13A+12S)	NA	NA	NA

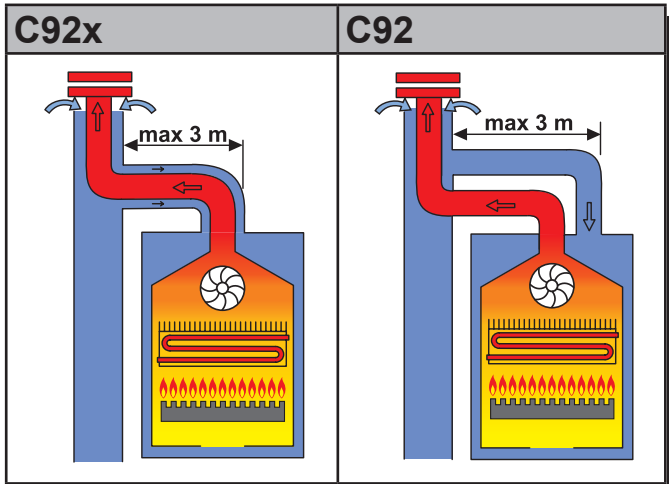
Caldera diseñada para ser conectada a un sistema de conducción de aire comburente y evacuación de los productos de la combustión aprobado y vendido por separado.

C62x **C62**
 Caldera diseñada para ser conectada a un sistema de conducción de aire comburente y evacuación de los productos de la combustión aprobado y vendido por separado.

ATENCIÓN:
 El conducto de humos debe ser conforme a las normativas vigentes.



Conexión a un terminal para coger el aire comburente y evacuación de humos mediante una chimenea individual o colectiva.

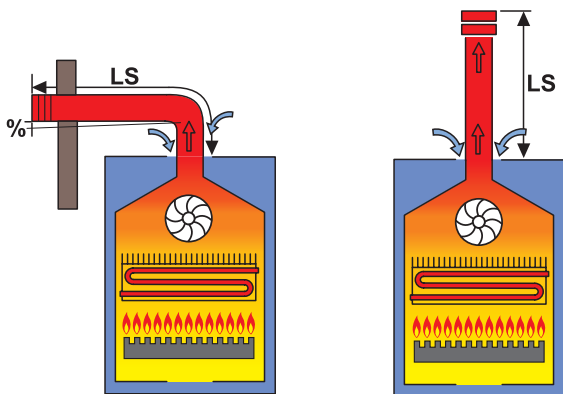


Conexión aire/humo mediante conductos coaxiales en el local de la caldera, y pared única en el tubo de humos (aire comburente en contracorriente en el tubo de humos).

ESPAÑOL

Instrucciones de instalación

B22P



LARGO TOTAL (LS)

DIVIDIDO Ø80

DESDE [m]

HASTA [m]

1

30

Conexión a un conducto de evacuación de los productos de la combustión hacia el exterior del local, el aire comburente se extrae directamente en el ambiente donde está instalado el equipo.



ATENCIÓN

Para este tipo de conexión el local debe cumplir con las mismas normativas de instalación que las de las calderas de tiro natural.



ATENCIÓN

LT largo total es un valor de referencia para la formación de los conductos de: A = Aspiración y S = Descarga. Sustrayendo a LT los valores referidos a curvas* / terminales* / alargadores* se consigue un valor: si el valor es > 0 = VALE - configuración POSIBLE si el valor es < 0 = NO - configuración ERRADA

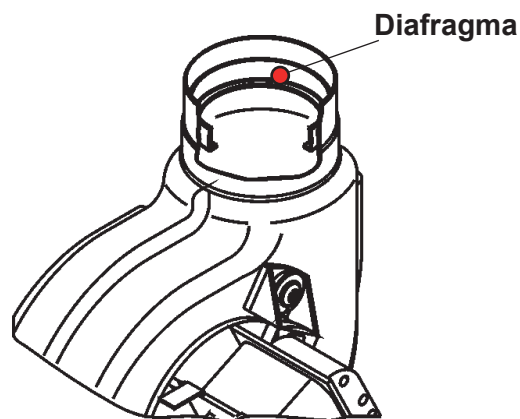
(*) Los valores dados en **MT018** disponibles en el sitio web.



Tenga en cuenta:

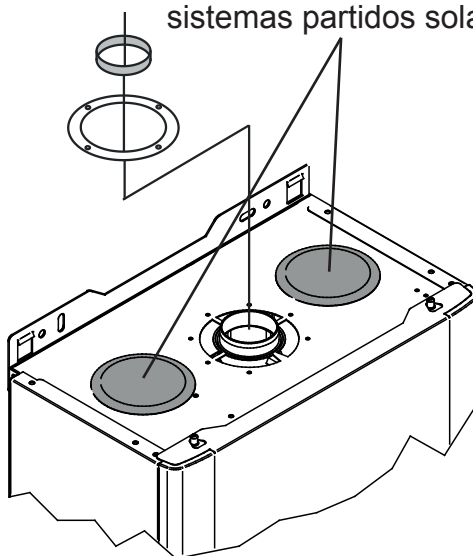
Estos valores se refieren a las descargas realizadas por medio de tubos rígidos y suave originales.

Instalación del diafragma

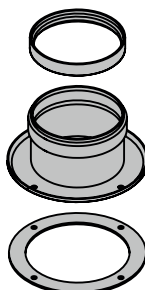


Tapas de cierre de caucho

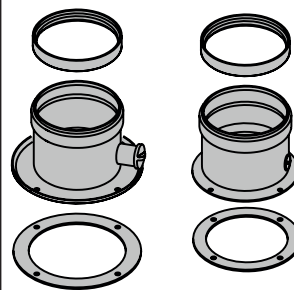
(1 Quite los tapones de entrada de aire - sistemas partidos solamente)



KIT5570C



00361439



(+) Adaptador para sistemas partidos



Se recomienda utilizar únicamente conductos de descarga originales.

Se exime al fabricante de cualquier responsabilidad contractual y extra-contractual por daños causados por errores en la instalación y en el uso y, en general, por el incumplimiento de las instrucciones proporcionadas por el mismo fabricante.

3.7 - CONEXIÓN

G	GAS	3/4"
---	-----	------



¡Peligro!

La conexión del gas debe ser realizada únicamente por un instalador habilitado quien deberá respetar y aplicar cuanto prevén las leyes vigentes al respecto y las disposiciones locales de la empresa de suministro, ya que una instalación incorrecta puede causar daños a personas, animales u objetos, frente a los cuales el fabricante no puede considerarse responsable.



Si se advierte olor a gas:

- No accione interruptores eléctricos, teléfono o ningún otro objeto que produzca chispas;
- Abra inmediatamente puertas y ventanas para crear corriente de aire que purifique el local;
- Cierre los grifos del gas.

M	IDA	3/4"
R	RETORNO	3/4"
C	CALIENTE	1/2"
F	FRÍA	1/2"

Sc	DESCARGA DE CALDERA
Rc	GRIFO DE CARGA
Svs	DESCARGA VÁLVULA DE SEGURIDAD A la altura de esta descarga, coloque un tubo de desagüe con embudo y un sifón que permitan realizar una descarga adecuada. La descarga debe poder controlarse visualmente. Si no se toma dicha precaución, una posible intervención de la válvula de seguridad puede causar daños a personas, animales y objetos, frente a los cuales el fabricante no puede considerarse responsable.



La presión en la red de alimentación debe estar comprendida entre 1 y 3 bar (en el caso de presiones superiores instale un reductor de presión).

3.8 - LLENADO DE LA INSTALACIÓN



¡Atención!

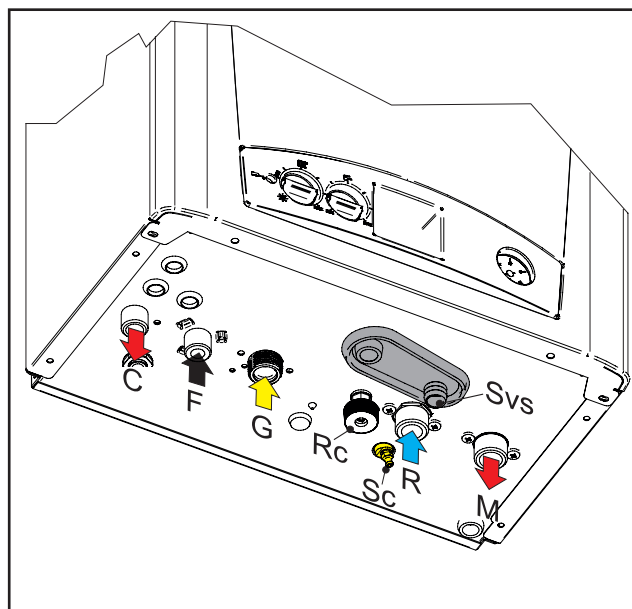
¡No mezcle el agua de calefacción con sustancias anticongelantes o anticorrosivas en concentraciones erradas! Puede dañar las guarniciones y ocasionar ruidos durante el funcionamiento.

El fabricante declina toda responsabilidad en caso de daños a personas, animales o cosas debido al incumplimiento de lo dicho anteriormente.

Una vez realizadas las conexiones de la instalación se puede llenar el circuito.

Esta operación debe ser realizada con cuidado respetando las siguientes etapas:

- abra las válvulas de descarga de los radiadores y compruebe el funcionamiento de la válvula automática de la caldera.
- abra gradualmente el grifo de carga comprobando que las eventuales válvulas de descarga de aire automáticas, instaladas en la instalación, funcionan normalmente.
- cierre las válvulas de alivio de los radiadores apenas salga agua;
- controle a través del manómetro que la presión alcance el valor de 0,8/1 bar.
- cierre el grifo de carga y luego purgue nuevamente el aire a través de las válvulas de purga de los radiadores.



- controle la estanqueidad de todas las conexiones.
- tras realizar el primer encendido (ver apar. 3.10) y colocar en temperatura la instalación, detenga la caldera, repita las operaciones de purga de aire.
- deje enfriar la instalación y de ser necesario, vuelva a llevar la presión del agua a 0,8/1 bar. Ver apar. 4.4).

3.9 - CONEXIONES ELÉCTRICAS



¡Peligro!
La instalación eléctrica debe ser realizada únicamente por un técnico habilitado.

Antes de realizar las conexiones o cualquier operación en las partes eléctricas, desconecte siempre la alimentación eléctrica y asegúrese de que no pueda ser conectada de nuevo accidentalmente.

<p>Conexión del termostato ambiente ON/OFF (*)</p> <p>- Quite el puente y conecte los cables del termostato ambiente entre los bornes TA 2.</p>	<p>Conexión del termostato ambiente modulante RT/OT (*)</p> <p>- Conecte el cable del termostato modulante entre los bornes TA1/OT tras sacar el puente.</p>	<p>Conexión de la sonda exterior (*)</p> <p>- Listo en la bornera, bornes SE</p>
--	---	---

Conexión de alimentación eléctrica

230 V - 50 Hz



La caldera está equipada con un cable de alimentación; para instalar la caldera es necesario contar con conexión eléctrica a la red de alimentación. Esta conexión debe ser realizada según los cánones estipulados por las normas vigentes.



Se recuerda que en la línea de alimentación eléctrica de la caldera se debe instalar un interruptor bipolar con una distancia entre los contactos mayor a 3 mm, de fácil acceso, para permitir que las operaciones de mantenimiento se puedan realizar de manera rápida y segura.



La sustitución del cable de alimentación debe ser realizada por personal técnico autorizado, utilizando exclusivamente repuestos originales. No respetar lo indicado anteriormente puede comprometer la seguridad del aparato.

Ver apar. 4.5 colocación en la tarjeta

(*) Opcional

3.10 - PRIMER ENCENDIDO



El primer encendido lo debe realizar el personal profesionalmente cualificado. El fabricante declina toda responsabilidad en caso de daños a personas, animales o cosas debido al incumplimiento

de lo dicho anteriormente.

Antes de la puesta en funcionamiento de la caldera se debe controlar que:

Si la instalación cumple con las normas específicas y las prescripciones vigentes, ya sea en lo que se refiere a gas o electricidad	<input type="checkbox"/>
Si la conducción del aire comburente y la evacuación de los humos se produce de manera correcta según lo establecido en las normas específicas y prescripciones vigentes	<input type="checkbox"/>
Si la instalación de alimentación del combustible está dimensionada para el caudal necesario para la caldera Si la caldera posee todos los dispositivos de seguridad y de control prescritos por las normas vigentes	<input type="checkbox"/>
Si la tensión de alimentación de la caldera es de 230V - 50Hz	<input type="checkbox"/>
Si la instalación se ha llenado de agua (presión en el manómetro 0,8/1 bar con circulador detenido)	<input type="checkbox"/>
Si las compuertas de bloqueo de la instalación están abiertas (de haberlas)	<input type="checkbox"/>
Si el gas a utilizar corresponde con el de la calibración de la caldera; de no ser así, convierta la caldera según el uso del gas disponible (vea sección: 4.3"); dicha operación tiene que ser ejecutada por personal técnico cualificado según las normas vigentes;	<input type="checkbox"/>
Si el grifo de alimentación del gas está abierto	<input type="checkbox"/>
Si se ha comprobado que no hay fugas de gas	<input type="checkbox"/>
Si el interruptor general exterior está en ON	<input type="checkbox"/>
Si la válvula de seguridad de la instalación funciona bien y está conectada a la descarga del sistema de alcantarillado Si el sifón de descarga de la condensación está conectado a la descarga del sistema de alcantarillado	<input type="checkbox"/>
Si se ha comprobado que no hay pérdidas de agua	<input type="checkbox"/>
Si se hallan garantizadas las condiciones para la aireación y las distancias mínimas para ejecutar las posibles operaciones de mantenimiento	<input type="checkbox"/>
Si se han limpiado los tubos de GAS, CALEFACCIÓN, SANITARIO meticulosamente, utilizando productos específicos para cada circuito	<input type="checkbox"/>
¿Siempre es asegurado un caudal mínimo de agua al intercambiador?	<input type="checkbox"/>
Si se ha instalado un sistema de vigilancia y protección contra fugas de gas (Opcional)	<input type="checkbox"/>
Si los tubos de la instalación NO son utilizados como tomas de tierra del equipo eléctrico	<input type="checkbox"/>
Si la instalación ha sido dimensionada de manera correcta, tomando en cuenta las pérdidas de carga de los radiadores válvulas termostáticas: válvulas de parada de los radiadores	<input type="checkbox"/>
Si el conductor ha sido capacitado y se le ha entregado la documentación	<input type="checkbox"/>
Coloque el visto en las operaciones realizadas	

3.11 - MEDICIONES "EN OBRA" DEL RENDIMIENTO DE COMBUSTIÓN

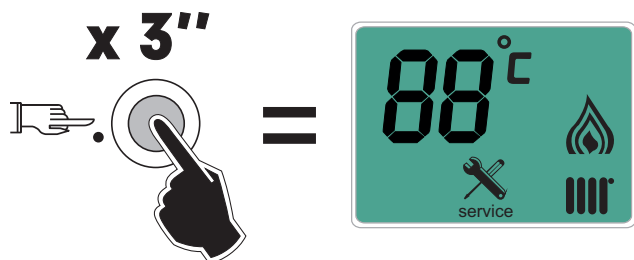
3.11.1- ACTIVACIÓN DE LA FUNCIÓN DE CALIBRACIÓN



¡ATENCIÓN!
 Función reservada exclusivamente a los Centros de Asistencia Autorizados.

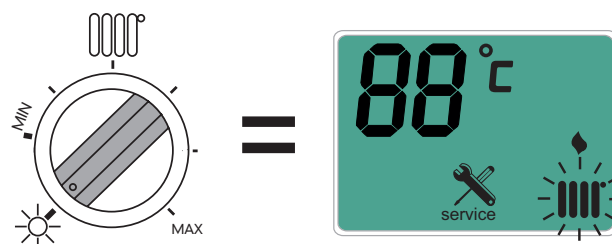
El usuario **NO** está autorizado a activar la función antedicha.



1 ACTIVACIÓN



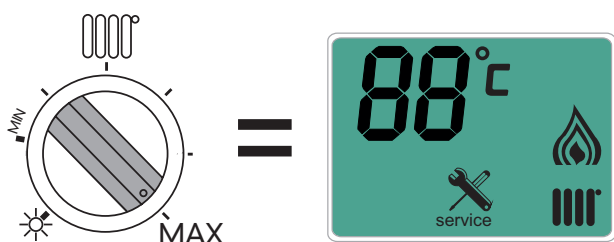
Si se pulsa el botón (D) durante 3 segundos, se activa la función de calibración. Suéltelo al aparecer el símbolo SERVICE, **No lo presione durante más de 9"** (apar. 4.2) Dicha función no se activa si hay un bloqueo o si se ha realizado una solicitud de tipo sanitario

3 POTENCIA MÍNIMA



Si se gira el botón rotatorio (B) hacia la posición MIN, la caldera funcionará a la **mínima potencia**:
 - 2 símbolos iluminados 
 - 1 luz intermitente 

2 POTENCIA MÁXIMA



Si se gira el botón rotatorio (B) al MÁXIMO, la caldera funcionará a la **máxima potencia**:
 - 3 símbolos iluminados 

4 DESACTIVACIÓN

La función "calibración" permanece activa durante 15 minutos.

Para desactivar la función **CALIBRACIÓN** antes de que caduque el tiempo, quitar y volver a dar tensión a la caldera con el interruptor general.

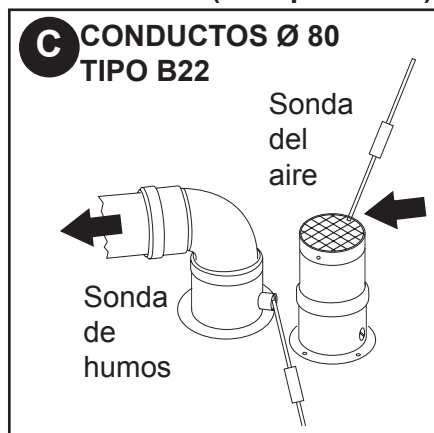
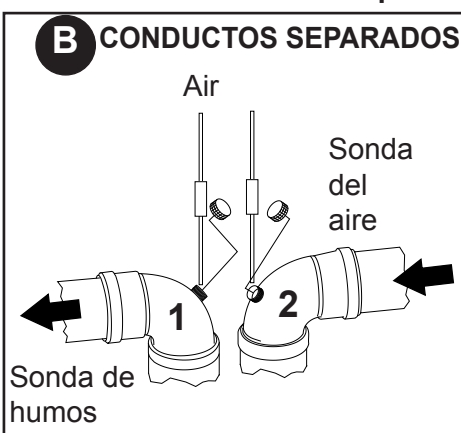
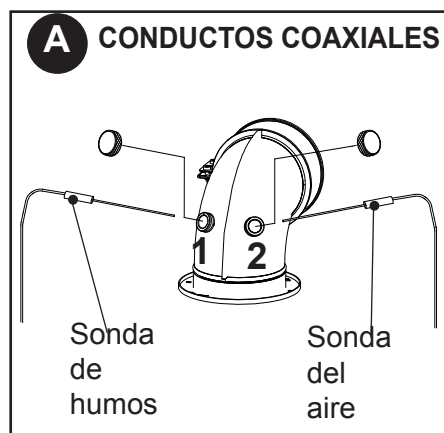
3.11.2 - POSICIONAMIENTO DE LAS SONDAS

Para determinar el rendimiento de combustión es necesario realizar las siguientes mediciones:

- medición de la temperatura de aire comburente tomada en el correspondiente agujero 2.

- medición de la temperatura de los humos y del contenido del CO₂ tomado en el correspondiente agujero 1.

Realice las mediciones específicas con el generador en pleno funcionamiento (vea apar. 3.11.1).



3.12 - REGULACIÓN DEL QUEMADOR



Atención: durante estas operaciones no saque agua sanitaria.

Todas las calderas salen de la fábrica ya calibradas y probadas; si es necesario, vuelva a calibrar la válvula del gas:

- Desenrosque el tornillo-aguja "P" ubicado en la toma de presión en la salida de la válvula del gas y conecte un manómetro remitiéndose a la figura.
- Controle el valor de la presión de alimentación (ver tabla TOBERAS - PRESIONES).



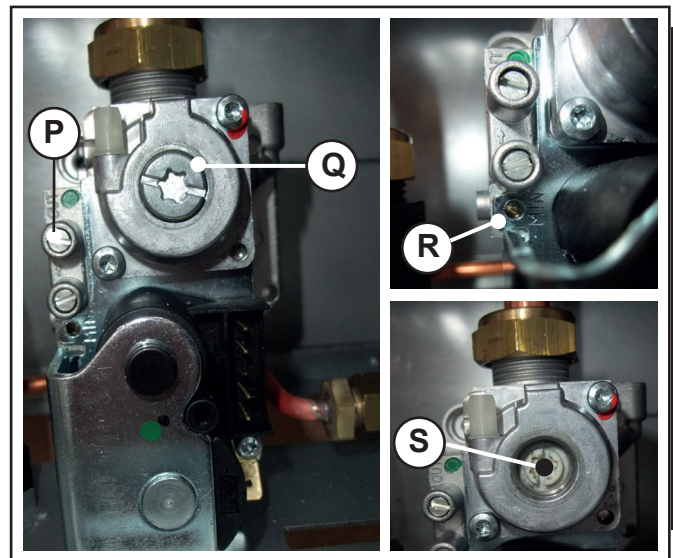
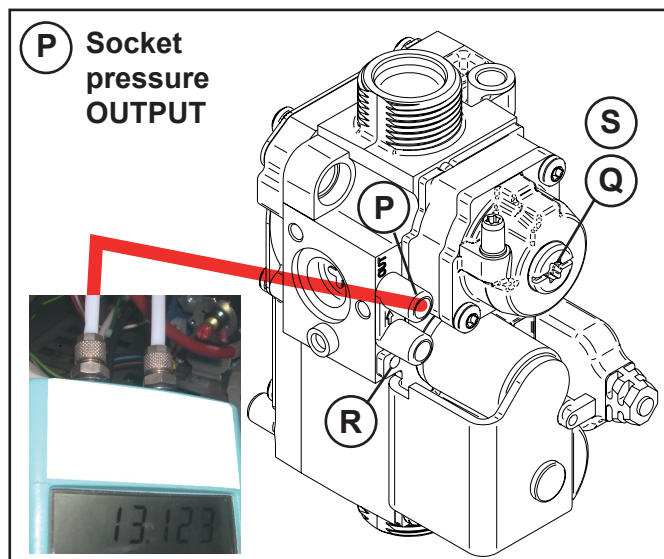
Todas las instrucciones siguientes son de uso exclusivo del personal especializado en la **asistencia autorizada**.

1) Regulación a la potencia máxima

- Accione la caldera en modalidad "calibración" a la MÁXIMA POTENCIA (vea 3.11.1).
- Tras encenderse el quemador controle que el valor de CO₂ "MÁXIMO" corresponda con el indicado en la tabla "TOBERAS - PRESIONES".
- si no coincidiera, corrijalo girando el tornillo "S" hacia la DERECHA para aumentarlo y hacia la IZQUIERDA para disminuirlo.

2) Regulación a la potencia mínima

- Accione la caldera en modalidad "calibración" a la MÍNIMA POTENCIA (ver 3.11.1).
- Tras encenderse el quemador, controle que el valor de CO₂ "MÍNIMO" corresponda con el indicado en la tabla "TOBERAS - PRESIONES".
- Si fuera necesario, corrija el valor girando con un destornillador el tornillo "R"; hacia la DERECHA para disminuir y hacia la IZQUIERDA para aumentar.



ESPAÑOL

Instrucciones de instalación

3) Conclusión de las calibraciones básicas

- tras controlar los valores de CO₂ a caudal mínimo y máximo, y realizar posibles modificaciones (puntos 1-2):
- desactive la función "calibración" temporizada quitando la tensión con el interruptor general.
- cierre de nuevo las tomas de inspección de humos del terminal de aspiración y descarga.
- **compruebe que no haya fugas de gas.**

TABLA TOBERAS - PRESIONES - CAUDALES

IDEA AC 23 - AR 23										
Tipo de Gas	Potencia Útil [kW]	Caudal térmico [kW]	Presión Aliment. [mbar]	Ø Toberas [mm]	Toberas no.	Ø Colector [mm]	Pressure minimum [mbar]	Pressure operating [mbar]	Consumption min.	Consumption max.
Gas natural (G20)	9,9 - 22,9	11,5 - 25,5	20	1,25	11	-	3,2	14,6	1,22 m³/h	2,70 m³/h
Propano (G31)	9,9 - 22,9	11,5 - 25,5	37	0,85	11	-	6,0	28,6	0,89 kg/h	1,98 kg/h
IDEA AC 23 Plus										
Tipo de Gas	Potencia Útil [kW]	Caudal térmico [kW]	Presión Aliment. [mbar]	Ø Toberas [mm]	Toberas no.	Ø Colector [mm]	Pressure minimum [mbar]	Pressure operating [mbar]	Consumption min.	Consumption max.
Gas natural (G20)	9,9 - 22,9	11,5 - 25,5	20	1,25	11	-	3,3	14,6	1,22 m³/h	2,70 m³/h
Propano (G31)	9,9 - 22,9	11,5 - 25,5	37	0,85	11	-	6,0	28,6	0,89 kg/h	1,98 kg/h
IDEA RS 18 - IDEA CS 18										
Tipo de Gas	Potencia Útil [kW]	Caudal térmico [kW]	Presión Aliment. [mbar]	Ø Toberas [mm]	Toberas no.	Ø Colector [mm]	Pressure minimum [mbar]	Pressure operating [mbar]	Consumption min.	Consumption max.
Gas natural (G20)	7,8 - 18,5	9 - 20,5	20	1,25	11	-	1,7	10	0,95 m³/h	2,17 m³/h
Propano (G31)	7,8 - 18,5	9 - 20,5	37	0,75	11	-	6,3	31,3	0,70 kg/h	1,59 kg/h
IDEA RS 24 - IDEA CS 24										
Tipo de Gas	Potencia Útil [kW]	Caudal térmico [kW]	Presión Aliment. [mbar]	Ø Toberas [mm]	Toberas no.	Ø Colector [mm]	Pressure minimum [mbar]	Pressure operating [mbar]	Consumption min.	Consumption max.
Gas natural (G20)	10,1- 24,6	11,5 - 26,5	20	1,35	11	-	2,3	12,8	1,22 m³/h	2,80 m³/h
Propano (G31)	10,1- 24,6	11,5 - 26,5	37	0,85	11	-	6,1	33,5	0,89 kg/h	2,06 kg/h
IDEA RS 28 - IDEA CS 28										
Tipo de Gas	Potencia Útil [kW]	Caudal térmico [kW]	Presión Aliment. [mbar]	Ø Toberas [mm]	Toberas no.	Ø Colector [mm]	Pressure minimum [mbar]	Pressure operating [mbar]	Consumption min.	Consumption max.
Gas natural (G20)	10,2- 28,0	11,5 - 30,1	20	1,30	1-3	-	2,0	13,3	1,22 m³/h	3,18 m³/h
Propano (G31)	10,2- 28,0	11,5 - 30,1	37	0,85	13	-	4,4	29,0	0,89 kg/h	2,34 kg/h
IDEA CS 32 - IDEA RS 32										
Tipo de Gas	Potencia Útil [kW]	Caudal térmico [kW]	Presión Aliment. [mbar]	Ø Toberas [mm]	Toberas no.	Ø Colector [mm]	Pressure minimum [mbar]	Pressure operating [mbar]	Consumption min.	Consumption max.
Gas natural (G20)	11,6 31,6	13,5 - 34,5	20	1,30	15	-	1,8	13,3	1,43 m³/h	3,65 m³/h
Propano (G31)	11,6- 31,6	13,5 - 34,5	37	0,85	15	-	4,4	29,0	1,05 kg/h	2,68 kg/h
IDEA CS 24 plus										
Tipo de Gas	Potencia Útil [kW]	Caudal térmico [kW]	Presión Aliment. [mbar]	Ø Toberas [mm]	Toberas no.	Ø Colector [mm]	Pressure minimum [mbar]	Pressure operating [mbar]	Consumption min.	Consumption max.
Gas natural (G20)	10,1- 24,7	11,5 - 26,5	20	1,35	11	-	2,3	12,80	1,22 m³/h	2,80 m³/h
Propano (G31)	10,1- 24,7	11,5 - 26,5	37	0,85	11	-	5,8	32	0,89 kg/h	2,06 kg/h
IDEA CS 28 plus										
Tipo de Gas	Potencia Útil [kW]	Caudal térmico [kW]	Presión Aliment. [mbar]	Ø Toberas [mm]	Toberas no.	Ø Colector [mm]	Pressure minimum [mbar]	Pressure operating [mbar]	Consumption min.	Consumption max.
Gas natural (G20)	10,2- 28,1	11,5 - 30,1	20	1,30	13	-	2,0	13,3	1,22 m³/h	3,18 m³/h
Propano (G31)	10,2- 28,1	11,5 - 30,1	37	0,85	13	-	4,4	29	0,89 kg/h	2,34 kg/h
IDEA CS 32 plus										
Tipo de Gas	Potencia Útil [kW]	Caudal térmico [kW]	Presión Aliment. [mbar]	Ø Toberas [mm]	Toberas no.	Ø Colector [mm]	Pressure minimum [mbar]	Pressure operating [mbar]	Consumption min.	Consumption max.
Gas natural (G20)	12,2 - 32,3	13,5 - 34,5	20	1,30	15	-	1,8	13,3	1,43 m³/h	3,65 m³/h
Propano (G31)	12,2 - 32,3	13,5 - 34,5	37	0,85	15	-	4,4	29	1,05 kg/h	2,68 kg/h

Las presiones en el quemador reseñadas en la siguiente tabla tienen que ser comprobadas después de 3 minutos de funcionamiento.

3.12.1 - REGULACIÓN DEL MÍNIMO ELÉCTRICO DE LA VÁLVULA DEL GAS



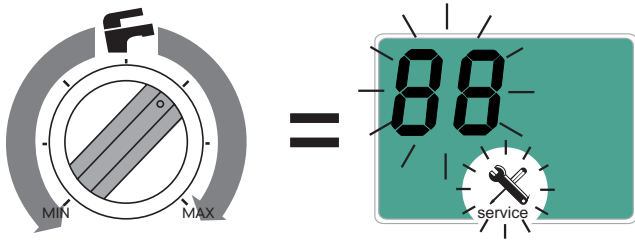
¡ATENCIÓN!
Función reservada exclusivamente a los Centros de Asistencia Autorizados.

El usuario **NO** está autorizado a activar la función antedicha.

1 ACTIVATION

Active la función de calibración de la potencia mínima (par. 3.11.1)

2 MODIFICAR EL VALOR



Gire el mando giratorio SANITARIO "C"

GAS VALVE ELECTRIC MINIMUM

VALORES

DE	A	ESTÁNDAR	
0 (%)	99 (%)	20 (G20)	25 (G31)

3 CONFIRM VALUE



Confirme el parámetro que se va a modificar presionando el botón del desbloqueo.

3.12.2 - ADAPTACIÓN DE LA POTENCIA A LA INSTALACIÓN DE CALEFACCIÓN

Es posible regular el caudal térmico máximo en calefacción, disminuyendo el valor del porcentaje de potencia del quemador.

1 ACTIVACIÓN

Conecte el manómetro diferencial para medir la presión hacia el quemador, (apar. 3.12)

2 MODIFICAR EL VALOR

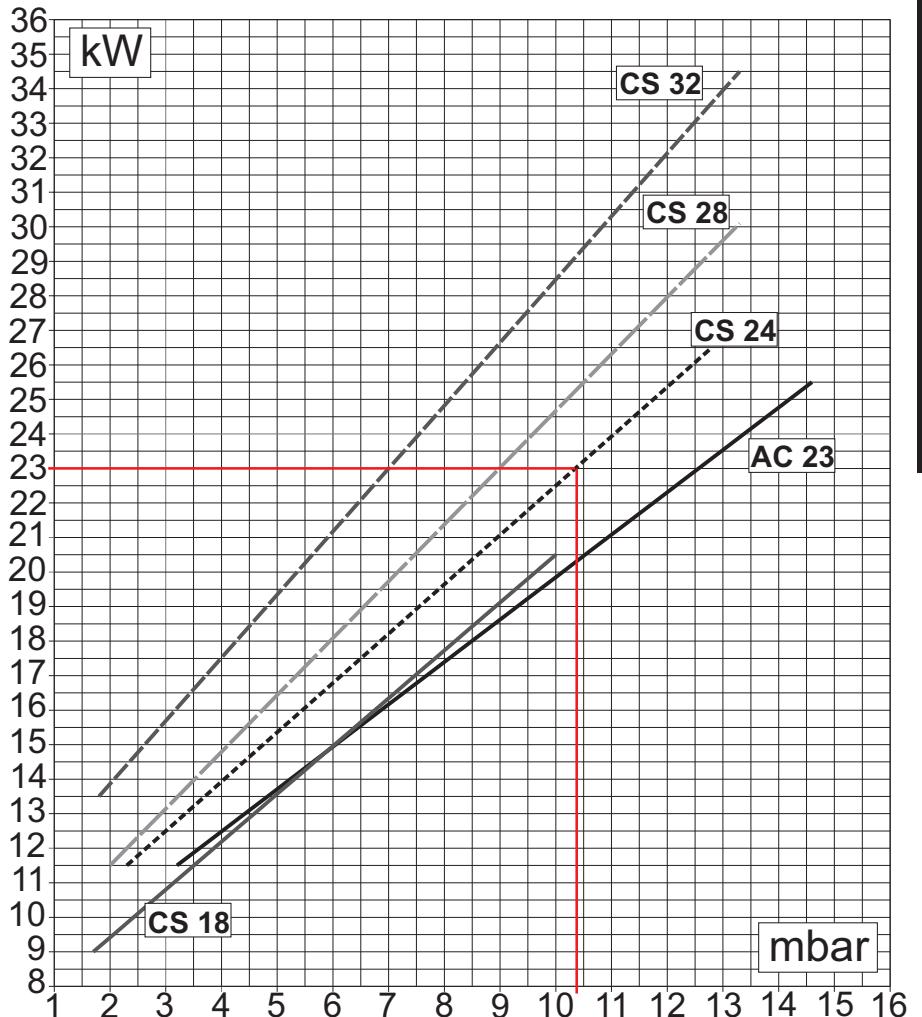
Modificar Parámetro HP (ver par. 4.2) hasta obtener el valor correspondiente a la potencia deseada.

3 CHECK

Encienda la caldera en calefacción
Compruebe el valor de presión en el manómetro en función de la potencia requerida mediante el gráfico.

Ej.: !IDEA CS 24

para reducir la potencia de la caldera a **23 kW**, hay que obtener un valor de presión de **10,3 mbar** (leída en el manómetro) modificando el parámetro **HP** (unos 40)



4

INSPECCIONES Y MANTENIMIENTO



Realice las inspecciones y mantenimientos respetando los intervalos regulares, así como el uso exclusivo de piezas de recambio originales, ya que es de primordial importancia para un buen funcionamiento sin anomalías y una garantía de larga duración de la caldera.

El mantenimiento anual del equipo es obligatorio, según lo dictan las leyes vigentes.



La falta de inspecciones y mantenimientos puede causar daños materiales y personales.

4.1 - INSTRUCCIONES PARA LA INSPECCIÓN Y EL MANTENIMIENTO

Para asegurar todas las funciones de su aparato en el tiempo y no alterar las condiciones del producto estándar homologado se deben utilizar exclusivamente repuestos originales.

Si hubiera que sustituir un componente:

- Desconecte el aparato de la red eléctrica y cerciórese de que no vuelva a ser activado accidentalmente.
- Cierre la válvula de bloqueo de gas colocada antes de la caldera.
- Si es necesario para la operación a realizar, cierre las válvulas de bloqueo en las líneas de impulsión y de retorno de la calefacción, así como la válvula de entrada de agua fría.
- Quite el envoltorio delantero del aparato.

Tras finalizar las operaciones de mantenimiento

restablezca el funcionamiento de la caldera

- Abra las líneas de impulsión y de retorno de la calefacción, así como la válvula del agua fría; de hallarse ya cerradas.
- Purgue, y si fuera necesario, restablezca la presión de la instalación de calefacción hasta alcanzar una presión de 0,8/1,0 bar.
- Abra la válvula de corte de gas.
- Dé tensión a la caldera
- Controle la estanqueidad del aparato, tanto del lado del gas como del lado del agua.
- Vuelva a colocar el envoltorio delantero del aparato.

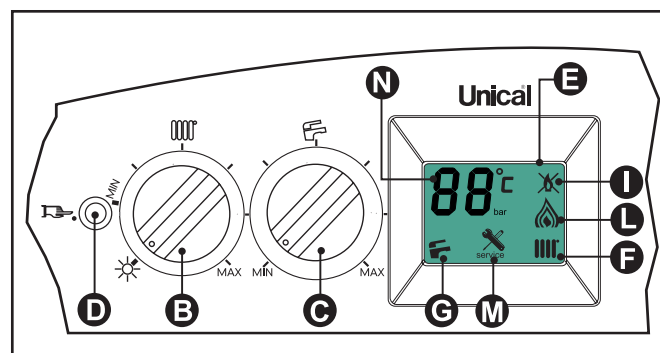


TABLA DE LOS VALORES DE RESISTENCIA EN FUNCIÓN DE LA TEMPERATURA DE LA SONDA DE CALEFACCIÓN 11 (SR) Y DE LA SONDA SANITARIO 1 (SS) Y DE LA POSIBLE SONDA DE RETORNO DE CALEFACCIÓN 22 (SRR) vea apar. 4.5.

T°C	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
0	32755	31137	29607	28161	26795	25502	24278	23121	22025	20987
10	20003	19072	18189	17351	16557	15803	15088	14410	13765	13153
20	12571	12019	11493	10994	10519	10067	9636	9227	8837	8466
30	8112	7775	7454	7147	6855	6577	6311	6057	5815	5584
40	5363	5152	4951	4758	4574	4398	4230	4069	3915	3768
50	3627	3491	3362	3238	3119	3006	2897	2792	2692	2596
60	2504	2415	2330	2249	2171	2096	2023	1954	1888	1824
70	1762	1703	1646	1592	1539	1488	1440	1393	1348	1304
80	1263	1222	1183	1146	1110	1075	1042	1010	979	949
90	920	892	865	839	814	790	766	744	722	701

Relación entre la temperatura (°C) y la resistencia nominal (Ohm) de la sonda de calefacción SR y de la sonda del sistema de agua sanitaria SS Ejemplo: A 25°C, la resistencia nominal es de 10067 Ohm A 90°C, la resistencia nominal es de 920 Ohm

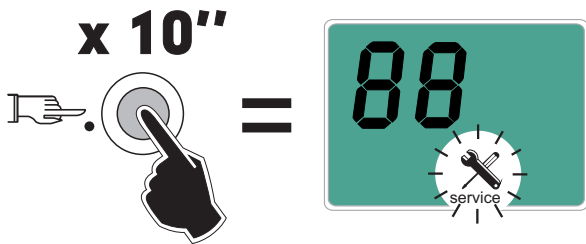
OPERACIONES DE COMPROBACIÓN ANUAL ORDINARIA		
COMPONENTE:	COMPRUEBE:	MÉTODO DE CONTROL/INTERVENCIÓN:
FL (flujóstato de precedencia sanitario) (2)	Si el caudal mínimo del agua sanitaria es de 3 l/min.	El quemador tiene que encenderse con un toma superior o igual a: 3 l/min.
VG (Válvula del gas) (3)	Si la válvula es perfectamente modulante.	Abra el grifo del agua caliente al caudal máximo y luego al mínimo. Compruebe que la llama sea modulante.
SR (sensor de calefacción)(11) SS (sensor sanitario) (1)	Si los sensores mantienen las características originales	12571 ohm a 20° C / 1762 ohm a 70° C. Medición a realizar con los hilos desconectados (ver tabla Res/Temp).
E ACC/RIV. (electrodo de encendido/detección) (4)	Si la descarga de chispas antes de la puesta en seguridad es inferior a 10 segs.	Saque el hilo del electrodo de ionización y compruebe el tiempo de puesta en seguridad.
TL (termostato límite anti-recalentamiento) (10)	Si el TL pone la caldera en seguridad en caso de recalentamiento	Caliente el TL hasta hacerlo intervenir en 95°C y compruebe si se dispara a esa temperatura.
DK (presostato de seguridad contra falta de agua) (13)	Si el presostato bloquea la caldera en caso de que la presión del agua fuera inferior a 0,4 bar.	Sin solicitud: obstruya los grifos de cierre del circuito de calefacción, abra el grifo de descarga para hacer bajar la presión del agua. Antes de poner en presión, compruebe la del vaso de expansión.
Vaso de expansión (8)	Si el vaso contiene la cantidad correcta de aire.	Controle la presión del nitrógeno (1 bar con caldera vacía). Vuelva poner en tensión la caldera. Abra la purga automática de la bomba. Abra los grifos de cierre del circuito de calefacción.
Producción de agua sanitaria	Filtro en entrada del agua fría (2)	Limpie el filtro con una solución anticalcárea.
Cuerpo del intercambiador de calor (9)	Compruebe que el espacio entre las aletas del intercambiador no esté obstruido.	Elimine los depósitos sin dañar el intercambiador, utilizando un cepillo de sedas suaves y detergentes específicos no inflamables.
Quemador (5)	Compruebe el estado de limpieza de la malla del quemador.	Si fuera necesario, quite los depósitos mediante aire comprimido soplando por el lado de la malla.
(Núm) = vea leyenda Apar. 2.2		

4.2 - PARÁMETROS MODIFICABLES DESDE EL PANEL DE MANDOS



¡ATENCIÓN!
 Función reservada exclusivamente a los Centros de Asistencia Autorizados.
 Algunos parámetros de servicio pueden ser modificados desde el panel de mandos:

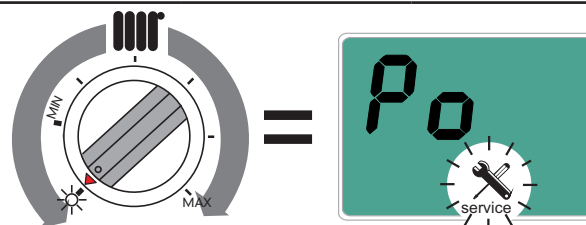
1 ACTIVACIÓN



Si se presiona el botón **D** durante 10 segundos, se activa la función cuando la llave aparece parpadeando en pantalla.

2 SELECCIÓN

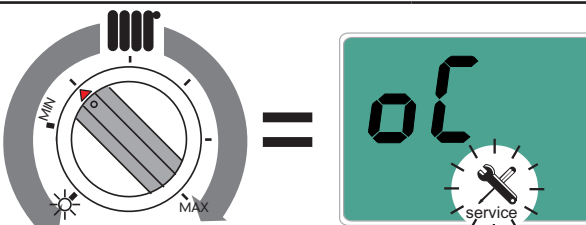
Gire el mando giratorio CALEFACCIÓN "B"



POST CIRCULACIÓN DE LA BOMBA

VALORES

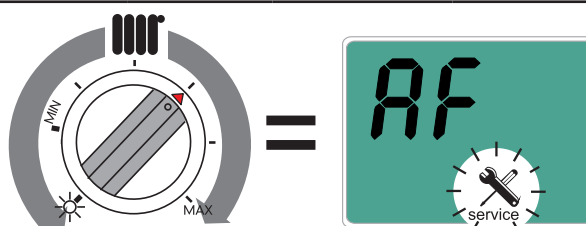
DE	A	ESTÁNDAR
0 (5 mín.)	1 (SIEMPRE)	0 (5 mín.)



TEMPERATURA DE LA SONDA EXTERIOR

VALORES

DE	A	ESTÁNDAR
0 (- 20°C)	30 (+ 10°C)	20 (0°C)

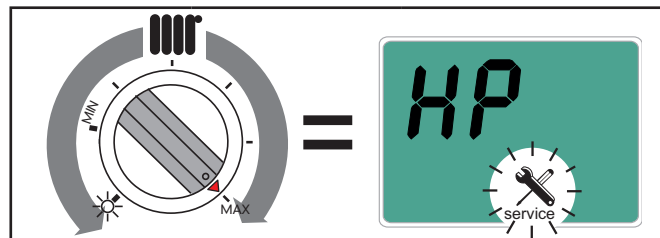


LIMITAR EL NÚMERO DE ENCENDIDO

VALORES

DE	A	A	ESTÁNDAR
0 (*)	1 (minute)	15 (minutes)	0

(*) Con histéresis VARIABLE



MÁXIMA POTENCIA DE CALEFACCIÓN

VALORES

DE	A	ESTÁNDAR
0 (Mín.)	99 (Máx.)	99

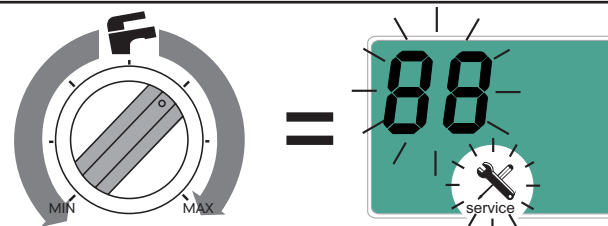
3 CONFIRMAR SELECCIÓN



Confirme el parámetro que se va a modificar presionando el botón del desbloqueo.

4 MODIFICAR VALOR

Gire el mando giratorio SANITARIO "C"



El valor parpadea en pantalla.

5 CONFIRMAR VALOR

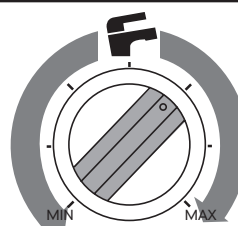


Confirme el valor presionando el botón del desbloqueo.

6 SECCIÓN PARÁMETROS

Regrese al punto 2.

DESACTIVACIÓN



Para salir de la lista espere 20" o gire rápidamente el botón rotatorio sanitario 'C'..

4.3 - ADAPTATION TO THE USE OF OTHER GAS

Las calderas están producidas para el tipo de gas expresamente solicitado al realizar el pedido.



¡PELIGRO!

La conversión para el funcionamiento de la caldera con otro tipo de gas respecto al explícitamente solicitado al realizar el pedido, tendrá que ser llevada a cabo por personal profesionalmente cualificado, en conformidad con las norma y disposiciones vigentes.

El fabricante no puede ser considerado responsable de posibles daños surgidos a raíz de una operación de conversión errada o no ejecutada según las normas vigentes y/o con las instrucciones proporcionadas.



¡ATENCIÓN!

Tras realizar la conversión para el funcionamiento de la caldera con otro tipo de gas (por ej. gas propano) respecto al solicitado expresamente

al realizar el pedido, el aparato podrá funcionar solo con ese tipo de gas nuevo.



¡ATENCIÓN!

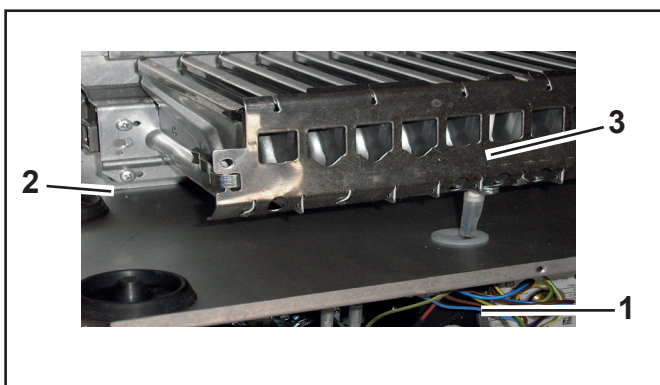
Indicaciones para aparatos que funcionan con gas propano

Cerciórese de que antes de la instalación del aparato el depósito de gas haya sido purgado.

Para un purgado óptimo del depósito, póngase en contacto con el proveedor de gas líquido y, en cualquier caso, con personal legalmente habilitado. Si el depósito no ha sido purgado de manera óptima podrían surgir problemas de encendido. En este caso diríjase al suministrador del depósito del gas líquido.

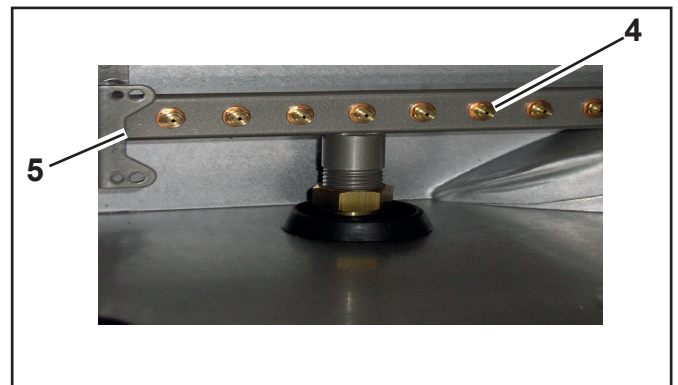
Para convertir la caldera para que funcione con un gas diferente, realice lo siguiente:

- desconecte la alimentación eléctrica al aparato
- desconecte el electrodo de encendido/detección (1), desenrosque los 4 tornillos (2) que unen el grupo quemador (3) al colector de toberas.
- quite el quemador (3);
- desmonte las toberas (4) del colector (5) y susti-

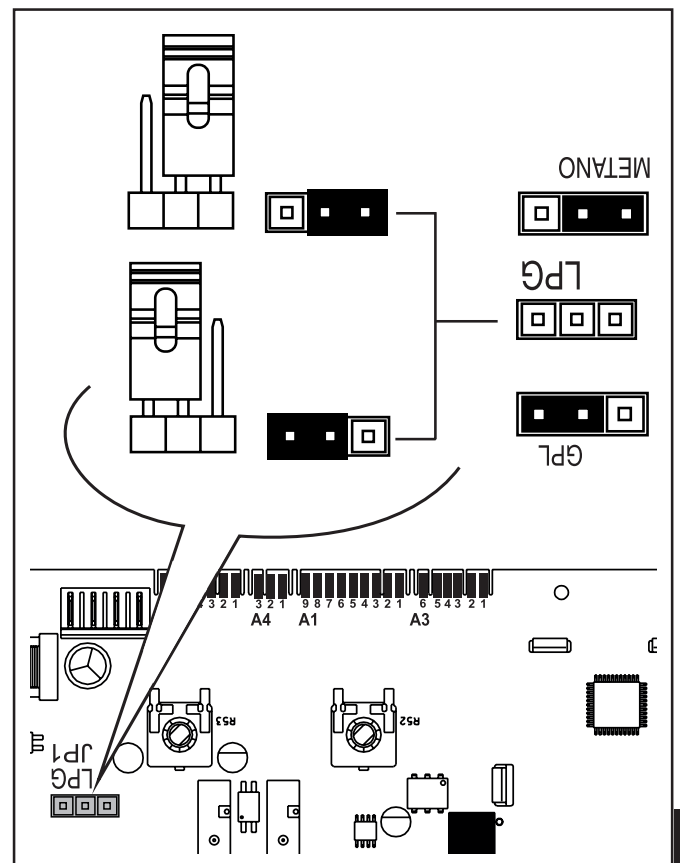


túyalos con los que cuenten con un diámetro que corresponda con el nuevo tipo de gas (ver tabla "TOBERAS - PRESIONES");

- vuelva a montar el quemador;




- entre en la tarjeta de modulación dentro del cuadro eléctrico y coloque el "jumper" en la posición destinada al nuevo tipo de gas indicada en la figura;



- cierre el cuadro eléctrico y restablezca la alimentación eléctrica al aparato;
- túyalos con los que cuenten con un diámetro que corresponda con el nuevo tipo de gas (ver tabla "TOBERAS - PRESIONES");
- vuelva a montar el quemador;

- entre en la tarjeta de modulación dentro del cuadro eléctrico y coloque el "jumper" en la posición destinada al nuevo tipo de gas indicada en la figura;
- cierre el cuadro eléctrico y restablezca la alimentación eléctrica al aparato;

EJEMPLO DE LLENADO

	Data - Fecha Date - Datum	08, 09, 05
	Firma - Signature Unterschrift	
- Regolata per - Réglée pour - Adjusted for - Reglada para - Eingestellt für	G 20 G 25 G 30 G 31	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>

ETI 4530C

4.4 - NOTAS IMPORTANTES



NOTA

El presostato de seguridad por falta de agua no da la habilitación eléctrica para el arranque del quemador cuando la presión es inferior a 0,4 bar.

La presión del agua en la instalación de calefacción no debe ser inferior a 0,8/1 bar; de lo contrario, accione el grifo de carga de la caldera.

La operación debe ser realizada con la instalación fría. El manómetro incluido en la caldera permite la lectura de la presión del circuito.



NOTA

Si la caldera no cuenta con alimentación eléctrica, luego de un cierto período de inactividad el circulador podría resultar bloqueado. Antes de accionar el interruptor general, tenga prudencia al realizar la operación de desbloqueo como se indica a continuación:

Ayudándose con un trapo, quite el tornillo de protección que se encuentra en el centro del circulador e introduzca un destornillador, luego gire manualmente el eje del circulador hacia la derecha.

Una vez completada la operación de desbloqueo vuelva a colocar el tornillo de protección y controle que no haya ninguna pérdida de agua.

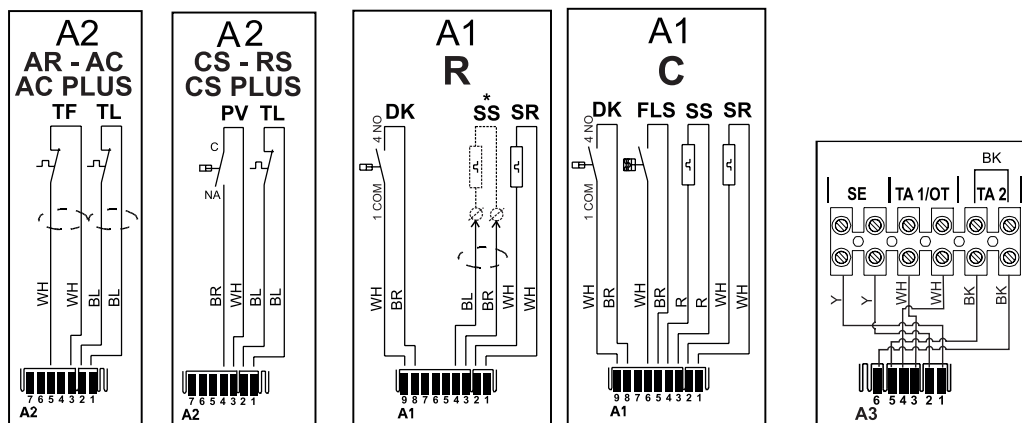


¡ATENCIÓN!

Luego de quitar el tornillo de protección puede salir una pequeña cantidad de agua. Antes de volver a colocar el envoltorio seque todas las superficies mojadas.

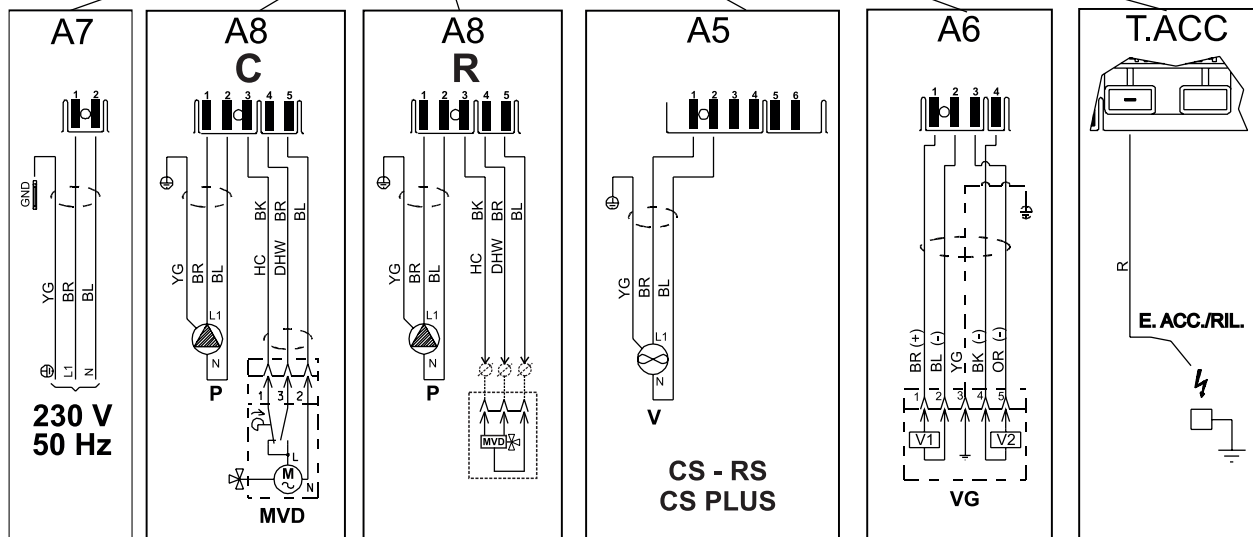
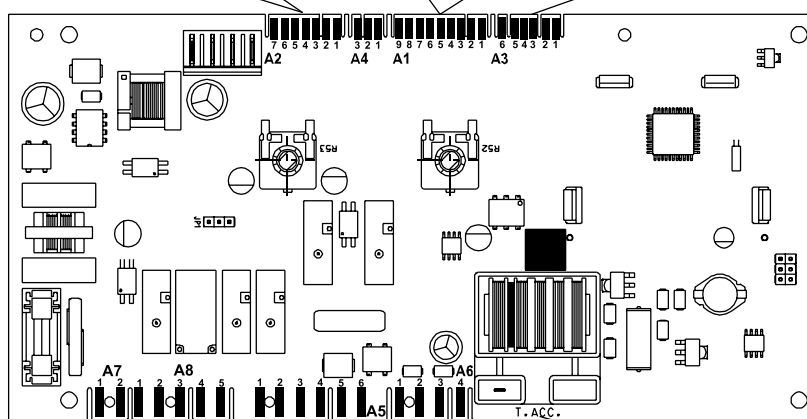
4.5 - ESQUEMA ELÉCTRICO

Esquema de conexión práctico



COLORES

BL	AZUL
BR	MARRÓN
BK	NEGRO
G	VERDE
GR	GRIS
L BL	AZUL
OR	NARANJA
OK	ROSA
R	ROJO
Y	AMARILLO
YG	AMARILLO VERDE
WH	BLANCO
VI	VIOLA



LEYENDA:	
A1.....A9	Conectores servicios
DK	Presostato de seguridad falta de agua
E. ACC./RIL.	Electrodo de encendido/detección
FLS	Flujóstato de solicitud de sanitario
MVD	Motor de válvula derivadora (!IDEA PLUS)
P	Circulador
PV	Presostato del ventilador (!IDEA C)
SR	Sensor de calefacción de la línea de impulsión

SS (*)	Sonda sanitario (!IDEA R)
TF	Termostato de Humos (Solo !IDEA tiro natural)
TL	Termostato límite
VG	Válvula de gas
V	Ventilador
SE	Bornes de conexión de Sonda exterior
TA1 / OT	Bornes de conexión de TA modulante
TA2	Bornes de conexión de TA on/off



service

4.6 - CÓDIGOS DE ERROR

El símbolo parpadea en pantalla cuando la caldera detecta una anomalía.














1) En caso de anomalía que no produce la detención de la caldera, para visualizar el código de error es necesario presionar la tecla de desbloqueo. En caso de que la caldera esté en stand-by dicho código aparece fijo en pantalla



2) En caso de anomalía que produzca la detención de la caldera, el código de error se visualiza parpadeando directamente en pantalla.
Toda avería está caracterizada por un nivel de prioridad, si se detectan dos fallos al mismo tiempo se visualiza el código de la prioridad más alta. A continuación se detallan los códigos de averías reconocidos.

(Núm) = vea leyenda Apar. 2.2

SÍMBOLOS	PRIORIDAD	DESCRIPCIÓN	SOLUCIONES
	0	SONDA EXTERIOR interrumpida	Controle el cableado y, de ser necesario, sustituya la sonda externa.
	2	ALTA TEMPERATURA Temperatura de la caldera demasiado elevada	Controle el funcionamiento del circulador (12) y, de ser necesario, limpie el intercambiador (9)
	3	CONGELAMIENTO DEL INTERCAMBIADOR (9) Se detecta el congelamiento del intercambiador. Si el sensor de calefacción detecta una temperatura inferior a 2° C se inhibe el encendido del quemador hasta que el sensor detecte una temperatura superior a 5°C.	Quite la alimentación eléctrica, cierre el grifo del gas, descongele el intercambiador con cuidado.
	4	TERMOSTATO DE SEGURIDAD Intervención del termostato de seguridad (10)	Presione el botón de desbloqueo del panel y/o controle que el termostato o sus conexiones no estén interrumpidos.
	5	SENSOR SANITARIO Avería en el sensor sanitario (1)	Controle la eficiencia del sensor (vea tabla Res/Temp) o sus conexiones.
	6	SENSOR DE CALEFACCIÓN Heating sensor fault (11)	Check the efficiency of the sensor (see table Res/Temp) and of its connections.
	7	FALTA DE AGUA Presión de agua insuficiente y consiguiente intervención del presostato de mínima presión de agua. (13)	Restablezca la presión mediante el grifo de llenado e identifique posibles pérdidas.
	8	PRESOSTATO AVERIADO (19) Cortocircuito / condensación Probable en los tubos de silicona del interruptor de presión	Compruebe las obras del interruptor de presión y las conexiones para eliminar cualquier residuo de condensación. Instale un kit específico anti-condensación, si se requiere

	10	EVACUACIÓN DE HUMOS LABORIOSA	TN: Compruebe el tiro de la chimenea de humos o el termostato de humos.(7). TFS: Compruebe el funcionamiento del ventilador y de su presostato (18)(19). Cualquier obstrucción de la gripe. Asegúrese de que el colector de escape de gases de combustión no está presente con longitudes mayores que el límite fabricante.
	13	BLOQUEO Falta de gas o de encendido del quemador	Controle la alimentación de gas o el buen funcionamiento del electrodo de encendido/detección.
	14	LLAMA PARÁSITA Llama detectada durante el encendido (4)	Controle el cableado del electrodo Det./Enc., elimine posibles oxidaciones, y presione el botón de desbloqueo; si la anomalía persiste, sustituya el electrodo
	16	ERROR INTERNO	Sustituya la tarjeta electrónica
	17	Baja tensión Tensión de alimentación demasiado baja	
	19	ERROR CONFLICTO CON EL FIRMWARE	Sustituya la tarjeta electrónica
	20	ERROR EN EL CIRCUITO LLAMA	Sustituya la tarjeta electrónica
	21	ERROR DRIVER DEL LA VÁLVULA DE GAS	Sustituya la tarjeta electrónica
	23	ERROR MEMORY INTERNAL	Sustituya la tarjeta electrónica
	23	ERROR BOTÓN DE RESET SIEMPRE ACTIVO	Compruebe que el botón no esté atascado ni pegado en la tarjeta
	23	CANTIDAD EXCESIVA DE RESETS A DISTANCIA Descripción: Tras 5 resets en un intervalo de 15 minutos aparece el código de error	Quite o dé tensión para cancelar el código de error.

Unical®



www.unical.eu

00335694 - 1 ed. 09/15

Unical AG S.p.A. 46033 casteldario - mantova - italia - tel. +39 0376 57001 - fax +39 0376 660556
info@unical-ag.com - export@unical-ag.com - www.unical.eu

Unical şirketi, olası baskı hatalarına ait herhangi bir sorumluluk kabul etmez. Ayrıca ürünlerinde, temel özelliklerini değiştirmeden, gerekli gördüğü değişiklikleri yapma hakkını saklı tutar.

Unical declina cualquier responsabilidad por posibles inexactitudes causadas por errores de transcripción o impresión.
Se reserva además el derecho de aportar a sus productos las modificaciones que considere necesarias o útiles, sin comprometer las características esenciales.